Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

NEWS... NOV 2 ... CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

Tại Hoa Thịnh Đốn: Cầu Đu Mẹ được thêm vào danh sách oanh tạc. Tại Hà Nội: nhà máy chuyển đi hết

ĐỊCH ĐÃ MỞ MÀN CHIẾN DỊCH MÙA MƯA Ở PLEIKU

Năm thứ 3 ● Số 703 ● 8 Trang 5 Đồng THỨ BẢY 6-8-1966 (Ngày 20 Tháng 6 Bính Ngọ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 18 Võ-Tánh ● Saigon ● Đ.T. 25.977 ● Cố Thư ký tòa soạn TỪ-CHUNG

3 TRUNG ĐOÀN ĐỊCH GIÀN TRẬN TỪ IA-DRANG TỚI ĐỨC CƠ

HOA THỊNH ĐỐN. — Giới thẩm quyền Hoa Kỳ cho hiểu rằng Tòa Bạch Cung lại đang sửa soạn leo thêm một nấc nữa trong chiến cuộc Việt Nam, lần này cả về hai phương diện quân sự lẫn tâm lý. Bộ Quốc Phòng Mỹ loan báo là 46.000 người sẽ được động viên vào tháng 10 và đây là số trưng binh cao nhất kể từ chiến tranh Cao Ly. Mặt khác giới thẩm quyền cho hay là các mục tiêu sinh tử của Bắc Việt sẽ được chiếu cố.

Nhu cầu đối nội

Việc leo thang lần này, theo Pháp tấn xã, có tính cách đối nội nhiều hơn vì chỉ còn 3 tháng nữa Mỹ bầu lại Quốc Hội và đảng Dân chủ có thể bị mất một số ghế.

Tuy nhiên giới chính trị cho rằng các mục tiêu còn lại ở Bắc Việt không quan trọng lắm.

Những mục tiêu đó là nhà máy chế thép ở Thái Nguyên vùng trung châu, nhà máy hóa học ở Việt Trì, các nhà máy chế tạo kỹ nghệ khác ở Phú thọ, nhà máy sợi Nam định sử dụng một số nhân công quan trọng, nhà máy chế tạo các bộ phận máy móc theo mẫu mực Soviet gần Hà nội, nhà máy Trần Hưng Đạo, được trang bị máy tự động có thể đúc được những nòng đại bác chống chiến xa, một nhà máy thủy điện ở Yên Bái được thiết lập với sự viện trợ của Soviet, những công xưởng sửa chữa đường xá ở Gia Lâm, nhà máy xi măng và công xưởng Hải Quân Hải phòng và một xưởng tập trung thiếc, Volfram và Phốt phát ở gần mỏ Tĩnh túc.

Trên kế hoạch tâm lý thì còn chiếc cầu «Đu me» mà các chiến thuật gia đều trù tính phá hủy.

Trong khi đó vẫn theo tin Pháp tấn xã thì hiện thời ở Bắc Việt nhà cầm quyền Cộng sản đang thi hành một công tác có thể mệnh danh là «phân tán kinh tế» song song với công việc tản cư dân chúng thành thị.

Nhưng hai công việc chỉ giống nhau ở chỗ «di cư» đó mà thôi. Nếu dân chúng chỉ cần nhận được một mệnh lệnh là có thể lập tức quay về thành phố bất cứ lúc nào thì trái lại các nhà máy không linh động như thế và bắt buộc phải lưu lại chỗ nào đã dọn đến, chớ không dễ gì mỗi lúc có thể di chuyển được.

Việc «phân tán kinh tế» ấy được chính thức đặt tên là «địa phương hóa». CS đã ngấm ngầm phân chia Bắc Việt thành từng khu vực kỹ nghệ riêng rẽ có thể sản xuất cầm cự và sống sót một cách tự trị. Hiện thời, tùy theo khả năng, mỗi khu vực tiếp nhận được

1 XEM TIẾP TRANG 8

Hãng xe Ford Mỹ lập xưởng ở Nga

MẠC TƯ KHOA. — 4-8 Reuter. Ông Muller Giám đốc hãng xe hơi Ford Hoa Kỳ đã rời Mạc tư Khoa sau chuyến du hành năm ngày tại đây. Ông Giám Đốc hãng Ford đã thảo luận với các nhà ngoại thương Nga sô.

Có dư luận là ông Giám đốc Ford đã đề nghị cùng các hãng khác ký một hợp đồng xây dựng một nhà máy sản xuất xe hơi cho Nga sô mà sản lượng hàng năm lên tới 600.000 chiếc.

Các nhà cầm quyền Nga cũng đã thảo luận với Hãng Renault Pháp và có thể cả với các hãng Ý, Anh và của Nhật.

Thiếu Tướng Nguyễn Cao Kỳ tuyên bố với hãng Thông tấn Nhật Kyodo

VIỆC TẨY CHAY CUỘC BẦU CỬ SẮP TỚI

không phản ảnh dư luận đa số dân chúng

- Trung Tướng Kỳ phủ nhận dư luận Quân nhân dùng bầu cử nới rộng quyền hành
- Theo tin ngoại quốc « tài liệu Việt Cộng tiết lộ: quyết phá bầu cử kỳ được »

ĐÔNG KINH 4-8 (UPI). — Trả lời cuộc phỏng vấn của Thông tấn xã Kyodo (Nhật) TT Nguyễn Cao Kỳ cho biết chiến tranh VN biến chuyển tốt đẹp về phía lực lượng chính phủ và Đồng minh.

Quân Chính phủ và đồng minh đã bẻ gãy kế hoạch tấn công mùa mưa của VC và khiến chúng bị tê liệt không thể mở một cuộc tấn công nào nếu không được Bắc Việt tăng viện.

TT Kỳ cũng nói rằng CS bác bỏ mọi cuộc vận động hòa bình chỉ nói lên ý chí xâm lăng của «Đế quốc đỏ».

Trả lời câu hỏi về cuộc tuyển cử Quốc hội lập hiến tháng chín sắp tới T.T Kỳ nói rằng cuộc chiến tranh chống Cộng phải thắng về mặt chính trị cũng như mặt quân sự. «Tôi đang cố gắng xây dựng dân chủ để đáp ứng nguyện vọng của nhân dân Việt Nam».

TT Kỳ cũng cho TTX Kyodo biết quân lực chính phủ đang nỗ lực mở rộng vùng kiểm soát để chặn đứng sự khuấy phá của Việt cộng đối với cuộc tổng tuyển cử.

Được hỏi về sự đe dọa của Phật giáo tẩy chay tuyển cử và lời tố cáo nói rằng cuộc tổng tuyển cử này là cốt để tăng cường sự kiểm soát của giới quân nhân đối với nhân dân Việt Nam, TT Kỳ trả lời điều đó không phản ảnh dư luận đa số nhân dân. TT Kỳ cũng cho biết bất cứ người nào hoặc đảng phái chánh trị nào chống lại cuộc tranh đấu chống Cộng hoặc đầu hàng CS thì kẻ đó là phản bội, chúng tôi cương quyết chống lại kẻ

3 XEM TIẾP TRANG 8

Phản lực F.105 hỏng đâm xuống sông Đồng Nai

BIÊN HÒA (PV). — Vào khoảng 4 giờ 10 chiều ngày 3-8-66 trong lúc đang lượn trên không phận Châu Thành Biên Hòa, 1 phản lực cơ F-105 bỗng bị trục trặc máy, phát nổ nhiều tiếng lớn rồi đâm chúi luôn xuống sông Đồng Nai, thuộc địa phận ấp Tân Lại xã Tân Thành (đối diện với nhà máy nước Đồng Nai) cách Thị xã Biên Hòa về hướng Tây Nam độ 2000 thước, và cách phi trường Biên Hòa về hướng Nam độ 1000m.

Viên sĩ quan phi công Hoa Kỳ đã kịp thoát ra khỏi phi cơ rơi an toàn xuống một khu vườn ở ấp Bạch Khôi xã Bửu Long, cách đó hơn 600 thước và sau đó được trực thăng cứu cấp đến mang về Căn cứ Không quân Biên Hòa.

Nhà Chức trách Quân sự và Chuyên viên Không quân đã đến tận nơi phi cơ lâm nạn để tìm cách trục lên vì nghe đâu chỗ này không sâu lắm và chỉ cách xa bờ độ vài mươi thước.

Đoàn « công voa mồi » 300 xe nhưng V.C. không « đớp »

SAIGON 4-8 (AP). — Hôm thứ tư, một đoàn xe 300 chiếc chở đầy quân Việt Mỹ đã tiến qua vùng đầy địch quân và đã tới nơi an toàn nhưng giới chức quân sự thì lại coi đó là một thất bại.

Các nhà đàn cảnh quân sự mong rằng đoàn xe sẽ bị phục kích vì đó chỉ là cái mồi nhử; xe tăng, binh sĩ, pháo binh, phi cơ đã hiện diện để dập lại nếu VC tấn công hay phục kích. Đoàn xe đã từ Lai Khê đi tới Quản Lợi an toàn dọc theo quốc lộ 13. Đoàn xe này lúc đi chỉ chở lương lúc về chở cao su.

Từ bao lâu nay dịch quân vẫn hoành hành trên đoạn đường này muốn cho ai đi thì được, không thì thôi. Vùng này là địa bàn hoạt động của

10 XEM TIẾP TRANG 1

Nam Dương bắt thêm 16 lãnh tụ C.S.

DA CA TA 4-8 (AP) — Hôm thứ năm quân đội Nam Dương loan báo đã bắt giữ 16 cán bộ CS quấy rối ở trung bộ Java.

Một bản thông cáo của quân đội nói những cán bộ CS đã nhận viện trợ tài chánh ở Da các ta cũng như các đồn điền và ai và trả ở trung bộ Java.

Nhà chức trách cũng đã bắt một người Tàu vốn là một thương gia quan trọng ở Solo (trung bộ đảo Java) đã đóng góp một số tiền lớn giúp các phần tử Du kích CS.

Người ta tin rằng những phần tử cộng sản trên đã được sự ủng hộ của ông Achadi cựu bộ trưởng thân cộng và đã bị bắt giam.

Ngoài ra nhà chức trách quân sự ở Molugue ở Đông Nam Dương đã ra lệnh đóng cửa tất cả các trường học của Tàu ở vùng này.

Bị liên tiếp oanh tạc tơi bời

Hà nội vẫn buộc lòng tuyên bố sản xuất tăng 37 o/o so với năm ngoái

ĐÔNG KINH 4-8 (UPI). — Hôm nay, Bắc Việt ghi nhận rằng trong đệ nhất lục cá nguyệt 1966 các cuộc oanh tạc của Mỹ đã khiến BV phải «phân phối lại các sản phẩm» nhưng mức sản xuất thực sự đã lên cao hơn một chút.

Đài phát thanh chính thức của Hànội ghi nhận được nơi đây loan báo sản lượng canh nông và kỹ nghệ cũng như giao thông và vận tải (mục tiêu chính trong các cuộc oanh tạc Mỹ) đã gia tăng từ 5 đến 37 phần trăm so với mức sản xuất trong cùng thời gian trong năm trước.

Đài phát thanh BV nói: «Trong sáu tháng đầu năm nay, kỹ nghệ Quốc nội ở BV mặc dầu những sự phân phối lại để chiến đấu chống lại chiến tranh phá hoại do Mỹ gây ra — tiếp tục phát triển theo một hướng thích hợp với những điều kiện mới.

«Mức sản lượng vẫn giữ ở gần mức cũ so sánh với cùng thời kỳ trong năm trước. Đặc biệt, mức sản xuất nhiều ngành thuộc canh nông, kỹ nghệ, giao thông và vận tải đã tăng từ 5 tới 37 phần trăm so với thời kỳ sáu tháng năm ngoái».

Đài phát thanh BV cho biết văn phòng Đảng đã phân phát huấn thị về việc phát triển thủ công nghiệp và các hợp tác xã kỹ nghệ trong sáu tháng đầu năm nay để phụ vào với các kỹ nghệ do nhà nước điều khiển.

Các quan sát viên cho rằng con số thống kê trên đây khó là sự thật khi Bắc Việt phải huy động một phần lớn nhân công sản xuất để cầm cự với các cuộc oanh tạc. Đó là chưa kể các khó khăn về tiếp liệu và sản xuất do các cuộc oanh tạc gây ra. Nhưng vì mục đích tuyên truyền nội bộ mà Cộng sản đã phải huênh hoang khiến cho dư luận bớt xót ruột vì các cuộc oanh tạc của Mỹ.

Vì chiến tranh V.N hay vì quyền lợi quốc gia

Đến lượt cộng sản Nhật TẨY CHAY CỘNG SẢN TÀU

TIN ĐÔNG KINH 4-8 Reuter.— Theo một nguồn tin thân cận Cảnh Sát ở Đông Kinh hôm nay người ta được biết tại Văn phòng của các Phân Bộ đảng Cộng sản Nhật, hình của Mao Trạch Đông Lãnh tụ Cộng sản Trung Hoa đã được gỡ khỏi tường.

Sự thay đổi khuynh hướng đối với đảng Cộng Sản Trung Hoa còn được biểu lộ trong sự kiện là các đảng viên Nhật Cộng nhận được chỉ thị của thượng cấp là không được nghe đài Phát Thanh Bắc Kinh nữa. Ngoài ra, những đảng viên nào muốn viếng thăm TC chỉ có thể ra đi sau khi được thượng cấp đồng ý và khi về có thể bị chỉnh huấn là khác.

Đảng cộng sản Nhật mà trước đây là một đồng chí trung kiên nhất của Bắc Kinh, trong cuộc tranh chấp ý thức hệ với Ngasô bắt đầu có một lập trường trung lập từ tháng ba năm nay.

Tháng trước đây, Ủy ban Trung ương Cộng đảng Nhật đã chỉ thị cho các phân bộ trên toàn quốc, yêu cầu họ «tẩy thao gỡ» chân dung của các đại lãnh tụ Cộng sản hiện còn sống. Chỉ có chân dung của Max, Engel, Lenine và Sen Katayama người sáng lập đảng CS Nhật là vẫn còn được để nguyên trên tường các trụ sở đảng CS Nhật mà thôi.

Lời bình luận duy nhất của đảng CS về sự tiết lộ trên là «Chúng tôi đang tự hỏi cảnh sát làm cách nào mà lấy được tin tức trên».

Báo Mainichi lớn nhất ở Nhật bản về tin này rằng nếu có thật, có nghĩa là Nhật cộng đang chính thức tuyên bố ly khai với chế độ Bắckinh hay không.

Các viên chức an ninh Nhật Bản tin rằng đảng Cộng sản Nhật đã không còn muốn là đồng minh

4 XEM TIẾP TRANG 8

Theo văn khố Đức

55 triệu người chết trong đại chiến II

BÁ LINH 3-8 (AFP).— Theo Văn khố Đức Quốc tại Bá Linh phụ trách lưu trữ mọi tài liệu, phiếu và sổ bộ của bộ tư lệnh Wehrmacht thì bảng tổng kết thiệt hại về nhân mạng trong kỳ đệ nhị thế chiến là như sau:

55.293.500 người thiệt mạng và 35 triệu người bị thương.

Các con số về thiệt hại nhân mạng trong kỳ chiến tranh 14—18, theo Văn khố trên là:

9.736.897 người thiệt mạng và khoảng 21.100.000 bị thương.

Về phía Đức quốc (gồm cả nước Áo) trong kỳ Đệ nhị thế chiến đã thiệt mất 7.375.800 người, kể cả ba triệu người mất tích được coi là chết và khoảng 1 triệu 800 ngàn dân sự thiệt mạng trong các cuộc không tập.

Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam

công khai hóa sự lệ thuộc C.S Miền Nam vào C.S Miền Bắc

T.C đưa trung đoàn thiện chiến tới biên giới

PRAGUE, 4-8 (AFP). — Hà Thanh Lâm, đại diện thường trực của MTGPMN ở Thủ đô Tiệp Khắc đã tuyên bố trong một cuộc họp báo rằng: «Nhân dân Nam Việt Nam suy tôn Chủ tịch Hồ chí Minh là lãnh tụ của nhân dân Việt Nam (cả Nam lẫn Bắc) kể từ khi Chủ tịch đưa ra lời hiệu triệu hôm 17-7-66».

Trong bản hiệu triệu này, Chủ tịch Bắc Việt CS đã không còn chối bỏ quanh co trách nhiệm của CS Bắc Việt trong cuộc xâm lăng miền Nam và đã không đả động gì đến hiệp định Genève chia đôi VN thành hai quốc gia.

1 trung đoàn thiện chiến

HƯƠNG CẢNG 4-8 Reuter.— Tân Hoa xã hôm nay tiết lộ sự hiện diện của trung đoàn thiện chiến Trung cộng ở vùng Quảng Đông thuộc Hoa Nam rất gần biên giới Bắc Việt.

Đó là «Trung đoàn anh dũng Tashan» đã từng nêu cao thành tích trong chiến dịch chống Trung Hoa Dân quốc năm 1948.

Tân Hoa Xã đã tiết lộ tin trên căn cứ vào một bản báo cáo về cuộc thảo luận về những tư tưởng của nhà lãnh tụ CS Mao Trạch Đông về «chiến tranh nhân dân» giữa các sĩ quan chỉ huy và binh sĩ của trung đoàn.

Hương Cảng mất khách vì chiến tranh Việt Nam

HƯƠNG CẢNG 4-8 (AP).— Hội du lịch Hương Cảng hôm thứ Năm loan bản tin tức từ Hương Cảng về cuộc chiến tranh VN đã đe dọa du khách tới Hương Cảng.

Trong bản tin hàng tháng, hội này cho biết: «tin tức về chiến tranh VN gây nên cảm tưởng không hay cho du khách. Họ nghĩ rằng nếu Hương cảng không ở giữa hai cuộc chiến tranh này thì ít ra cũng không [...] mấy».

Phát ngôn viên Hội này ước lượng năm ngoái có 160.000 binh sĩ Hoa Kỳ ở VN viếng thăm Hương Cảng.

Năm nay không có con số nào về quân nhân Mỹ được loan báo. Nhưng hội này cho biết số du khách dân sự trong 6 tháng đầu năm tăng 10 o/o so với thời gian này năm ngoái.

Trong khi đó thì hơn 100 phụ nữ và trẻ em đã đón tiếp phi cơ chở 165 binh sĩ và sĩ quan Hoa Kỳ từ VN đến, khi những quân nhân này tới Hạ uy Di để nghỉ ngơi và giải trí trong năm ngày.

Phát ngôn viên Lục quân hôm thứ tư cho biết đây là lần đầu tiên quân nhân Mỹ ở chiến trường ngoại quốc được về nghỉ phép trên đất [illegible]

Trong trận giao tranh đẫm máu tại Ia-drang

VỤ GIẢ CHẾT LẠNH GÁY

- *V.C. bị chiến thuật viện binh thần tốc ám ảnh vội vàng lột giày, lột súng rồi bỏ chạy*

SAIGON 5-8 (UPI-AP).— «Tổn thất nặng... lạy trời may thoát khỏi... không thể nói gì thêm... bị rồi». Rồi hoàn toàn im lặng trong tiếng mưa rơi.

Tiếng vọng ngắt quãng vang ra từ máy radio liên lạc đồng thời cũng là thông điệp cuối cùng của trung đội thám báo thuộc đại đội Alpha kỵ binh không vận trên chiến trường cao nguyên.

Tất cả còn lại chín người sống sót trong số đó có sáu người bị thương.

Họ kể lại một câu chuyện giả chết lạnh gáy trong bối cảnh xác chết đồng đội ngổn ngang lẫn vào với bùn lầy trong khi binh sĩ CS mải lo lột giầy, súng đạn của các chiến binh Hoa kỳ. Địch quân có lẽ bị chiến thuật viện binh thần tốc của Mỹ ám ảnh đã vội vàng thu lượm chiến lợi phẩm và không xét kỹ lưỡng các xác chết và chỉ dùng lưỡi lê đâm bừa bãi để xem có binh sĩ Mỹ nào giả chết không.

Ba ngày trước đây bốn trực thăng đã đổ trung đội này xuống vùng rừng núi lầy lội vì mưa. Mưa và sa mù dầy đặc khiến cho việc tải thêm quân bị đình trệ.

Trung đội này cho vơ giữa nơi rừng mưa gió trong một phút thôi và sau đó một lực lượng khoảng 18 địch quân ào tới. Tất cả chỉ xảy ra trong chớp nhoáng.

Nhiếp ảnh viên Maurice Wilmott có mặt tại đại đội chỉ huy ở hậu tuyến đã được nghe những lời nói run rẩy cuối cùng đầy tuyệt vọng của trung đội này qua máy radio.

— «Chúng tôi chạm địch ngay... » Một lúc sau: — «Tụi nó từ tứ phía

14 XEM TIẾP TRANG 8

Vợ viên phi công Mỹ

BỊ CHẶT ĐẦU không tin chồng đã chết

DENVER (UPI).— Bà Doreen Martin cho hay bà đã được Bộ quốc phòng Hoa Kỳ thông báo là chồng bà đã thiệt mạng trong khoảng từ 15 đến 20 tháng 7 vừa qua trong lúc mưu toan trốn thoát và đã bị những người bắt giữ chặt đầu.

5 XEM TIẾP TRANG 8

Kể từ sau vụ dội bom ngày 29-6

Bắc - Việt hết nhận dầu BẰNG CẢNG HẢI PHÒNG

Các kho dầu nằm rải rác vẫn bị oanh tạc

HOA THỊNH ĐỐN 4-8 (UPI) — Hôm nay, có tin tiết lộ rằng dường như các cuộc dội bom của Mỹ đã ngăn chặn việc tàu bè tiếp tế dầu vào Hải cảng Hải phòng. Số dầu tiếp tế này lên tới 95 o/o.

Các nguồn tin thông thạo cho hay các tàu dầu của khối CS đã tránh xa hải cảng Hải phòng kể từ khi cuộc dội bom của Mỹ nhắm vào các cơ sở dầu tại Hải Phòng và Hà Nội ngày 29 tháng 6 vừa qua.

Trái ngược hẳn với cuộc tấn công của các phi cơ không lực Hoa Kỳ nhắm vào các cơ sở dầu ngày 29 tháng 6 trước đây tại Hà Nội, cuộc oanh kích mới nhất của Hải quân Hoa Kỳ gần Hải phòng cũng đã gây thiệt hại cho nhiều bồn chứa dầu và các nhà chứa nhiên liệu.

Tuy nhiên, các kết quả về cuộc oanh kích mới nhất chưa được rõ mặc dầu theo thông cáo của Ngũ giác đài thì như lời các phi công nói là bom của họ rơi trúng mục tiêu.

Vụ oanh tạc ngày 3-8

SAIGON 5-8.—Trong 103 phi vụ oanh tạc Bắc Việt ngày 3-8 các phi cơ Mỹ đã tập trung hỏa lực vào các cây cầu và các kho nhiên liệu ở Đồng Hới, Vinh, Thanh Hóa và Hải Phòng.

Một cây cầu thiết lộ ở Thanh Hóa đã bị các phi cơ A.4 Skyhawk dội bom. Các phi công cho biết cây cầu có thể đã bị đứt đôi. Một cầu xe hỏa khác cùng ba ụ súng phòng ở gần Vinh cũng bị oanh tạc dữ dội. Đường xe lửa và một nhà kho ở phía đông Hà tĩnh cũng bị bom 500 kí nhận chìm trong biển lửa.

THẤY TRIỆU CHỨNG XUA QUÂN TRÀN QUA VĨ TUYẾN

Ấn-độ yêu cầu hai miền Nam Bắc VN

giúp UHQT gìn giữ vùng phi quân sự

SAU KHI BÀN BẠC VỚI ĐẠI SỨ MỸ BOWLES

TÂN ĐỀ LI 4-8 (AFP).—Chính phủ Ấn độ với tư cách là chủ tịch Ủy hội Quốc tế kiểm soát đình chiến ở Việt Nam đã yêu cầu Hànội và Saigon giúp đỡ gìn giữ vùng phi quân sự bằng cách để cho các tổ lưu động thi hành của Ủy hội hoạt động trong vùng.

Ý kiến này đã được trao cho Gia nã Đại và Ba Lan là hai nhân viên của Ủy Hội, các nhà ngoại giao Ấn Độ nhấn mạnh rằng các cuộc oanh tạc của Hoa Kỳ tại vùng phi quân sự đưa đến một yếu tố mới trong hiểm họa leo thang chiến tranh Việt Nam. Tại Tân đề Ly, người ta lo ngại rằng các cuộc oanh tạc này là triệu chứng của một cuộc xua quân tràn qua vĩ tuyến 17. Cũng trong giới này người ta nhắc lại rằng hôm mồng 7 tháng 7 vừa qua trong lúc đưa ra kế hoạch hòa bình 7 điểm cho VN, bà TT Indira Gandhi tuyên bố rằng Ấn độ sẵn sàng lãnh trách nhiệm trở nên nặng nề với tư cách là chủ tịch Ủy hội.

Hiện nay chỉ có một đồn kiểm soát tại vùng phi quân sự Nam. Tại vùng phi quân sự Bắc không có.

Người ta chưa biết Ba Lan và Gia nã Đại đã đón nhận sáng kiến này như thế nào. Theo tin thông thạo, việc gìn giữ vùng trái độn đã được nói đến trong các cuộc bàn luận giữa Đại sứ Chester Bowles của Mỹ và nhà cầm quyền Ấn.

Hôm nay Đại sứ Bowles đã rời Tân đề Li để sang Việt Nam trong chuyến công du thăm dò tin tức lâu một tuần.

Lần thứ ba pháo đài bay B.52 dội bom vùng phi quân sự

SAIGON 4-8 (AFP).— Lần thứ ba pháo đài bay B-52 đã oanh tạc vùng phi quân sự Nam. Cuộc oanh kích này nhắm vào những vị trí pháo binh của Việt cộng và của Bắc Việt, và nhắm vào các đường xâm nhập, kho tiếp liệu thuộc vùng ở 8 cây số Tây Tây Bắc Đông Hà.

Cuộc oanh tạc này xảy ra tại một vùng núi của khu phi quân sự sát với biên giới Ai lao.

Từ hồi mở màn chiến dịch Hastings do TQLC Hoa Kỳ và quân đội VNCH thực hiện hôm 7 tháng 7 tại bên này vĩ tuyến, các cơ quan tình báo Hoa Kỳ và các quan sát viên trên không xác nhận vùng này có che dấu nhiều cơ sở quân sự BV.

Đồng thời phát ngôn viên Hoa Kỳ nhấn mạnh rằng cuộc oanh kích này không có liên hệ trực tiếp đến chiến dịch làm cho người ta nghĩ rằng đây là một «biện pháp phòng ngừa» để cắt đứt tiếp tế của VC và của các đơn vị của Sư đoàn 324 xâm nhập vào các tỉnh phía Bắc của Miền Nam Việt Nam như Quảng trị và Thừa Thiên.

Hai cuộc oanh tạc trước đây của pháo đài bay B-52 vào khoảng 30 và 31 tháng 7.

Đô - Trưởng Mỹ *bị điều tra tham nhũng*

SAIGON 4-8 (UPI) — Hôm nay Hải Quân Mỹ ở VN xác nhận rằng một Hải quân Đại tá, người tự nhận là «Đô Trưởng Hoa Kỳ của Thủ đô Saigon» đã bị thẩm vấn vì ác phong xấu!

Hải quân cho biết một thẩm vấn đoàn đã hỏi cung Đại tá Archie C. Kuntze cựu Chỉ huy trưởng chương trình yểm trợ quân nhu khổng lồ trong khu vực Saigon và sau đó đã đệ trình lên «cấp trên» nhưng không cho biết đệ trình những gì.

Tổ chức do đại tá Kuntze cầm đầu đã chi tiêu 65 triệu đô la trong năm 1965 và thuê hơn 7 ngàn nhân viên. Đại tá Kuntze giữ chức vụ này gần 2 năm trời.

Đại tá Kuntze đã rời Saigon ngày 6-6-66, ông từ chối chức vụ chỉ huy trưởng tuần dương hạm Boton và được thuyên chuyển sang khu Hải quân 13 đại bản doanh đặt tại San Francisco.

Nguồn tin cho hay Đại tá Kuntze dính líu đến một vụ thâm lạm công quỹ lớn lao xảy ra trong thời kỳ ông phụ trách cơ quan tiếp liệu và các cửa hàng quân nhân ở Saigon.

Hiện nay cơ quan này đã được chuyển sang của Lục quân.

Tính từ đầu năm tới nay

5635 BINH SĨ HY SINH

đổi lấy 30.049 mạng VC

SAIGON 5-8 (AP). — Phát ngôn viên quân sự Mỹ loan báo trong tuần qua 99 binh sĩ Mỹ tử trận ở VN cùng với 534 người khác bị thương.

Con số tổn thất trên đã giảm so với 136 tử trận và 578 bị thương trong tuần lễ trước đó.

Đặc biệt về số binh sĩ bị bắt hay mất tích chưa biết rõ ngay. Tuần lễ trước đó có 14 người được coi là mất tích.

Quân Đội VNCH loan báo có 200 binh sĩ hy sinh 31 bị mất tích trong tuần qua nhưng không cho biết số người bị thương.

Phát ngôn viên quân sự cho biết địch quân đã bị thiệt 1153 so với con số 1272 trong tuần lễ trước đó. Ngoài ra 89 tên đã bị bắt sống.

Quân lực Úc, Tân Tây Lan, Đại Hàn bị thiệt 12 chiến binh, 21 bị thương.

Kể cả số tổn thất trong tuần này thì từ đầu năm tới nay binh sĩ VN và Đồng minh đã tử trận là 5 635

9 TIẾP THEO TRANG 1

Lần đầu tiên

Mỹ công bố tổn thất ở Lào

HOA THỊNH ĐỐN 5-8 (UPI) Hôm thứ năm bộ quốc phòng Hoa Kỳ đã xét lại viết thống kê tổn thất

7 XEM TIẾP TRANG 8

Trung Cộng hằn học phát giác:

Ngoại trưởng Thái bàn với ĐS Nga *bán đứng Cộng sản V.N.*

tại hội nghị cấp Bộ Trưởng Liên Hiệp Đông Nam Á

VỌNG CÁC 3-8 (AP).— Mã Lai Á và Phi Luật Tân hôm thứ Tư đã hoan nghênh đề nghị của Thái Lan yêu cầu Á Châu đưa ra cố gắng chung để chấm dứt cuộc chiến tranh tại Việt Nam.

Đề nghị trên đã được Ngoại trưởng Thái Lan Thanat Khoman đưa ra nhân buổi khai mạc hội nghị cấp bộ trưởng của Liên hiệp Đông Nam Á, sáng hôm thứ tư.

Phó Thủ tướng Mã lai Á Tun Razak khi được các phóng viên phỏng vấn về cảm tưởng của ông trước đề nghị của ngoại trưởng Thanat tuyên bố «Thật là hay».

Phó thủ tướng Razak cho biết tiếp là đề nghị này đã được thảo luận trong suốt 2 tiếng đồng hồ, chiều hôm thứ Tư, là buổi họp đầu tiên của hội nghị.

Ngoại trưởng Phi luật Tân Narciso Ramos tuyên bố: «tôi ủng hộ đề nghị của ngoại trưởng Thanat» và thêm: «chỉ có các quốc gia Á Châu mới có quan điểm hợp lý để tìm một giải pháp hòa bình cho chiến cuộc VN».

Ngoại trưởng Ramos ghi nhận là cho tới nay «nhiều quốc gia không phải là Á Châu đã cố gắng tìm một giải pháp hòa bình cho chiến cuộc VN như Vatican và Liên hiệp Quốc».

Trung cộng tố cáo

HƯƠNG CẢNG 4-8 (AP).— Hôm thứ Tư, một nhật báo Trung cộng tố cáo Liên Hiệp ba nước Đông Nam Á (ASA) là «công cụ xâm lăng Việt Nam của Đế quốc Mỹ và bọn Nga xô xét lại».

Báo «Ta Kung» của Trung cộng viết «Hội nghị cấp bộ trưởng của Tổ chức ASA đang họp ở Vọng Các đã chuyển để tài cuộc họp.

«Hiện bọn đang thành lập một Ủy ban Hòa bình. «Tên của Ủy ban này nghe thì tốt đẹp lắm nhưng nhìn kỹ lại thành phần của nó thì không có gì khác hơn là một tập hợp của một bọn bù nhìn.

«Ủy ban sẽ gồm có chế độ Thanom của Thái đang tham dự chiến cuộc VN, những tên thiên hữu sát nhân Nam Dương, bọn quân phiệt Nhật Sato và Mã Lai» một sản phẩm của thực dân mới và cũ.»

«Có điều đáng chú ý là Thanom đã bàn tính với viên đại sứ Liên xô tại TháiLan trong khi hắn có quyết định đột ngột này.

«Cuộc bàn tính giữa tên Nga xô xét lại này và chính phủ xâm lăng Thái là một dấu hiệu quá rõ là chúng sẽ bán đứng dân Việt Nam».

Bài bình luận không đả động gì đến Phi luật Tân cũng là thành phần của tổ chức ASA.

Mỹ hoan nghênh

HOA THỊNH ĐỐN 4-8 (Reuter).— Hôm nay, phát ngôn viên bộ Ngoại giao Hoa Kỳ nhiệt liệt hoan nghênh đề nghị của Ngoại trưởng Thái Lan rằng các quốc gia Á châu ra sức bảo trợ cho một cuộc hội nghị hòa bình về Việt Nam.

Ngoại trưởng Thái đã đưa ý kiến này trong phiên nhóm khai mạc. Sáng thứ năm, hội nghị họp kín. Sáng thứ sáu, hội nghị nhóm họp tại một địa điểm cách Vọng Các 80 cây số [illegible] chiều thứ sáu khi họp bế mạc.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Võ hiệp kỳ tình tiểu thuyết

TRĂM LƯ BẢO KIẾM

— Kỳ 150 — • của TIẾN PHONG

CHƯƠNG THỨ BỐN MƯƠI BẢY

TRÙNG QUANG CÔNG CHÚA CHIẾN PHI HOÀN BÁ CHỦ

Kim Huân bị phá bầy xong [illegible] xuất hiện ngay.

Tư Đồ Lộ bỗng nghe thấy có người dùng Truyền Âm Nhập Mật nói cho mình hay. Nàng đã nhận ra tiếng nói đó là của Võ Vi tiên tử mà mấy tháng mong đợi cho mãi không thấy xuất hiện. Âu Dương Thúy [illegible].

«Tư Đồ, cô nhân đã dạy: «Diệt ác thì phải diệt tận tận» và âm Bái Bá Thiên tên [illegible] đều hung ác đến cực điểm, không thể để cho một tên nào sống sót hết. Vậy đối xử với Ô Đô Lộc cũng [illegible] ra tay diệt trừ một ai hại lớn cho người Mèo ở miền Tây Nam [illegible] phá Bái Bá Bang, nếu thấy có [illegible] thì ta mới thể lòng biểu sinh của trời đất mà tha hết cho [illegible] Sư huynh của [illegible] Đông Phương Hách võ công cao siêu lắm [illegible] Cơ Ngọc Thanh [illegible] khó đối phó [illegible] không làm lược [illegible] bị bạt và bị thương, thì chúng ta cứ phải làm cho chúng [illegible] hết công lực không gây được tai họa nữa mới thôi cho nên [illegible] Ô Đô Lộc [illegible] một chút sức lồi Đông Phương Hách [illegible] mới có thể giúp được tôi hoàn thành kế hoạch [illegible] ra mắt liên hiệp với Tư Mã Ngạn cùng Nhiếp Tiểu Băng [illegible] người hợp tác đối phó với bọn gian ác».

Tư Đồ Lộ nghe thấy Âu Dương Thúy nói như vậy, kinh ngạc khôn [illegible] người có công lực cao siêu đến đâu, khi sử dụng Truyền Âm Nhập Mật nói cho người khác nghe chỉ có thể nói một mức độ tương đương thôi, chứ không thể nào truyền đi rất xa. Nàng đã nhận ra tiếng truyền âm này của Âu dương Thúy thế nào cũng ở trên Thiên Nhân [illegible] Từ lúc vào Thiên Nhân bình đến giờ nàng đã để ý tìm kiếm khắp mọi nơi đều không thấy tung tích của người chị em chí giao và [illegible] công lực rất cao siêu ấy ở đâu hết, vậy sao bây giờ nàng ta lại xuất hiện ở đâu mà dùng Truyền Âm Nhập Mật dặn bảo mình như vậy? Có lẽ nàng ta đã dùng thay đổi phục trang mà tới dự đại hội Lục Chiếu này chăng.

Tư Đồ Lộ [illegible] nghĩ xong, thì đã thấy bạch đao Mèo rất sắc bén và có hơi [illegible] đã chém tới gần [illegible] của mình rồi.

Vì thấy nhung Kim Hoàn mà mình [illegible] hơn là tính mạng đã bị phá hủy hết, tất nhiên Ô Đô Lộc phải tức giận đến như điên như khùng. Y chém xong bảy cái vòng vàng [illegible] thanh đao để dọa cho đối phương lấy khí giới ra đối địch, nhưng y chỉ thấy Tư Đồ Lộ đưa mắt liếc nhìn xung quanh, về mặt ngẫm nghĩ, hình như không thèm để ý tới mình, y liền nổi hung, nghiến răng mím môi múa tít thanh đao Mèo xông lại tấn công lên ngay.

Tư Đồ Lộ có phải là người tầm thường đâu? Vừa thấy ánh sáng đao của Ô Đô Lộc tỏa ra lấm loé mắt mình, nàng đã vội sử dụng thế «Lộ n Diệp Li chi» (lá xoay không chẳng rời khỏi cành) xoay người một cái đã lui về phía sau ba bước, và giơ sợi giây Truy Hồn Sách lên, nhằm đầu vai của tên Mèo hung ác đã vô sỉ tấn công lên kia một thế.

Thanh đao Mèo chỉ dài hơn ba thước, mà sợi giây Truy Hồn Sách lại dài đến bảy thước, nên Tư Đồ Lộ vừa lui về phía sau ba bước đã tránh được thế đao của Ô Đô Lộc ngay, nhưng sợi giây Truy Hồn Sách của nàng thì lại bám trúng [illegible] và vai của đối phương quật xuống.

Công lực của Ô Đô Lộc rất thâm hậu, nhưng chỉ thiệt thòi ở chỗ y rất kém kiến thức và phần vì y thị có thanh đao Mèo sắc bén tuyệt trần, vật gì cứng rắn đến đâu cũng có thể chém đứt, phần thứ hai, y cậy có môn ngoại công Thập Tam Thái Bảo Hoành Luyện bảo vệ thân mình có thể chịu đựng nổi đao kiếm và côn trượng đánh trúng, vì vậy thấy Truy Hồn Sách của Tư Đồ Lộ đánh chéo xuống đầu vai, y không muốn tránh [illegible] đao lên khua định chặt đứt sợi giây Truy Hồn ấy để trả thù hai mươi bốn chiếc vòng vàng của mình đã bị phá hủy.

Nhưng Truy Hồn Sách của Tư Đồ Lộ làm bằng mười ba sợi giây thép với gân trâu kết thành, rất dẻo dai, như vậy con dao Mèo của Đô Lộc làm sao mà chém đứt được? Phạm vào khí mềm, hễ va đụng phải cái gì cứng [illegible] biết vòng quanh ngay. Vì vậy cầu vai trái của y đã bị đầu dây Truy Hồn Sách quật trúng.

Thanh đao Mèo đã không chặt đứt được Truy Hồn Sách, thì Thập Tam Thái Bảo Hoành Luyện của Ô Đô Lộc cũng không sao chống đỡ nổi sợi giây làm bằng giây thép với gân trâu ấy. Chỉ nghe thấy kêu «bốp» một tiếng Ô Đô Lộc đã thất thanh kêu rú một tiếng rất thảm khốc, loạng choạng lùi về phía sau mấy bước, trên đầu vai bị Truy Hồn Sách quật trúng đã sưng vù và có máu rỉ ra nữa.

Hồi trước Âu Dương Thúy dặn bảo ngầm Tư Đồ Lộ không còn nể nang gì [illegible] cũng liên tiếp luôn mấy thế Truy Hồn Sách rất tuyệt diệu bao vây luôn Ô Đô Lộc vào trong vòng sợi giây rất kinh hồn động phách ấy của nàng.

[illegible] là Bái Bá người mà kết giao với Ô Đô Lộc thâm hậu nhất là [illegible] Liễu Văn Tôn. Tuy y trông thấy Ô Đô Lộc địch không lại Tư Đồ Lộ, sắp bị nguy hiểm đến tính mạng đến nơi, nhưng vì [illegible] Bá Tả là thiếu trách Mã Khung Quân nên y không tiện xin [illegible] bang ra tay cứu viện người bạn thân của mình.

[illegible] thêm mười hiệp nữa, Phi Hoàn Bá chủ đã [illegible] tính mạng sắp bị tiêu diệt đến nơi, Liễu Văn Tôn [illegible] được nữa, liền đứng dậy, chắp tay chào Du Bất [illegible]

Du tổng đốc bang

Y mới lên tiếng nói đã thấy Du Bất Tả mặt lạnh như tiền, đưa mắt [illegible] bá chủ một cái, rồi xua tay bảo Văn Tôn rằng:

[illegible] chủ khỏi phải [illegible] tổng đốc bang đã biết ý của [illegible] danh dự của Bái Bá bang quan trọng [illegible] mới mở màn, mà [illegible] thế, chả lẽ không sợ thiên hạ cười cho [illegible] Phi Hoàn Bá Chủ không may bị tới mạng, bản tổng [illegible] Tư Đồ Lộ để trả thù cho bá chủ [illegible] trách Du Bất Tả này sẽ [illegible] mà xử tới không [illegible] theo luật lệ [illegible] không [illegible] đâu.

[illegible] trong thì giữa đấu trường, trên Thiên Nhân bình, [illegible] bay tung tóe, Ô Đô Lộc đã bị Tư Đồ Lộ dùng Truy Hồn Sách [illegible] hiểu lì [illegible] mà [illegible] tại chỗ.

[illegible] Ô Đô Lộc vừa bản [illegible] thì một ai bóng [illegible] vào đấu trường, rú lên một tiếng rất quái dị [illegible] Tư Đồ Lộ ngay.

[illegible] hình là Thần Lực Kim Cương, tên mọn [illegible] bộ hạ của Ô Đô Lộc.

Du Bất Tả [illegible] trên bàn ra, [illegible] lên phi Tỷ Quân, [illegible] đưa lên mồm uống, bỗng thấy thế liền nổi giận phất tay [illegible] rượu ở trong tay y thì [illegible] như điện chớp bắn xuống chỗ đấu trường.

[illegible] Kim Cương [illegible] nhảy xổ tới trước mặt Tư Đồ Lộ, thì đã [illegible] của Bất Tả [illegible] giữa lòng mày.

[illegible] Bất Tả quả [illegible] khinh người, chén rượu bằng sứ nho [illegible] ngay vào trán của Thần Lực Kim Cương, [illegible] vào mũi của y, mà chén vẫn không vỡ, rượu ở trong chén vẫn không [illegible] một giọt nào.

Chờ tới khi xa [illegible] rơi xuống thì rượu ở trong chén [illegible] một [illegible] óc trắng cũng phọt ra theo, trông rất nhầy nhụa thảm khốc, khiến nhiều người yếu bóng vía không dám [illegible]

Mọi người thấy thế đều im hơi lặng tiếng, không ai dám [illegible] vẫn có tiếng cười hung hồn làm rung động cả những vách [illegible] quanh đó và phá tan bầu không khí trầm lặng ấy đi.

Người cất tiếng cười ấy chính là Cơ Ngọc Thanh, y không hướng lên tiếng cười mà cười xong [illegible] tay vào mặt Bất Tả, lớn tiếng nói:

Du Bất Tả [illegible] hay và thủ pháp đối phó cũng có thể [illegible] được. Theo sự nhận xét của Cơ Ngọc Thanh này, thì [illegible] trong Bái Bá Bang, chỉ có một mình tổng đốc bang người [illegible] một nhân vật!

Du Bất Tả về mặt lạnh lùng liếc nhìn Ngọc Thanh cười khẩy chứ không [illegible] quay lại nói với Ngài Tỷ Quân rằng:

— Ngài [illegible] hãy truyền lệnh [illegible] tổng đốc hang bảo các [illegible] hai người đem [illegible] đem cơm rượu ra mời các vị khách [illegible] uống. Đồng thời [illegible] bồ là trong khi ăn uống các vị [illegible] tìm đấu thủ [illegible] tài ra thắp với nhau tự do.

Tỷ Quân vâng lời, vội đi truyền lệnh [illegible] Thế là trên Thiên Nhân bình đang sát khí đằng đằng, bỗng hóa thành chén tạc chén thù, vui vẻ khôn tả.

Tư Đồ Lộ ung dung bước ra ngoài đấu trường, nhưng nàng không trở về chỗ ngồi của mình, mà lại đi tới chỗ Đông Phương Hách, Tư Mã Ngạn với với Nhiếp Tiểu Băng các người.

Tư Mã Ngạn với Nhiếp Tiểu Băng không biết Tư Đồ Lộ đi tới bảo của mình làm chi, lại tưởng nàng [illegible] Đông Hách, nên ai nấy đều có vẻ lo sợ.

(CÒN TIẾP)

THƠ

Nhật ký chúng mình

Từ yêu em, anh viết thành nhật ký
Của hai đứa mình thuở mới quen nhau
Những đêm dài anh khấn nguyện trăng sao
Cho hai đứa mai sau tròn nguyện ước
Tình cho em, anh hiến dâng thầm kín
Sao vô tình em lại nhận là em
Cô em gái của em miền tình lẻ
Anh tức tối những đêm dài lặng lẽ
Anh giận hờn sao anh lại là anh
Vẫn ngàn năm là một kẻ độc hành
Thơ không đủ ru hồn cô gái nhỏ
Thư em gửi ngày xưa nay còn đó
Một năm dài (?) lá còn nguyên
Sao cô bé hững hờ duyên thi sĩ
Người thơ tủi để đo tình... nhưng chung thủy
Yêu trọn đời em gái nhỏ miền xa
Cho hoa tình nở đẹp vạn bài ca
Cho hai đứa ngày sau xin phép cưới...
Cô dâu nhỏ, áo màu hồng tươi thắm
Chú rể hiền màu áo chiến kiêu sa
Đám cưới mình có hoa nở, chim ca
Có bè bạn, họ hàngout chúc đẹp
Em dâu mới dáng ngại ngùng khép nép
Anh nhìn em sung sướng mắt rưng rưng
Bao nhiêu đó anh ngày đêm mơ ước
Thời chiến chinh anh đi lo việc nước
Phố thị buồn em gái sẽ nhớ ai
Ai đón em khi bóng lẻ đường dài
Và ai đến dỗ dành khi em khóc?
Đường Gia Long mỗi lần em về học
Lá me vàng có vướng tóc em bay
Đêm phố thị mưa đêm về giá rét
Nhớ thư đều ra chiến tuyến nghe em
Viết mỗi tuần hai lá để anh xem
Để sưởi ấm hồn thơ người lính trẻ.

H.M.M. NGUYỄN HOÀNG HOANH

BADEN POWELL

ông tổ Hướng Đạo thế giới

• GORDON BENJAMIN

Cách đây 25 năm, một nhóm hướng đạo sinh đã theo sau linh cữu của một người Anh nổi tiếng để tiễn đưa người đến nơi an nghỉ cuối cùng trên sườn đồi của một ngọn núi tại xứ Kenya. Người Anh ấy chính là Huân tước Baden Powell, quê ở Gilwell (Anh quốc), một trong những chiến sĩ được vinh dự nhất của nước Anh và là người sáng lập ra phong trào hướng đạo.

Ngôi nhà Baden-Powell

Nếu bạn là một hướng đạo sinh hay một sói con, hẳn bạn đã biết qua về sự nghiệp của Huân tước Baden-Powell.

Nhưng nếu bạn lại có cơ hội may mắn qua Luân Đôn, bạn sẽ biết rõ hơn về sự nghiệp và tính tình của Baden Powell với một phương diện khác.

Trong khu vực Queen's Gate, không xa trung tâm thành phố cho lắm, có một tòa nhà tân kỳ mệnh danh là Toà Nhà Baden Powell, trước ngôi nhà ấy có bức tượng để kỷ niệm ông tổ của phong trào hướng đạo.

Ngôi nhà này được dùng làm trụ sở cho những hướng đạo sinh và sói con có dịp ghé qua Luân Đôn và kể từ ngày khánh thành vào năm 1961 đến nay hàng trăm thanh niên từ mọi nơi ở Anh quốc cũng như từ khắp nơi trên thế giới đã đến viếng tòa kiến trúc này.

Nơi đây chứa đựng nhiều kỷ niệm về lịch sử của phong trào hướng đạo. Nhưng kỷ niệm danh tiếng nhất trong tất cả những kỷ vật ấy chính là một cuộc trưng bày với nhan đề đơn giản sự tích Baden Powell.

Cuộc trưng bày này gồm đủ cả văn tự, âm thanh và hình ảnh cuộc đời kỳ diệu của Huân tước Baden-Powell. Đây không phải là một sưu tập khô khan, nhưng là cả một hình ảnh hấp dẫn về bậc vĩ nhân này.

Những gương mẫu từ tấm bé

Chẳng hạn như có những mẫu bài viết và tranh vẽ của Baden Powell từ thuở bé đó là hai năng khiếu mà về sau lớn lên ông đã biết cách sử dụng một cách khéo léo để trở thành văn sĩ và họa sĩ.

Kỷ vật về tuổi thanh niên của ông khi ông còn là hạ sĩ quan tại Nam Phi, là một trong những viên ngọc nơi vòng cổ của một viên tù trưởng bộ lạc phiến loạn Zoulou tên là Dinizulu. Viên tù trưởng này bị bắt làm tù binh. Khi về nước, Baden Powell đã mang theo chiếc vòng cổ và những viên ngọc ấy, chính những vật này đã gợi ý cho ông nghĩ đến việc làm những huy hiệu bằng gỗ cho các hướng đạo sinh.

Cũng có một chiếc còi Kudu danh tiếng mà ông đã bắt được trong xứ Matabeleland; chiếc còi ấy dùng để làm chiếc kèn trong kỳ họp trại quốc tế đầu tiên của hướng đạo tại Brownsea Island năm 1907.

Ngoài ra cũng còn nhiều gương mẫu khác về óc tinh xảo của Bader-Powell khi ông đang vai trinh thám cho quân đội, óc tinh xảo ấy đã đóng góp một phần lớn trong phong trào hướng đạo. Chẳng hạn một lần kia ông đã đóng vai trò một anh chàng sưu tập bươm bướm để thu thập những tin tức quan trọng về quân sự. Những mẩu tin tức quan trọng ấy được nguỵ trang dưới hình thức các bức tranh vẽ những con bươm bướm mà ông sưu tập được.

Tiếng nói của BadenPowell

Cuộc triển lãm cũng cho thấy huy hiệu đầu tiên theo hình đầu nhọn của một mũi tên mà Huân tước Baden Powell đã trao tặng cho các bộ đội của ông tại Ấn Độ để ban thưởng khả năng trinh thám trong bộ đội của họ. Và về sau chính huy hiệu ấy đã trở thành huy hiệu của các Nam Hướng đạo sinh.

Nơi đây người ta cũng trình bày tác phẩm đầu tiên của Baden Powell nhan đề là «Trinh Thám Chỉ Nam» (Aids To Scouting), một quyển sách có tính cách thuần túy cho Quân Đội, tuy nhiên sau đó mười năm đã trở thành quyển sách chỉ nam đầu tiên cho phong trào Hướng Đạo.

Để hoàn tất cuộc trưng bày hấp dẫn này có những ống điện thoại mà các bạn có thể nghe chính tiếng nói của Huân tước Baden-Powell đã được thu thanh, trong khi ông đọc bản tin điệp cuối cùng của ông gởi cho Đại Gia Đình Hướng Đạo và Sói Con trên khắp thế giới, trong bản tin điệp ấy ông nói: «Các em hãy cố gắng lưu lại cho đời một cái gì tốt đẹp hơn là khi các em mới vào đời.»

Những lời nói ấy đã tạo thành một châm ngôn đẹp đẽ đối với bậc vĩ nhân Anh cát lợi này.

★★

Hộp thư

Thơ và truyện nhận được:
Bài ca giã từ, Tạo vỡ, Đi trong đêm, Tâm sự (Huyền Trâu), Mặc cảm (Mai Việt Anh) Tình bạn phương (NB Liên Phượng) Thư cho Mẹ (Trí Linh)

HẢI TẶC VỊNH XIÊM LA

TRUYỆN DÀI của SƠN NAM

★

— Số 89

Sực nhớ rằng đội Ất đang chờ đợi nàng trên chót đảo Kiều Dung lên tiếng ngay:

— Anh ơi!

Gương mặt Đức Khôi không chút sượng sùng hoặc bối rối. Điều ấy khiến Kiều Dung giận lên:

— Anh làm cái gì?

Đức Khôi đáp:

— Thì anh đốt giấy?

— Giấy gì? Ở đâu mà đốt?

Đức Khôi nói gắt:

— Vâng em, lạnh quá. Anh không biết làm cách nào ra khỏi hang để kiếm củi. Con Xí Vinh thì dường như bịnh, anh gọi đôi ba lần mà không nghe nó trả lời. Anh làm cách nào bây giờ? Thì đốt mấy miếng giấy còn sót lại trong cái tráp của em. Anh thấy đó là giấy trắng nên anh đốt.

Kiều Dung chấp nhận việc làm hữu lý của người yêu. Nhưng giờ phút ấy, khi chiến thuyền địch quân đang hăm he đánh phá, nàng thấy khó chịu. Tại sao Đức Khôi đốt giấy? Giấy gì?

Kiều Dung uống chén nước rồi trở ra cửa hang. Trăng thượng tuần bé lên, soi sáng cảnh vật. Mấy chậu cá sa còn đó, rung rinh trước gió. Quá tức giận vì chưa giết được Đức Khôi, Kiều Dung hươi chân đá mạnh. Hai chậu cây «ma túy» ấy nằm lăn. Nàng bắt đầu thất vọng, tự thú nhận rằng cái âm mưu hiểm độc dùng ma túy để cầm chân người yêu, biến người yêu thành một sinh vật khờ khạo đã thất bại.

Đức Khôi vẫn là cậu học trò thông minh. Và chủ nhơn Hồng Phát tuy gầy yếu nhưng vô cùng nguy hiểm. Ông ta đem dùng vào bãi mượn thủy quân của Triều Đình để đánh đổ uy thế của Kiều Dung.

Nhưng nàng vẫn chưa yên tâm: chủ nhơn Hồng Phát đã giết hại bao nhiêu quân sĩ của Mạc Thiên Tứ thì lẽ nào Mạc Thiên Tứ lại tin cậy ông ta. Hơn nữa Mạc Thiên Tứ là kẻ đa mưu, ông ấy ngu dại gì mà tin lời chủ nhơn Hồng Phát để có thể sa vào mưu kế trá hàng?

Một bóng người từ bên gốc cây xuất hiện ra. Kiều Dung hỏi:

— Đứa nào?

— Dạ... Đội Ất!

Kiều Dung lại nghi ngờ:

— Sao ngươi rình núp bên gốc cây? Lại đây.

Đội Ất khép nép thưa:

— Dạ bẩm nữ tướng, tôi sợ vì thấy nữ tướng giận, đá lăn hai chậu kiểng.

— Có gì lạ không? Tại sao mi không ở trên chót đảo để theo dõi hành động của chiến thuyền địch?

Đội Ất run giọng:

— Thưa nữ tướng, bọn chúng vừa bắn hai mũi tên trúng vào gốc cây, gần đống lửa. Dường như mỗi tên đều có kèm theo mảnh giấy.

— Giấy gì?

Lần này đội Ất nói lớn giọng. Anh ta chịu uất ức đến tột độ rồi. Theo kỷ luật, mỗi khi gặp thơ từ hoặc tài liệu lạ thì anh ta không được quyền xem trước nữ tướng. Anh ta thi hành đúng kỷ luật mà tại sao lại bị rầy la.

— Thưa nữ tướng, tôi chờ nữ tướng...

Lập tức Kiều Dung lên yên ngựa, quất roi thật mạnh. Đội Ất cỡi ngựa theo sau. Dọc đường, bọn quân canh ngơ ngác, đoán chừng biến cố gì quan trọng sẽ xảy ra.

Qua khỏi bờ suối, Kiều Dung cho ngựa rẽ sang phải, theo con đường mòn lên núi. Lúc đi ngang [illegible] của đội Giáp, Kiều Dung cho ngựa dừng lại:

— Đội Giáp!

Đội Giáp đang ngồng trà một mình. Anh ta run sợ vì chủ nhơn Hồng Phát còn ẩn náu trong cái hang đá bên cạnh. Lúc ban đêm mà Kiều Dung tới lại nhiều lần. Ắt nàng đã bắt được nguồn tin quan trọng. [illegible] tên quân nào đó tố giác.

Đội Giáp chạy ra:

— Thưa nữ tướng!

Kiều Dung gắt giọng:

— Ngươi hay biết gì chưa?

— Dạ... tôi không dám hay biết điều gì cả. Quân sĩ cho biết có hai chiếc thuyền lạ vừa cập vào bãi. Nhưng đó là khu vực của đội Ất.

Bị đội Giáp mắng xỏ mắng xiên, đội Ất nín không được. Anh ta ỷ thế có Kiều Dung bên cạnh nên trả lời:

— Chiếc thuyền lạ vừa cập vào bãi, ở dưới chân bãi. Phải rồi. Nhưng quân sĩ của anh từ trên chót đảo phải trông thấy. Tại sao không cho nữ tướng biết.

Đội Giáp trả lời:

— Nữ tướng hay biết rồi. Tôi ngồi đây để chờ đợi. Giặc đến là tôi đánh.

Thấy cuộc cãi vả chỉ làm mất thời giờ, Kiều Dung quát to:

— Đừng cãi nữa. Ở đây canh chừng.

Nói xong, nàng phi ngựa lên chót đảo. Đống lửa còn cháy bập bùng, mấy gốc cây khô sắp tàn lụn nhưng nhờ gió thổi nên vẫn bốc lên ngọn. Từng chập. Trên gốc cây bằng lăng, ba mũi tên đã cắm phập vào. Kiều Dung hỏi:

— Hồi nãy ngươi thấy...

Đội Ất đáp nhanh:

— Dạ, hai mũi tên.

— Như vậy tức là trong lúc ngươi vắng mặt bọn chúng đã bắn mũi tên thứ ba. Nguy quá. Hay là bọn chúng cho quân thám thính lên đảo này hang chục đứa!

Để chứng tỏ rằng mình dư bản lĩnh đối phó, Kiều Dung truyền lịnh cho Đội Ất:

— Người trở xuống bãi, dích thân đi tuần tra. Hễ gặp kẻ lạ mặt thì cứ bắt sống.

Đội Ất hỏi cho kỹ:

— Tôi không được giết?

— Ta bảo thì cứ y lời. Bắt sống để tra tấn cho nó cung khai chớ.

Đội Ất quay ngựa trở xuống chân đảo.

Kiều Dung tìm vài nhánh cây khô quăng vào đống lửa. Lửa cháy khá cao ngọn. Nàng dụi mắt ra biển nhìn thử. Hai chiếc thuyền của tên để lốc vẫn còn đậu, hai ngọn đèn cháy tỏ, treo lủng lẳng trên chót cột buồm. Nàng hiểu rằng đối phương đang theo dõi tình hình.

Với ý chí gan lì sẵn có, Kiều Dung bước tới đi ngang đống lửa để cho đối phương hiểu ngầm nữ tướng Kiều Dung vẫn còn và coi thường cái chết. Nàng trèo lên gốc cây, gỡ ba mũi tên rồi trở xuống ngồi trên phiến đá. Đối phương vẫn yên lặng không bắn tên về phía nàng.

Nàng nhìn quanh quất, đề phòng trường hợp đối phương rình núp để bắn lén. Lát sau nàng mới đọc trên miếng giấy gắn sau đốc tên.

Miếng thứ nhứt ghi rõ: «Mười ngày nữa, Kiều Dung phải về Hà Tiên nộp chỉ giới».

Miếng giấy thứ nhì ghi rõ: «Phải trả lời ngay trước lúc canh ba. Và miếng giấy thứ ba ghi rành rành: «Muốn đầu hàng thì xuống bãi biển, đến gần chiến thuyền của đề đốc, đốt lên ba đống lửa».

(CÒN TIẾP)

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

BẮP RANG

Loại bắp (ngô) trổ gạt xứ ta hạt to hơn loại bắp do Mỹ viện trợ. Người ta thường nấu lẫn bắp với cơm, thổi với xôi (gọi là xôi lúa), hung và thông dụng nhất là món bắp rang trộn mật ăn bùi và thơm.

Nếu là bắp xứ ta thì phải rang với cát. Khi rang nên chọn những hạt già, to, như thế bắp mới nở hết trắng xóa. Thoạt đầu cho cát (đã rửa sạch) vào nồi đất rang cho thật nóng, sau đó đun nhỏ lửa rồi cho bắp vào mà đảo đi đảo lại cho đều. Cát nóng sẽ làm bắp nở tung ra. Sau khi bắp nở hết phải đem ra sàng lại cho sạch hết cát mới ăn. Vì cát khó (nên chọn thứ cát to hạt) nên rất dễ lọt ra khỏi sàng, ăn không bị sạn.

Nếu là bắp viện trợ Mỹ lại khác. Thường thường tại các trại định cư người ta vẫn nhận được bắp của viện trợ Mỹ. Có người đem bắp Mỹ cho heo ăn, rất thông lơn. Bắp viện trợ Mỹ hạt nhỏ, không dùng thổi xôi, bung hoặc nấu với cơm, mà thường rang lên trộn với đường, ăn rất ngon. Bắp viện trợ Mỹ mềm, ít vỏ, rất dễ ăn.

Rang loại bắp viện trợ này thì khỏi dùng cát. Muốn rang để bán thì có thể làm như sau: lấy một chiếc đèo gang thật lớn đặt trên bếp. Lửa đun vừa phải cứ 10 bát bắp, thì đổ vào chảo 1 bát dầu ăn và đường bột. Đổ bắp, dầu ăn và đường vào chảo, lấy chiếc rổ úp lên trên cho bắp nở khỏi bắn ra ngoài, chừng một chốc bắp sẽ nở hết, chỉ việc cho vào túi đem bán.

Khi cho các thứ vào chảo có thể trộn đều, nhưng động tác đó xét ra không cần thiết lắm, vì khi bắp nở tung lên sẽ tự động trộn lên trên và nhường chỗ cho những hạt chưa nở chui xuống.

Chuyện lạ

MÁY TỐP XE KHI TÀI-XẾ SAY HAY QUÁ MỆT NHỌC

Một người Bỉ đã chế ra một loại «đồng hồ kiểm soát mệt nhọc», để tài xế có thể tránh được tai nạn khi sức khỏe bị yếu.

Đây là một loại đồng hồ «transistor» người tài xế mang ở cổ tay mặt. Đồng hồ này ghi nhận nhịp đập của trái tim người tài xế, cũng sự thay đổi ngoài da. (sức nóng hơi thở) chuyển vào bảng đồng hồ xe bằng một giây nhỏ. Trên bảng này có máy khuếch đại để báo hiệu với bộ phận tự động đặt trên «các-bua-ra-tơ».

Máy tự động này hoạt động tùy theo sức khỏe và tình trạng thần kinh của tài xế. Tốc độ xe thay đổi cũng theo tình hình sức khỏe của tài xế. Khi sự mệt nhọc gia tăng đến một độ nào, tài xế sẽ được báo hiệu về những điểm nguy hiểm và xe đứng lại.

Máy này cũng làm cho cho xe tự động dừng lại trong trường hợp tài xế bị ngất xỉu hay bị mất sức trầm trọng. Một tài xế say rượu không thể cho xe chạy được nếu dùng máy này.

MÁCH GIÚP

• HÀ MAI LAN

Bạn ĐOÀN HẢI (SAIGON)

a) Đại khái thư chạo, đã là việc ai thì người ta tất cẩn thận việc đó lắm. Hơn nữa «bệnh» của người đó có gì nguy hiểm đâu mà phải lo sợ.

b) Có thể tới phòng mạch bác sĩ Hoàng Mộng Lương ở đường Võ Tánh Saigon (số nhà 98)

c) Cụ lang Kinh Xa 2509 Hai bà Trưng Saigon

d) Có nhiều lắm thư. Chẳng hạn như giáo sư Huy Kích, 603 Phan thanh Giản Saigon.

Em HƯƠNG (SAIGON)

a) Nếu họ không cấp giấy tờ, em có thể đi thưa

b) Không được, phải có đủ giấy tờ như thông cáo qui định

c) Hiện thời Chính Luận không có nuôi MNMT như trước, vì đã [illegible] học hỏi, có giá trị hơn.

b) Bệnh đó không lây. Có thể khỏi được nếu dùng siêng và đều vài tháng liền.

e) Cứ tới hiệu radio hỏi mua dây «bờ lanh đe» là người ta biểu ngay.

f) Em cứ thử hai lỗ ăn tem, nếu cắm vào lỗ nào thấy kêu to thì xài lỗ to lên đó. Loại máy Radiola đó của Pháp cỡ lắm rồi.

Tìm việc

— Nam sinh người Trung, vì hoàn cảnh chiến tranh không được phụ cấp học, mong nhờ sự giúp đỡ của quí vị cho kèm trẻ em tại tư gia từ đệ tứ xuống đệ lục, để tiếp tục học. Điều kiện để thư cho Viên 599/40 Phan thanh giản Sg

— Nữ sinh độ tam muốn tìm 1 việc làm hoặc bán Pharmacie hay hợp tác với 1 tư thục tiểu học hoặc kèm trẻ tại tư gia từ bậc tiểu học, đã dạy nhiều nơi. Xin hỏi về Phong Lan 116/1A Bùi hữu Nghĩa Sơn Hòa Saigon

B.S NGUYỄN-THẾ-HUY
Bịnh TAI – MŨI – HỌNG
216 THOẠI NGỌC HẦU
(Chợ Ông Tạ) Saigon
Sáng 7g – 8g Chiều 5g – 7g

khó tiêu nặng bụng

FESTAL
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

G.S. Minh Nguyệt
Nhờ đâu mà nổi tiếng? CAM ĐOAN đoán trúng mới nhận tiền Bói bài 30đ. Coi chỉ tay 50đ. đoán tình duyên, vận hạn, tài lợi, công danh, CHẤM SỐ TỬ VI lập thành Tập Cẩm Nang trọn đời luôn cả vợ con 1.000đ. Ở xa gửi chữ ký và tuổi, bưu phiếu đề: Ông Trần chí Kỳ tại số 257, đường Đề Thám (Dixmude cũ) SAIGON.

Đau Bao Tử, Đau Ruột, Đau bụng kinh niên
UỐNG
Dưỡng Tỳ Hoàn
— ÔNG TIÊN —
CẦN CHO NGƯỜI:
ĂN UỐNG KHÔNG TIÊU, NO HƠI, SÌNH RUỘT, Ợ CHUA
Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt Sàigòn, 228 Lê-thánh-Tôn
Nhà thuốc ÔNG TIÊN
Phú Lâm — CHOLON
BYTKN số 95 ngày 10-12-39

TOYOTA 800
GIÁ BÁN 472.500 đồng V.N.
LUÔN THUẾ TRƯỚC BẠ
(Ký quỹ 354.375đ. V.N.)
GIÁ BÁN 333.000 đồng V.N.
LUÔN THUẾ TRƯỚC BẠ

HƯNG HIỆP CÔNG TY
167 Trần Hoàng Quân, Cholon Điện thoại: 36875, 36891

Đọc và cổ động Chính Luận

Trang 3 Số 703 Ngày Thứ Bảy 6-8-66

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh – Saigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

MỘT TIẾT LỘ CỰC KỲ MỚI MẺ CỦA Ô. ỦY VIÊN GIAO THÔNG CÔNG CHÁNH:

TRÁI VỚI LỜI TỐ CÁO LẬP ĐI LẬP LẠI CẢ NĂM NAY

ĐIỆN LỰC VN KHÔNG CÓ VỤ THAM NHŨNG NÀO CẢ

SAIGON.— Ủy viên Giao thông Công chánh, Kỹ sư Bùi hữu Tuấn, đã chính thức bác bỏ những lời tố cáo, lập đi lập lại cả năm nay có đường như chưa được chính thức cải chính nói rằng có sự tham nhũng khủng triệu trong tổ chức điện lực Việt Nam. Những lời tố cáo này do các nghị viên Đô thành và một tổ chức bán chính thức là Tổng đoàn Thanh niên. Trả gian Viện Giám sát chưa xác nhận vụ thâm lạm và thâm lạm bao nhiêu nhưng trong một bài phỏng vấn của cơ quan VTX (12-7) đã cho hay rằng đây là vụ lớn và rắc rối nhất mà Viện lãnh nhiệm vụ điều tra. Viện cho biết tài sản của điện lực VN lên tới 5 tỷ. Viện cũng cho biết Điện lực Việt Nam phạm rất nhiều lỗi lầm đại khái bê bối kế toán: hai năm qua không hề có kế toán, bết toan thương mãi không có, v.v... Nhưng nay theo lời Ủy viên Giao thông Công Chánh căn cứ vào phúc trình của Viện Giám sát thì sự việc đã sáng tỏ: không có tham nhũng trong Điện lực VN.

SAIGON 4-8 (VTX) — Kỹ sư Bùi Hữu Tuấn, Ủy viên Công Chánh, trong một cuộc phỏng vấn dành riêng cho Việt Tấn Xã mới đây về vấn đề điều khiển cơ quan Điện lực đã cho biết đường lối mới của Chánh phủ trong việc điều khiển cơ quan tự trị là đặt nặng vấn đề quản trị xí nghiệp lên hàng đầu và trên cả mặt kỹ thuật.

Sau đây là nội dung bài phỏng vấn:

HỎI: Xin ông Ủy viên cho biết nguyên nhân nào đã đưa đến sự thay đổi ông Nguyễn Hữu Minh trong chức vụ Tổng Giám đốc Điện Lực Việt Nam?

ĐÁP: Đây là một quyết định nằm trong chính sách chung của Chánh phủ, không riêng gì của Bộ Công Chánh nhằm cải tổ cấp điều khiển tất cả cơ quan tự trị. Lý do sự thay đổi cấp lãnh đạo tại tổ chức Điện lực Việt Nam cho thấy lý do phần lớn các cơ quan tự trị không quản trị chu đáo nhất là về mặt nhân viên và kế toán. Do đó đường lối thay đổi đã đặt nặng vấn đề quản trị xí nghiệp lên hàng đầu và trên cả mặt kỹ thuật.

Tôi cần nói rõ thêm là từ trước tới giờ, phần lớn, giai đoạn đầu của công tác xây cất hạ tầng cơ sở và sản xuất đều giao kỹ thuật gia phụ trách. Đến khi hoàn tất công tác xây cất, kỹ thuật gia trông coi xây cất lại được giao trách nhiệm khai thác. Do đó, gây trở ngại việc quản trị về sau. Vì thông thường, một kỹ sư giỏi về xây cất lại không giỏi về quản trị.

Một tỷ dụ điển hình

Ông Ủy viên tiếp: Vấn đề thay đổi ông Tổng Giám đốc Điện lực là một tỷ dụ điển hình nhất từ giai đoạn xây cất qua quản trị và khai thác. Vì thế, ông Tân Tổng Giám đốc là một người có khả năng quản trị xí nghiệp hơn về kỹ thuật chuyên môn.

Ông Tân Tổng Giám đốc Nguyễn Bá Nhẫn là người tốt nghiệp trường Kinh tế Chánh trị ở Pháp, có kinh nghiệm quản trị nhiều việc kế toán trong thời gian làm Giám đốc thương mại Công ty xi măng Hà Tiên. Ngoài ra Nhẫn trước kia có điều khiển ... về tổ chức quản ... Nha Tổng Giám đốc Ngân sách. Ngoài việc này sẽ có nhiều kinh nghiệm để chỉnh đốn lại điện lực Việt Nam.

Một di sản từ trước

HỎI: Vậy sự thay đổi này không có liên can gì đến cuộc điều tra của Viện Giám Sát về điện lực Việt Nam sao?

ĐÁP: Thực ra thì có liên ... chính bản phúc trình của Viện Giám Sát có xác nhận tổ chức Điện lực Việt Nam không được hoàn hảo ngay từ khi thành lập và Nguyễn hữu Minh là người thừa hưởng di sản đó, nhưng thiếu kinh nghiệm quản trị nên không chỉnh đốn được.

Chưa có một vụ điển hình nào

HỎI: Ngoài việc ông Nguyễn hữu Minh, cần thay đổi, xin ông Ủy viên biết bản phúc trình của Viện Giám sát có đưa ra ánh sáng được những lỗi lầm nào khác của Tổ chức Điện lực Việt Nam không?

ĐÁP: Bản phúc trình của Viện Giám Sát có đề cập tới nạn bê phái trong tổ chức Điện Lực Việt Nam nhưng chưa đưa ra ánh sáng một vụ tham nhũng điển hình nào.

Ông Nguyễn hữu Minh là phụ tá kỹ thuật cho Tổng Giám Đốc

HỎI: Xin ông Ủy viên cho biết chức vụ mới của ông Nguyễn hữu Minh?

ĐÁP: Vì trong thời gian qua, ông Nguyễn-hữu-Minh đã tỏ ra có khả năng chuyên môn nên ông Minh được Bộ Công chánh yêu cầu tiếp tục phục vụ tại Điện lực Việt Nam với chức vụ phụ tá kỹ thuật cho ông Tân Tổng Giám Đốc.

Hy vọng tốt đẹp

HỎI: Sau hết, ông Ủy viên có hy vọng sự thay đổi nhân lực này sẽ giúp cho tổ chức Điện Lực Việt Nam chỉnh đốn được guồng máy điều hành không?

ĐÁP: Khuyết điểm lớn trong tổ chức Điện Lực VN là về phần nhân viên và kế toán nhưng ông Tân Tổng giám đốc là người có khả năng về phương diện này nên tôi hy vọng việc điều hành trong tổ chức Điện Lực VN sẽ tốt đẹp.

Đợt Honda đầu tiên 16.000 xe được tiếp nhận trọng thể

MẶC DÙ CÁC TRỞ LỰC VÀ MANH TÂM vụ « Honda quân nhân » đã tạm ổn

★ SAU CHƯƠNG TRÌNH NÀY SẼ THỰC HIỆN CHƯƠNG TRÌNH NỮA NHƯNG LẦN NÀY LÀ SUZUKI BRIGESTONE, KHÔNG PHẢI HONDA

SAIGON — Mặc dù lo đã phát trải qua nhiều trở lực, nhiều nghi kỵ, nhiều manh tâm nhưng chương trình du nhập xe Honda cho quân nhân rốt cuộc nay đã tạm ổn.

Thật vậy, chương trình Honda quân nhân hôm qua đã khánh thành. Thiếu Tướng Chủ Tịch UBHPTƯ đã trao tượng trưng 18 chiếc cho 18 quân nhân, sau đó 16000 xe đợt đầu sẽ được Hải quân chở đi khắp nước để phân phối và Trung tá Tổng Cục Trưởng Tổng Cuộc Tiếp Tế đã tuyên bố như trên trong buổi lễ tiếp nhận trọng thể do chính Thiếu Tướng Chủ Tịch UBHPTƯ chủ tọa với sự hiện diện của hiệu Tổng Ủy và Ủy Viên trong Chính Phủ.

Các trở lực, nghi kỵ, manh tâm chỉ được nói lướt tới trong bài diễn văn có tính cách nghi lễ của Tổng Cục Trưởng TCTT và do đó không được giải thích rõ ràng. Tuy vậy, Tổng Cục Trưởng TCTT cũng cho biết mỗi chiếc Honda giá tới 35 ngàn đồng chứ không phải 28 ngàn như phỏng định hồi trước.

Theo sự tính toán của TCTT thì giá chiếc Honda còn cao hơn 35 ngàn nhiều nữa nếu loại xe này phải 1) đóng thuế theo thuế suất xe tự động thay vì được hưởng thuế suất của loại xe gắn máy 2) Kể cả tiền ráp (ráp ... chót chưa thực hiện (ráp banh, ghi đông và vè xe để người mua bay các đơn vị mua xe làm lấy) trị giá mỗi xe 450đ.

3) Công chuyên chở đến nơi phân phối (sẽ do Hải Quân phụ trách) v.v...

Ngoài ra cứ theo luật lệ thương mại thì nhà sản xuất hay nhà ... phát hành xe thường dành cho các nhà bay cơ quan đại hãng một số bọn hồng. Không rõ trong vụ Honda này có khuôn hoa hồng đó không? Nếu có và được khấu trừ vào giá chập cảng thì chắc chắn là giá xe bán cho quân nhân do đó đã bị hơn nhà buôn. (Tướng cũng nên nhắc lại rằng món tiền hoa hồng này trước đây đã là đề tài cho một cuộc họp báo của ông Tổng kỳ kinh tài làm xôn xao dư luận).

Chương trình Honda này như lời Thiếu tướng Chủ tịch UBHP đã nói trong buổi lễ « không ngoài ý muốn tỏ mối quan tâm của chính phủ đến đời sống anh em quân đội» Thiếu tướng nhấn mạnh Chính phủ rất thấu hiểu và thông cảm nỗi khó khăn thiếu thốn vật chất của đa số anh em quân nhân vì vậy Chính Phủ đã không bỏ lỡ một cơ hội nào để nâng đỡ anh em và gia đình anh em.

Để tăng đỡ thêm phần nữa quyết định chót của Thiếu Tướng Chủ Tịch, là cho người mua trả trước 22 ngàn, phần còn lại trả làm 6 tháng. Việc này sẽ do Bộ Quốc Phòng lập thể thức.

Về vấn đề bảo trì loại xe đặc biệt này Tổng Cuộc Tiếp Tế cho hay là sẽ giao dịch với nhà nhập cảng đừng đến để họ nhập cảng các đồ phụ tùng.

Tổng Cuộc Tiếp Tế cho biết thêm là vụ Honda đợt này đã xong xuôi và cơ quan hữu quyền đang nghiên cứu tổ chức chuyến khác, nhập cảng loại 90 phân khối, lần này là Suzuki hoặc Brigestone không phải Honda vì còn có tới 10.900 đơn xin mua xe xi-cút-tơ trước đây mà chưa được mua.

Thanh niên có bằng Tú Tài và Trung học cấp I

Được miễn dịch vĩnh viễn phải đổi lấy thẻ mới

SAIGON 4-8 (VTX) — Bộ Quốc phòng hôm nay cho biết các thanh niên có bằng Tú Tài I hoặc tương đương trở lên sinh từ năm 1928 đến 1946 và các Thanh niên có bằng Trung học đệ I cấp hoặc tương đương trở xuống sinh từ năm 1953 đến 1946 đã được cấp bản cao trí mẫu số 5 cho miễn dịch vĩnh viễn về lý do sức khỏe phải lập gấp hồ sơ xin đổi thẻ miễn dịch mới. Kể từ 1-1-1967, các giấy tờ miễn dịch vĩnh viễn cũ đương nhiên hết hiệu lực.

Hồ sơ gồm có đơn theo mẫu in sẵn và lập thành hai bản) 2 ảnh chân dung cỡ 2x3 phân (loại dán căn cước) và một bản sao cáo trí mẫu số 15 do Trung Tâm Miễn Dịch hoặc Ban Miễn Dịch Nha Trang và Đà Nẵng cấp.

Hồ sơ xin đổi thẻ miễn dịch mới phải gởi bảo đảm đến Trung Tâm Miễn Dịch (KBC 4.211) từ nay đến hết ngày 30-9-66. Đương sự cũng có thể mang tay đến nộp nếu cư ngụ gần cơ quan thu nhận.

Thẻ miễn dịch mới khi thiết lập xong sẽ được chuyển đến các phòng Quân Vụ Đô Thành, Tỉnh, Thị Xã nơi các thanh niên xin đổi thẻ cư ngụ để nơi đây mời các đương sự đến nhận lãnh tận tay đồng thời thu hồi lại văn kiện miễn dịch vĩnh viễn cũ rồi chuyển hoàn Trung Tâm Miễn Dịch.

Ngoài ra, Bộ Quốc phòng còn cho biết thêm các bản Cáo trí mẫu số 15 cấp cho những thanh niên được tạm hoãn 1 thời gian hạn định như 1, 2 khóa hoặc 6 tháng hay 1 năm đều không phải đổi lại thẻ mới. Bản sao các văn kiện kèm theo hồ sơ cần phải chính xác và không cần thị thực.

Cấy ung thư cho mình để thử thuốc mình chế

MILAN, 4-8 (AFP).— Với mục đích thí nghiệm một thứ thuốc trị bệnh ung thư Bác sỹ Gian Paolo Porter Casuca đã tạo bạo cấy độc tố ung thư vào cơ thể mình. Bác sỹ này hành nghề gần vùng La Spezia ở Ý đã cấy hai mảnh tế bào ung thư vào một cánh tay. Sau đó, ông điều trị mảnh cấy ở cánh tay trên bằng một loại thuốc đặc chế của ông còn mảnh cấy cánh tay dưới thì không được điều trị gì cả.

Sau một thời gian, ông nghiệm thấy rằng cánh tay trái của ông vẫn bình thường, trái lại cánh tay dưới đó lên một mảng mà ông cho là ung thư.

Bác sĩ Casuca thương lui tới Milan và hiện tự hiến cho nhiều phòng thí nghiệm nghiên cứu các chuyên viên về ung thư. Ở Milan người ta tỏ ý rất hoài nghi vì kết quả của cuộc thí nghiệm này.

Triển lãm Phật Giáo 41 PHO TƯỢNG xưa nhiều thế kỷ

TÂN GIA BA 4-8 (AP).— 41 tượng Phật bằng cây và hai Phật tích bằng vàng xưa từ nhiều thế kỷ đã được đưa từ Tích Lan đến Tân Gia Ba.

Các tượng Phật trên nằm trong số các tác phẩm nghệ thuật và văn hóa Phật giáo sẽ được đem triển lãm lưu động khắp Tân gia Ba và Mã lai Á trong 100 ngày.

Chính vị lãnh đạo Phật giáo Tân gia Ba, Hòa thượng M.M. Mahaweera và các nhân vật Phật giáo cao cấp khác, đã ra tận bến tàu để đón tiếp các bảo vật trên của phái đoàn Phật giáo đi theo.

Hai nhân viên của Ủy ban tổ chức cuộc triển lãm đã đội hai Phật tích bằng vàng để cung nghinh lên bờ. Các bảo vật Phật giáo này đã được hòa thượng M.M. Wahaweera đặt tại ngôi chùa Phật giáo lớn nhất tại Tân gia Ba để làm lễ trước khi gởi đi Kuala Lumpur là chặng triển lãm đầu tiên.

SAU HEO THÁI-LAN HEO HÒA-LAN cũng sắp tới Saigon

SAIGON.— Nguồn tin Tổng cuộc Tiếp tế cho hay: 1.500 tấn thịt heo Hòa Lan ướp lạnh sẽ tới Saigon vào tháng 9 này.

Nguồn tin trên cho hay tàu chở heo Hòa Lan sẽ đậu lại bến Saigon một tháng như một cái kho để T.C.T.T sẽ mỗi ngày lấy thịt ra bán cho dân chúng.

Việc nhập cảng heo Hòa Lan cũng như heo Thái Lan trước đây là để thỏa mãn nhu cầu của dân chúng. Trước đây T.C.T.T định mua heo Cà Mau chở máy bay nhưng phải thôi vì «giá thành» đắt quá. Sau đó T.C.T.T. định mua heo các tỉnh quanh thủ đô gọi là «heo đường bộ» về mổ để bán nhưng nay không thấy nhắc tới nữa. Ngoài ra T.C.T.T. còn có cả chương trình mua heo Tết.

CÁC NHÀ BĂNG CÒN 3 TỶ CHƯA AI HỎI VAY

SAIGON. 4-8 (VTX).— Nguồn tin Ngân Hàng Quốc Gia cho biết theo các giới có thẩm quyền, số tồn khoản mà các Ngân Hàng tư có thể đem cho vay, còn dư tới 3 tỷ, không kể mức tái chiết khấu tối đa là 1,5 tỷ mà các Ngân Hàng có thể sử dụng tại Ngân Hàng Quốc Gia.

Ngân Hàng Quốc gia cho biết như trên, để giải thích dư luận cho rằng lâu nay một số thương gia cần thiết tín dụng Ngân Hàng để tăng nhập cảng nhưng đã gặp khó khăn trong việc vay tiền vì bình như nhiều ngân hàng đã từ chối, viện lẽ, hiện nay không dư thanh khoản. Tướng cũng nên nhắc lại là qua cuộc phỏng vấn của cơ quan Việt Tấn Xã ngày 2-8-66 ông Tổng Ủy viên Kinh Tài tuyên bố là «giới công thương kỹ nghệ ga đang lo rão riết chạy tiền».

ĐẠI HỘI THÔNG TIN TOÀN QUỐC

SAIGON.— 10g ngày 4-8, đại hội Thông tin toàn quốc đã khai mạc trọng thể tại số 2 đại lộ Thống Nhất dưới quyền chủ tọa của TT Chủ tịch UBHPTƯ. Tham dự trong buổi lễ này còn có một số các vị trong Nội các chiến tranh các vị trong cơ quan Thông tin hỗn hợp Hoa Kỳ Giám đốc các Nha sở Trung ương và trên 50 đại biểu Thông tin thuộc 4 vùng Chiến thuật cùng các đại diện Chiến tranh Chính trị các Tiểu khu và đặc khu Thủ đô.

Trong bài diễn văn khai mạc, Thiếu tướng Nguyễn bảo Trị Tổng ủy viên Thông tin Chiêu hồi Kiêm Tổng cục Trưởng Tổng cục Chiến tranh Chính trị cho biết đại hội này nhằm 2 mục đích: lãnh hội chỉ thị của Thiếu Tướng Chủ tịch UBHPTƯ về đường lối mới và có dịp để các vị đại diện Thông tin họp mặt, trao đổi tư tưởng cùng kinh nghiệm.

Trong bài diễn từ, TT Chủ tịch UBHPTƯ đã chỉ thị cho các cán bộ ngành Chiến tranh Chính trị và Thông tin Chiêu hồi về nhiệm vụ hướng dẫn quân đội và dân chúng trong cuộc đấu tranh tư tưởng. Thiếu tướng nhấn mạnh: Việc dùng Chiến tranh Chính trị Tâm lý chiến như một vũ khí sắc bén để chiến thắng C.S. duy vật là một điều rất chính đáng. Nhưng TT. nhắc nhở: «Cuộc đấu tranh tư tưởng, cuộc chiến tranh chính trị có giới hạn là tự do và nhân phẩm của con người».

Tiếp theo là lễ gắn huy chương và trao bằng danh dự cho các tham vấn Hoa Kỳ và các Trưởng ty cùng Trưởng Chi xuất sắc. TT đã gắn chương mỹ nhất hạng bội tinh cho 3 ông Robert Delaney, Charles Pearce, Charles Sylvester (ông Charle Suvester vắng mặt, ông Chyde Hess nhận hộ). Có 12 vị Trưởng Ty và Trưởng Chi xuất sắc được trao bằng danh dự.

---

2 vụ cướp hiếp táo bạo hai trong các hung đồ là học sinh

BIÊN HÒA (P.V).— Vào khoảng 8g39 đêm 3-8-66, Cảnh sát Trạm Kiểm soát Tài Nguyên đang hành sự gần ngã tư Xa Lộ, Tam Hiệp Vũng Tàu Quận Đức Tu Biên Hòa, bỗng nghe có nhiều tiếng kêu cứu vang vẳng rồi đột nhiên tắt nghẹn, sinh nghi liền chạy đi quan sát đồng thời để luôn máy phát sáng chỉ thiên thì thấy 1 toán người bỏ chạy từ tán bằng chân và xe gắn máy.

Vì khi đến nơi chỉ còn gặp một thiếu phụ gần như lõa thể, đang lăn lộn kêu khóc dưới 1 cái hố sâu bên phải Xa lộ cách đó hơn 100 thước. Sau khi lấy quần áo cho thiếu phụ mặc lại và đưa về cơ quan thẩm vấn, người này khai tên Phạm thị S. 27 tuổi (thợ may ngụ nhà ở chợ Gò Vấp Gia Định) vừa lên ngụ ở ấp Vĩnh Cửu xã Tam Hiệp để may mướn, và đang chờ đón xe đò về Saigon thì bị hai tên đi xe gắn máy với 4 tên khác, bao vây chọc ghẹo thô bỉ rồi lôi cô xuống hố toan giở trò bồi bại.

Cô kêu cứu thì bị chúng bóp cổ suýt chết nghẹn, may nhờ Cảnh sát thính tai nổ súng kịp giải cứu cô khỏi bị ô nhục. Nhưng cô cũng bị chúng cướp mất 1 cái xách tay trong có đựng 5400đ tiền mặt, 1 ra-đô Transistor nhỏ, 1 viết máy, 1 xâu chuỗi hạt trai với 2 cà rá vàng tây, tổng cộng hơn vạn bạc.

Riêng phần 2 tên lái xe gắn máy, đúng là Trời không dung kẻ gian, khiến chúng chạy quá nhanh nên đến Cầu Trắng ở ấp Vĩnh Cửu xã Tam Hiệp (Q. lộ 15) đã đụng phải em Phan châu Huỳnh 9 tuổi (con ông Phan trường Thọ 45 tuổi, ngụ nơi đây) té bị thương và bị cô S. nhìn được mặt tố cáo. Nhà chức trách lúc tên này bị dẫn về bót.

Y khai tên là Nguyễn văn L. (ở Hố Nai) chỉ là tòng phạm, chánh phạm là Nguyễn H. (19t cũng ở Hố Nai). Cả hai đều là học sinh đệ Tứ của một trường tư lớn ở Đô Thành.

GIAĐỊNH — Vụ thứ hai vào 3giờ khoảng 4-8, đồng bào ở đường Trương minh Ký Phú Nhuận đang an giấc, thình lình người ta nghe tiếng la cầu cứu thất thanh của 1 thiếu nữ. Cô này chạy đến trước cả nhà này đến căn nhà khác kêu la, có về nhà chủ nhà tiếp cứu, nhưng giữa thời buổi khó khăn này có ai can đảm ra tay nghĩa hiệp, nhiều người chỉ hé cửa nhìn ra đường xem thử việc gì. Dưới ánh đèn điện ngoài đường, người ta nhìn thấy 1 thiếu nữ khỏa thân, đầu tóc bù xù khóc la, nhưng có vẻ thẹn thùng nép mình trong lề.

Ngay lúc ấy có chiếc xe díp tuần tiễu của nhà chức trách cảnh sát chạy ngang qua, nhờ có đèn pha đêm nhơn viên thấy rõ cảnh trạng của cô gái ấy, liền đến nơi gạn hỏi, 1 nhân viên đã đưa chiếc áo mưa của mình cho cô mặc vào che đỡ tấm thân, mặt khác gạn hỏi nguyên do. Thiếu nữ này khai tên Lê thị Th. 24 tuổi nhà ở đường Trương tấn Bửu Phú Nhuận. Cô Th. cho biết, hồi 12 giờ đêm cô đi xem hát về, bị 4 thanh niên bắt cóc, dẫn vào 1 căn nhà trống ở ấp Tân Canh, Chúng xé rột cả áo quần cô để thay phiên cưỡng hiếp, rất may cô vùng vẫy và vượt chạy được. Theo lời chỉ dẫn của cô Th. nhà chức trách đến nơi bắt được 1 cậu Lê văn Th. 18 tuổi còn 3 cậu kia chạy thoát, nhà chức trách có tịch thu tại đó 2 chiếc Radio (DL)

NHÂN VIÊN CẢNH SÁT KINH TẾ VÀ NẠN CHỢ ĐEN

MỖI NGÀY MỖI BẮT MỖI NGÀY MỖI CÓ

SAIGON — Mỗi ngày nhân viên Cảnh sát Kinh Tế mỗi chứng tỏ sự tận tâm làm việc của mình. Tuy vậy, sự tận tâm của Cảnh sát là một việc và việc chợ đen cứ phát triển lại là một việc khác.

Nội trong ngày 3-8, trong vùng Saigon – Gia Định đó chừng này vụ được lược kê:

— Một tiệm ở đường Tôn Thất Đạm tồn trữ 9 thùng sữa và 50 thùng dầu hôi không ghi sổ và bán mỗi tạ gạo xấu 1400đ.

— Một tiệm ở đường Hậu giang bán mỗi tạ gạo 1.500đ thay vì giá chính thức 1037đ.

— Hàng trăm tiệm không niêm bảng giá bị phạt vì cảnh mỗi tiệm 200đ.

— 10 thớt thịt heo thịt bò ở các chợ Phú Thọ, Thủ Đức bán quá giá bị lập biên bản và số thịt buộc phải bán theo giá chính thức trước sự chứng kiến của nhân viên công quyền. (D.L.)

— Một tiệm thuốc ở đường Tự Do không bán thuốc trụ sinh cho khách hàng viện lẽ bán hết rồi, Cảnh sát tới khám thì thấy có 172 chai Streptomycine «lậu» (không ghi trong sổ) và 75 chai Dihyd omycine «ma» (có trong sổ mà không có trong kho).

— Cảnh sát gác ở Xa Lộ chặn xét giỏ của một thiếu nữ quê ở Cao Lãnh bắt gặp 213 chai thuốc trụ sinh đủ loại. Chưa rõ đem đi đâu.

— Cảnh sát gác ở Tr. minh Giảng bắt được một thiếu phụ đem theo nhiều thuốc trụ sinh không giấy tờ hợp lệ.

— Vụ bắt ở đường Lê văn Duyệt một cán bộ VC vì thành niên mua thuốc trụ sinh nay lòi thêm một nữ đồng lõa nữa cư ngụ tại Phú Nhuận... (CC-SS)

CHỈ TẠI SÚNG ỐNG TRONG TAY

Rượu chè: bắn! Bài bạc: bắn!

SAIGON 4-8 (VTX) Tòa án Quân sự trong phiên họp sáng nay, đã xử binh nhì địa phương quân Nguyễn văn Thiện, 25 tuổi, năm năm cấm cố và Nguyễn văn Hai, binh 1, 28 tuổi, hai năm tù ở về tội sát nhân cố sát.

Tháng chạp năm 1965 Nguyễn văn Thiện đi dự đám giỗ tại nhà anh rể ở Vĩnh Bình. Tại đây, y ăn uống say sưa và tới khi khách ra về, y liền hăm dọa « Bây giờ là giờ giới nghiêm, không ai được đi đâu, nếu không nghe bị bắn». Vừa nói y lại vừa rút khẩu súng lục Rouleau ra bắn lên trời be phát. Đoạn, y cất súng vào mình và tiếp tục uống rượu. Ông Đặng văn Vẹn đến bắt lỗi y, y liền rút súng chĩa vào người ông này và bóp cò. Ông Vẹn nhanh nhẹn dung tay gạt súng kịp thời nên khiến đạn bay bổng. Kế đó bọ sĩ Thái Thành Lợi đòi y không cho, rồi lấy súng chĩa vào mặt bọ sĩ Lợi bóp cò. Hạ sĩ Lợi né kịp, viên đạn trúng phớt vành tai, nhưng Thiện lại dung súng đập vào mà Lợi gây thương tích cho người này. Lợi vội bỏ chạy, y cố chạy theo bắn thêm hai phát súng nữa nhưng không trúng.

Trước Tòa, bị can Thiện nói rằng hôm xảy ra nội vụ, y uống rượu quá say. Y cho là hành động của mình gây ra trong một lúc đầu óc không còn tỉnh táo để phân biệt phải trái, y xin khoan hồng.

Về tội trạng của bị can Nguyễn văn Hai, vào hồi 20 giờ ngày 28-2 năm nay, y và Trung sĩ Tướng, có gây gổ với nhau. Thấy vậy, Trung sĩ Huỳnh văn Ni đi ngang qua liền xông vào can thiệp. Trong lúc can thiệp Ny đã cập cổ Hai và đánh năm sáu thoi vào lưng và màng tang. Quá tức giận, y chạy về nhà lấy khẩu Garant cá nhơn và bắn Ny bị thương, khi Ny đứng cách y 2th.

Trước Tòa, bị can Hai trình bày rằng đêm hôm xảy ra nội vụ, y đang ngồi uống la ve tại nhà thì nghe tiếng cãi vã bên nhà Trung sĩ Tướng ở cách nhà y hai căn. Khi qua nhà Tướng, y thấy mấy người ở đây cãi nhau về vụ bộ bài cào có dấu. Y xen vào và nói rằng bộ bài đó không có dấu. Tướng tưởng y nói móc liền chửi thề và đuổi y đi. Y cự nự và to trước sân đứng chửi lại. Đang lúc đó y bị Trung sĩ Ny từ phía sau nhảy vào cặp cổ và đánh y tới tấp. Y cho rằng đã hành động trong một lúc quá tức giận chứ không hề cố ý giết N. Y nhấn mạnh là không có thù oán gì Ny cả.

ĐÀO FRANCE NGUYỄN đã ly dị

SANTA MONICA 4-8 (AFP) — Cô đào xi nê France Nguyễn đã thắng trong vụ kiện ly dị chồng vì lý do đã «đối xử tàn ác về phương diện tinh thần» với nàng. France Nguyễn 26 tuổi đã thành hôn với ông Thomas Morrell, Bác sĩ thần kinh hồi tháng 6-1963 và đã sinh được bé gái một đã 2 tuổi.

Cô đào được cấp dưỡng mỗi tháng 250 Mỹ Kim và được bồi thường một số tiền mặt không được tiết lộ.

Nướng hết 250 ngàn tiền hàng quay sang thưa bạn bạc bịp

SAIGON.— Hôm qua Tòa đã tha bổng hai bị can bị bạn thưa về tội lường gạt. Theo lời trình bày của luật sư của nguyên đơn thì thân chủ của ông là Lý minh Đông chủ tiệm kính ở Cholon đã bị lường gạt trong trường hợp như sau: Hồi đầu năm nay ông Đông được một người bạn là Trần Nam tới tận cửa hàng kiếm mà bảo «có người cần bán ngay một lô hàng, nếu bỏ tiền mua thì sau có lời». Tin bạn, ô. Đông mở két lấy 250.000đ bỏ vô cặp đi theo ra Saigon. Ô. Trần Nam dẫn ô. Đông tới nhà ô. Văn Tô ở đường Cao Thắng vì theo lời ô. Nam thì ô. Tô mới chính là người biết rõ món hàng.

Nhưng lúc bấy giờ ở nhà ô. Tô đang có đám «xì dách». Ô. Nam rủ rê luôn ô. Đông ở lại chơi và rốt cuộc ô. Đông thua cháy túi.

Kết luận luật sư nguyên cáo cho rằng hai ông Tô, Nam đã lường gạt và yêu cầu Tòa xử 2 bị cáo bồi thường 250 ngàn lại cho ô Đông.

Ba luật sư Hồ văn Phước, Ng. văn Quí và Đặng như Kỳ bào chữa rằng các dẫn chứng nguyên đơn đưa ra đều mơ hồ cố tình xuyên tạc rằng đó là vụ cờ gian bạc lận và xin tha bổng 2 bị can.

Tòa tuyên bố tha bổng hai ông Trần Nam và Văn Tô.

Vờ thuê xe để cướp giây chuyền

Bị can Lê văn Phước (30t) mướn ông Lê văn Giữ (công nhân xích lô lúc đó đang chờ khách ở bên chợ Phú Nhuận) đi chở một chiếc máy lạnh với giá cao. Khi tới gần dốc cầu Tham Lương thì bị can dừng lại uy hiếp ông Giữ đoạt thâu sợi dây chuyền vàng trên cổ ông này. « Làm ăn » xong, bị can rút lui êm. Ông Giữ đi trình nhà chức trách. Ngày sau bị can đang lảng vảng trước chợ Phú Nhuận thì bị nhân viên an ninh theo rồi và bắt tại trận khi bị can diễn lại trò cũ. Trong cuộc sơ vấn cũng như ra trước tòa bị can đều nhìn nhận tội lỗi. Tòa Tiểu hình đã tuyên phạt bị can 5 tháng tù ở.

Ai mặc váy ngắn hãy cổi bỏ đi

BA LÊ 2-8 (AFP).— Giới y trang quyết định rằng việc đầu tiên phải làm, là khai trừ loại váy ngắn và kế đến là ấn định vị trí gấu váy. Việc thứ nhứt được thực hiện dễ dàng còn việc thứ nhì chưa được kết quả.

Gấu từ 8 phân lên đầu gối (Cardin) đến 2 phân phía trên (chanel). Nhưng tổng kê các kiểu váy khiến người ta phân vân. Trong mùa này không có bỏng dáng tiêu chuẩn. Mỗi nhà may có kiểu riêng với điểm tương đồng duy nhất: vai nổi bật dưới tay áo. Sự đồng nhất vào các bộ phận phụ:

Cổ gần long thứ khắp nơi. Gót giầy cao hơn đôi chút. Mũ vẫn bao trùm và không biến. Các mái tóc phải dài, còn về thì nhuộm màu. Về màu sắc thì cố đỏ. Màu đen xuất hiện màu trắng biến đi, nhường màu đỏ đứng đầu. Và hàng vải thì áo choàng mặc được cả phải lẫn trái.

---

từ QUÊ ra TỈNH

TỐNG TIỀN TRẮNG TRỢN, CƯỚP BẠC VÀNG BAN NGÀY

SAIGON.— 5 giờ chiều 3-8 Cảnh sát bắt Trần văn A. (27t) can tội dùng lựu đạn bắt gần 20 tiệm bán mì ở đường Nguyễn tri Phương hàng tháng mỗi tiệm phải nộp 500đ để tiêu xài.

— Đêm 3 rạng 4-8, Cảnh sát mở cuộc tảo thanh tại cống bà Xếp đường Lê văn Duyệt, hẻm 309 đường Nguyễn thiện Thuật, hẻm 317 đường Trần quí Cáp, Xóm Chuồng Bò, đường Lý Thái Tổ bắt được 40 tên tịch thu được 1 kiếm và 1 số dao găm. (SS)

TOAN LÀM NỘI TUYẾN: ĐÂU CÓ ĐƯỢC!

TÂN AN — (5-8) Binh nhì Nguyễn ngọc N. (ngụ xã Nhị Bình Thủ Thừa Long An), xin phép về thăm nhà tại vùng kém an ninh thuộc xã Mỹ Lạc Thạnh, cùng quận rồi đào ngũ luôn. Sau đó, N. sợ bị truy tố nên tự ý trình diện tại cơ quan an ninh hứa làm dịch vận dụ khuyến bà con y trở về vùng Quốc gia, nhưng N. lại ở luôn trong bưng mãi gần đây mới trở ra xin vào Địa phương Quân Quận Thủ Thừa, toan làm nội tuyến. N. bị bắt giải Tòa hôm 4-8-66 (HT)

3 LẦN TOAN XUỐNG SÔNG, 3 LẦN ĐƯỢC CỨU

SAIGON — 6 giờ chiều 3-8, 1 thiếu phụ (25t ở Bình Dương) đứng tại bến đò Thủ Thiêm với vẻ mặt buồn bã toan lao mình xuống sông tự tử, may nhờ có người trông thấy lẹ làng kéo lại kịp thời. Được biết thiếu phụ này đã 3 lần toan nhảy xuống sông để tự tử tại bến Bạch Đằng, bến đò Thủ thiêm, nhưng đều được ngăn cản kịp thời. (CC)

TRÒ CŨ VẪN ĂN TIỀN

GIAĐỊNH — Mấy hôm nay Huỳnh văn T. (46t vô gia cư) ăn mặc sang trọng tay ôm cặp giấy tờ đến từng nhà trong xóm lao động ở vùng Phú Nhuận tự xưng đại diện cho 1 hãng thầu tuyển mộ người làm việc: thợ hồ, thợ mộc, thợ sơn, lao công từ 29 đến 35 đồng / giờ với điều kiện dễ dàng nhưng phải chịu tiền nước giấy mực 500đ. Có hàng trăm người ở vùng này đã nộp tiền cho T. chuồn luôn nhưng 2-8, T. lại lần đến xóm khác định giở trò lường gạt cũ liền bị Cảnh sát tóm cổ. (DL)

MUỐN TRẺ LẠI KHÔNG ĐẶNG

SAIGON.— Sáng 4-8 cảnh sát gác tại công trường Dân chủ đòi xét giấy Nguyễn lọc K. (23t ở đường Nguyễn Thông) trình 1 giấy khai sanh nhỏ tuổi để trốn quân dịch. Anh K. bị đưa về bót (CC)

TÀI XẾ TAXI, XÍCH LÔ KIÊM NGHỀ RƯỚC GÁI

SAIGON.— 11g45 đêm 3-8, Cảnh sát bắt được Phạm văn C. (36t), Trần văn Q. (24t) và Nguyễn văn L. (23t) là những tài xế taxi và xích lô đạp chuyên rước gái mãi dâm cho ngoại kiều với giá 1000đ để lấy 300đ huê hồng. (SS)

TỈNH GIẤC VU SƠN MẤT BẠC

GIAĐỊNH.— Đêm 2-8, ngoại kiều J.H. đến xóm Lăng Cha Cả tìm hoa, được cô Nguyễn thị T.H. và Lê thị T. rước về nhà bày cuộc ăn ái rồi tổ chức lấy 150 đôla và 5000 đồng V.N. Tỉnh dậy, ông T.H bèn đi tố cáo. Cảnh sát đến nơi bắt được cả 2. (DL)

THẦU NỬA TRIỆU BẠC CHO CHỦ, CUỐM ĐI LUÔN

SAIGON.— Bà Trương thị Đ. (chủ hãng rượu nội hóa H B. ở đường Minh Phụng Cholon) mướn thầy thơ ký thâu ngân viên Đặng văn N. (36 tuổi nhà ở đường Phú Thọ) đi thâu tiền của khách hàng ở lục tỉnh. Thầy N. đi thâu được 513.000đ của khách hàng liền bỏ túi xài riêng, rồi trốn luôn. Đ. bèn tới bót trình. 4giờ chiều 3-8, cảnh sát đã bắt được N. (SS)

MỘT CAN PHẠM CHẾT ĐỘT NGỘT

SAIGON.— Đêm 2-8, ông Nguyễn văn C. (46t, ngụ tại hẻm 159 Hòa Hưng) can phạm bị giam tại Trung tâm Cải huấn Chí Hòa, đang trò chuyện với bạn bè trong trại, thình lình ngã lăn ra bất tỉnh tay chân co rút lại. Bác sĩ thường trực tới lo thuốc men điều trị nhưng ông tắt thở ngay khi đó. Có lẽ ông chết vì trúng gió độc. (CC)

TỬ THI SÌNH THỐI NỔI LÊN GẦN CẦU XA LỘ

GIAĐỊNH.— 3 giờ chiều 3-8 tử thi Ô Nguyễn văn C. (54t ở Tân Bình) đã sình thối, nổi lên sông Sàigòn gần hãng thầu RMK ở xa lộ. Vì thịt nạn nhân đã rã, nên nhà chức trách chưa tìm ra dấu vết về cái chết này. (DL)

LỰU ĐẠN THAY VÉ HÁT

SAIGON.— 3 giờ chiều 3-8, ông Nguyễn văn V. (40 tuổi, quản lý rạp hát Nguyễn văn Hảo) chận Trần văn Đ. (18t) và Nguyễn văn H. (18t) không cho vào xem hát cọp bị 2 tên này hăm dọa chọ ăn lựu đạn, nên ông liền báo tin cho nhà chức trách. Cảnh sát tới nơi bắt cả 2 tên về bót. (SS)

TRỘM XE LAM BÁN Ở BIÊN GIỚI VIỆT—MÊN

TÂN AN.— 4-8 Nguyễn văn M. (19t) Nguyễn văn R. (17t) ngụ tại Bến Lức Long An) can tội đánh cắp xe Lam 3 bánh của ông Huỳnh văn N. đem đến gởi tại nhà Phạm Minh H. (ở Saigon) để Lương quang T. (ở Tây Ninh) đến lái lên biên giới Mên-Việt bán với giá 200.000đ. nên cả bọn bị giải tòa rồi bị giam. Được biết tổ chức này hoạt động đã khá lâu. (HT).

TRỘM NGÀY, TRỘM THÁNG, TRỘM ĐÊM, TRỘM CỦA CHỦ

SAIGON.— Sáng 3-8, Trung sĩ H.Đ đến đường Nguyễn Du dựng chiếc gắn máy bên lề khóa cẩn thận, nhưng vừa vào đến nhà người quen liền bị Nguyễn T. (17t ngụ tại Tân Sơn Nhất Gia Định) dùng chìa khóa giả mở trộm định phóng đi, may ông phát giác kịp nên T. bị chộp quả tang. Xét trong người T. Cảnh sát tịch thu được 1 xâu chìa khóa đủ loại. (C.C)

— Chiều cùng ngày Cảnh sát Thương khẩu bắt quả tang Phạm thanh V. (23t) và Trần văn B (17t nhà ở đường Phan Thanh Giản) giả làm phu khuân vác trộm chiếc xe của ông Nguyễn văn T. Giám thị. Về bót 2 tên này thú nhận trong tháng qua chúng bê được 20 xe gắn máy tại nơi này (SS)

— Đêm 3 rạng 4-8 nhà phát hành lịch Bồ đề (của bà Ng. ở đường Phan thanh Giản) bị trộm cưa khóa cửa sắt vào nhà cạy tủ vơ vét nhiều tư trang và tiền bạc đáng giá 30.000 rồi rút êm.

— Sáng 4-8 T. (15t) H (15t) và B (17t) làm công tại tiệm vàng của Bà H. (42t ở bến Vân Đồn) bị tống giam vào khám Chí Hòa về tội rủ nhau trộm của chủ một số hột đá và cẩm thạch trị giá 40.000đ (SS)

AI LÀ THÂN NHÂN EM LIÊN

SAIGON.— 4-8 Ngày 30-7-1966, em Liên bé gái 6 tuổi, không biết tên cha mẹ và nơi cư ngụ đã đi lạc, lang thang ngoài vòng đai bến đò thuộc khu vực khóm 5, phường Chánh Hưng quận 8 Saigon. Em Liên cao độ 1th20 tóc bới ngắn, mặc áo len ngắn tay, quần bông xanh. Hiện em được tạm gởi vào Hội Dục Anh số 185 Cống Quỳnh Saigon để chờ thân nhân đến sở Xã Hội Đô Thành 48 Tự Đức Saigon nhận lãnh em về. (VTX)

Bác sĩ trực

Tối Thứ Sáu 5-8-1966 từ 19g đến 6g sáng Thứ Bảy

(Trưa Thứ Bảy 6-8-1966 từ 13g đến 14g giờ 30)

BS. Nguyễn-tuấn-Phát	360, đại lộ Lý-thái-Tổ, Ngã Bảy	Saigon
BS. Đặng-nguyên-Chung	160, đại lộ Khổng-Tử	Cholon
BS. Phạm gia Lữ	600/27 Võ di Nguy (cư xá Phú Nhuận)	Saigon

(Tối Thứ Bảy 6-8-66 từ 14 giờ 30 đến 6 giờ sáng Chủ Nhật)
(Trưa Chủ Nhật 7-8-1966 từ 13g đến 14g30)

BS. Tô đình Phong	132, Tổng đốc Phương	Cholon
BS. Nguyễn Thư	20, Huỳnh quang Tiên	Saigon
BS. Phạm Cửu	305, Bến Chương Dương	Saigon

tin cần biết

Tại ven biển Quận 8 cấm soi ếch và bắt cá đêm

— Tòa Đô chánh vừa thông cáo: vì lý do an ninh, cấm soi ếch hay bắt cá về ban đêm (từ 20g đến 5g sáng) trong phạm vi từ rạch Bà Tàng (Rạch Lào) đến rạch Ông Lớn, kể từ 1-8-66. Trong trường hợp cần phải di chuyển trong giờ nói trên, đồng bào phải xách đèn và đi lẻ tẻ, cấm đi quá 3 người cùng một lúc.

G.S. Richard H. Robinson diễn thuyết về Phật học

— 18g ngày 8-8, tại Giảng đường chùa Xá Lợi (89 Bà Huyện Thanh Quan), giáo sư Richard H. Robinson (Giáo sư Phật học tại viện Đại học Wisconsin) sẽ thuyết trình về đề tài: « Chương trình nghiên cứu đạo Phật ở Đại học Wisconsin tại Hoa Kỳ ». Viện Đại học Vạn Hạnh tổ chức. Vào cửa tự do.

Các kỳ thi khóa 2 tại Viện Đại Học Vạn Hạnh

— Kỳ thi khóa II cho năm Dự bị của Phân khoa Văn học và Khoa học Nhân văn của Viện Đại Học Vạn Hạnh được tổ chức vào những ngày từ 29-8 đến 3-9 và năm thứ II từ 5-9 đến 10-9.

Thông Cáo

Đường cát tháng 8

— Bộ Kinh tế dành cho Đô thành một số đường cát thuộc thành phần tháng 8, các nhà trực dụng và tiệm tạp hóa được cấp đường hãy đến mua tháng tại công ty đường VN. trước 15-8. Riêng các tiệm được mua đường trắng tinh R.E. tại công ty đường VN. và đường trắng ngà của công ty Vĩnh Phú cũng hạn chót 15-8-66.

Đường và sữa ở Tân An

— Các hiệu giải khát, cà phê, bánh ngọt... (có món bài bánh nghề) cần bao nhiêu đường hãy kê khai để Ủy ban phân phối xét, cấp bông mua hằng tháng. Ngoài ra, từ nay tới 8-8 đồng bào chưa mua được phần sữa tháng 7 hãy khai tại trường ấp và sẽ được Ủy ban phân phối cấp bông đầy đủ.

TRANG 4

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ
Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG - VĂN - SUNG
Cố Thư Ký Tòa Soạn : TỪ - CHUNG
Tòa soạn : 15, VÕ TÁNH — SÀI GÒN — Điện thoại : 25.977
Năm thứ 3 Số 703 — 8 trang 5 đồng
Ngày Thứ Bảy 6-8-1966 (Ngày 20 tháng 6 Bính-Ngọ)

DIỄN ĐÀN

Cần lập lại ranh giới cũ cho các tỉnh Miền Tây

☆ NGUYỄN - NGỌC - DỀ

Chánh quyền Ngô đình Diệm bất chấp ý nguyện lợi của nhân dân, của quốc gia dân tộc không kể địa hình vật không kể đơn vị hành chánh lớn hay nhỏ, cai trị được hay không được, không kể tình trạng đất nước bị chia đôi, hòa bình chưa được bảo đảm, không kể ngoại xâm đe dọa nông thôn tình lại miền Nam, ra lịnh phá rào ấp đồn bót giữ cầu, giữ lộc của De Lattre xây dựng, sáp nhập mấy tỉnh biên cương làm quận không lo hậu tới biên phòng để ngăn giặc lo làm khu trù mật, ấp chiến lược, bắt dân đóng góp công nê, tiền thi hành cải cách điền địa lối làm nào áp dụng dụ 57 cải cách điền địa truất hữu ruộng đất bắt ông của công gia gây xáo trộn ở nông thôn dọn đường cho cộng sản thôn tính cõi đất tự bản miền Nam, san bằng giai cấp theo cộng sản...

Ngô đình Diệm bất chấp ý nguyện của nhân dân, tự ý sáp nhập Tỉnh, quận, xã, lập thêm … quận mới, đổi tên các tỉnh, quận, xã, … làm cho dân mất gốc rễ, không còn biết cha … hãnh diện đến chỗ chôn nhau cắt rún, không còn phương tiện để tranh đấu bảo vệ đời sống của mình cho hợp lý.

Ngô đình Diệm sáp nhập tỉnh Châu Đốc và Long Xuyên, làm tỉnh An Giang.

Tỉnh Hà Tiên sáp nhập về Rạch Giá với tỉnh Kiên Giang. Tỉnh Bạc Liêu sáp nhập với Sóc Trăng, làm tỉnh Ba Xuyên, tỉnh Gò Công sáp nhập về Mỹ Tho, làm tỉnh Định Tường. Tỉnh Chợlớn sáp nhập về tỉnh Tân An làm tỉnh Long An, tỉnh Sadéc sáp nhập về tỉnh Vĩnh Long v.v... làm cho diện tích các tỉnh trở nên to rộng, khó cai trị, khó kiểm soát, dung túng cho bọn tham quan ô lại, gây tham nhũng, bóc lột dân đến đến xương tủy.

● Sổ bộ sanh tử hôn thú, bản đồ địa bộ, phải bị sửa đổi lộn xộn, phí công, phí tiền vô ích. Tỉnh quá rộng lớn, nhơn dân quận xã này bị cắt đất bỏ qua Tỉnh khác, phải đi hầu nài xa xuôi, không quen Tỉnh mới, bỡ ngỡ xa lạ, thay vì qua con sông là tới Tỉnh lỵ cũ phải bắt buộc di chuyển trên 6, 7 chục cây số mới tới Tỉnh mới, làm phí thì giờ, tổ tiền của, lại còn bị nguy hiểm dọc đường khi VC phá hoại, gài mìn, bắt cóc v.v...

Nhưng thay vì để ranh giới cũ quận Lấp vò sang sông là tới Tỉnh lỵ Long xuyên; quận Bình minh (Cái vồn) quận Trà Ôn, quận Cầu kè sang sông là tới Cần thơ, quận Vũng liêm gần Vĩnh long hơn Trà vinh v.v

Dân ta nghèo đói dốt nát lại càng nghèo đói dốt nát thêm, trách nào không bị CS lợi dụng tuyên truyền, sách động quần chúng theo … sáp nhập Tỉnh làm cho Tỉnh quá rộng lớn, không cai trị nổi, không kiểm soát được giao thông, không kiểm soát được dân chúng thì làm sao mà bình định được xứ sở.

Cho nên muốn thắng dứt khoát CS, ngoài giải pháp quân sự còn cần phải biết sửa đổi gấp rút những lỗi lầm tai hại của nhà Ngô gây ra để tạo phương tiện cho dân phát triển tự ý theo về với ta một cách tự do thích thú, không bị ép buộc miễn cưỡng.

Các tỉnh cũ Miền Tây cần phải sống lại với ranh giới lịch sử cũ của mình để cho nhân dân được hãnh diện ở chỗ chôn nhau cắt rún, ráng làm vẻ vang cho làng mạc, xứ sở, để cho nhơn dân sanh sống tự do tiện lợi khỏi đi hầu nài xa xôi tốn phí, khỏi bỡ ngỡ xa lạ khi đi tới tỉnh mới, khỏi sợ sệt khi bị bắt buộc di chuyển dọc đường, khỏi bị bóc lột, tham nhũng vì ở xa tỉnh lỵ mới, không người thân thích giúp đỡ.

Biên giới từ Châu đốc qua Hà Tiên bị bỏ ngỏ. Sao lại không tái lập tỉnh Hà Tiên, lập thêm nhiều quận, di dân khẩn hoang, vừa bảo vệ được biên cương, vừa tăng gia được sản xuất, bảo vệ đường Rạch giá lên Hà Tiên dài trên 90 cây số ngàn.

Tỉnh Sadéc sao lại không lập lại để kiểm soát từ sông Tiền qua sông Hậu ?

Đã bao chánh phủ qua rồi hứa lập lại Tỉnh Hà Tiên, Tỉnh Sadéc, mà không biết bao giờ mới lập lại, để cho nhân dân hai tỉnh phải khắc khoải chờ trông mất tin tưởng ở chánh quyền, rồi sanh ra bất mãn !

● Chánh phủ Nguyễn cao Kỳ mới rồi cũng hứa với dân Sadéc là tái lập Tỉnh lại, thì còn đợi gì mà không cho lập gấp. Mặc dầu công quỹ có tốn kém, nhưng có lợi hơn vô ngàn, vì Tỉnh Sadéc Hà tiên lập lại, công cuộc bình định sẽ được dễ dàng, tiết kiệm được súng đạn xương máu của đồng bào, trái lại còn được tăng gia sản xuất, lập thêm đô thị phồn thịnh sau này, giữ được biên giới và đường giao thông sông Tiền, qua sông Hậu...

Các quận cần phải trả gấp về Tỉnh cũ, như Quận Lấp vò phải trả về Long Xuyên, quận Bình minh (Cái vồn) quận Trà Ôn, quận Cầu kè phải trả về tỉnh Cần Thơ quận Vũng Liêm phải trả về tỉnh Vĩnh Long cho được gần tỉnh lỵ để cho nhân dân mấy quận này được trở về tỉnh cũ khỏi bơ vơ khổ sở để cho việc cai trị được hữu hiệu hơn để cho những sai lầm nhà Ngô được sửa đổi hầu củng cố lại nội bộ đã sứt mẻ giao động từ lâu.

Nguyễn ngọc Dề

Trung Tâm Quốc gia Kỹ thuật cần đổi thành Viện Kỹ thuật ?

● Bài của HUY QUANG
(Tài liệu : Nội san Kỹ thuật Phú Thọ)

※ Trung Tâm Quốc gia Kỹ thuật, nơi đào tạo hàng ngàn Kỹ sư cán sự, Sĩ quan hàng hải cung ứng cho nhu cầu công kỹ nghệ quốc gia nhưng vẫn chưa được hoàn bị về nhiều mặt.

✶ Với hiện trạng của một quốc gia chậm tiến, ngành học kỹ thuật cần phải được nâng lên hàng đầu của một chính sách giáo dục Quốc gia.

Trung Tâm Quốc Gia Kỹ Thuật Phú-Thọ, nơi quy tụ các trường Cao đẳng Kỹ Thuật về các ngành Công chánh, Địa chánh, Điện và Điện tử, Công kỹ nghệ, Hóa học và Hàng Hải, thành lập đã được khoảng 10 năm. Trong khoảng thời gian này, một số chuyên viên trên một ngàn người, gồm các Kỹ sư, Cán sự và sĩ quan hàng hải đã được đào tạo. Họ đã và đang đóng nhiều vai trò quan trọng trong các cơ quan chính phủ, trong các xí nghiệp và trong Quân đội. Một phần hiện làm ở Saigon trong bộ chuyên môn như Công chánh và Cải tiến Nông thôn, trong các xí nghiệp, song một phần khác hiện ở rải rác khắp nơi có thể nói rằng không một địa phương nào, như một tỉnh lỵ hay một quận lỵ quan trọng mà không có sự hiện diện của một vài cựu Sinh viên Trung Tâm.

Mặc dù vậy, TTQGKT Phú-Thọ vẫn ít được quần chúng biết đến. Một số người cũng có được nghe nói đến Trung Tâm, song lại chỉ có một vài ý niệm sơ sài, nhiều khi sai lạc. Sự việc ấy cũng còn có một lý do chung, thuộc về tâm lý: ít ai để ý đến Trung Tâm hay đến ngành học kỹ thuật vì một thành kiến, đó là sự trọng chữ khinh nghề của Xã hội ta khi trước. Tuy nhiên cái thành kiến đó đã mất dần trong những năm gần đây. Chính quyền cũng như nhân dân đã ý thức được tầm quan trọng của ngành học kỹ thuật và muốn nâng cao ngành học này lên hàng đầu của chính sách Giáo dục Quốc gia. Cách đây không lâu, người ta đã nghe nói đến việc nâng Trung Tâm Quốc Gia Kỹ Thuật lên Viện Kỹ Thuật. Vấn đề đó là thế nào sẽ là mục đích của bài này.

Trung Tâm Quốc Gia kỹ thuật

Trước hết, chúng tôi trình bày cơ cấu TTQGKT từ khi thành lập để có thể nhân dịp này giúp các bạn học sinh vừa xong ban Trung học có ý định theo kỹ thuật, một tài liệu về Trung Tâm.

Thành lập năm 1957, TTQGKT trực thuộc Bộ Quốc gia Giáo dục có nhiệm vụ huấn luyện sinh viên các ngành kỹ thuật, gồm những trường sau đây:

— Trường Cao đẳng Công chánh (Công chánh và Địa chánh)
— Trường Cao đẳng Điện học (Điện học và Điện tử)
— Trường Quốc gia kỹ sư công nghệ
— Trường Cao đẳng Hóa học
— Trường Việt Nam Hàng Hải.

Các trường nói trên được xây cất trên một khu đất rộng tại Phú Thọ cách trung tâm Saigon chừng 4 cây số, gồm 6 tòa nhà từ 2 đến 3 tầng và một cơ xưởng, diện tích … tổng cộng trên 17.000 thước vuông.

Ngoài ra giảng đường và phòng học … các cơ sở khảo cứu … thực tập như:

— Phòng thí nghiệm Vật lý đại cương
— Phòng thí nghiệm Hóa Học đại cương
— Phòng thí nghiệm Địa cơ và Vật liệu
— Phòng địa hình
— Phòng thí nghiệm Điện
— Phòng thí nghiệm Điện tử
— Khu thực tập Lambert
— Xưởng cơ khí tổng quát (máy tung, cưa, rèn, mộc, đúc, dụng cơ …)
— Các phòng thí nghiệm mới của trường Hóa học (kỹ nghệ Hóa học)
— Một thư viện Trung ương.

Ngoài ra còn sắp xây cất một phòng thí nghiệm thủy lợi.

Điều kiện nhập học

Mỗi năm vào tháng 8, TTQGKT tổ chức kỳ thi nhập học ở Saigon và Huế, số sinh viên dự tuyển hàng năm là:

— 25 sinh viên kỹ sư công chánh.
— 10 sinh viên kỹ sư Địa chánh.
— 25 sinh viên kỹ sư Điện học.
— 25 sinh viên kỹ sư Công nghệ.
— 50 cán sự Công chánh.
— 10 cán sự Địa chánh.
— 60 cán sự Điện học.
— 50 cán sự Hóa học.
— 30 Sinh viên Hàng hải: 15 sinh viên Thuyền trưởng và 15 sinh viên Cơ khí.

Muốn dự thi, thí sinh phải có những điều kiện sau đây:

a) ban Kỹ sư Công chánh, Công nghệ và Điện học.
— Có Quốc tịch VN.
— Tuổi 17 đến 26.
— Có Tú tài toán phần (Tú tài kỹ thuật, Toán hay Khoa học).
— Sinh viên có một chứng chỉ Đại học Toán lý hóa có thể thi thẳng vào đệ II niên.

b) ban Cán sự Công chánh, Điện học và Hóa học.
— Có quốc tịch Việt Nam.
— Tuổi 16 đến 23.
— Có THĐNC hay văn bằng tương đương hay học bạ từ Đệ Thất đến Đệ Tứ.

c) trường Hàng Hải:
— Có quốc tịch Việt Nam.
— Tuổi ít nhất 17.
— Có THĐNC hay văn bằng tương đương hay học bạ từ Đệ Thất đến Đệ Tứ.
— Đầy đủ sức khoẻ (không bị tật mắt cho sinh viên Thuyền trưởng).

CÁC MÔN THI

Môn thi	Hệ số	Thời hạn	CĐCC	CĐĐH	KSCN
Toán học	4	3h	X	X	X
Vật lý	3	2:30	X	X	X
Vẽ hình đồ	2	1:30	X	X	X
Kỹ nghệ họa	2	2:30			X
Toán điện	2	1h30		X	

GHI CHÚ: X cho biết môn phải thi vào mỗi trường.

CHƯƠNG TRÌNH THI

Trường Cao đẳng Công chánh và Cao đẳng Điện học: chương trình Tú Tài Toán thêm môn vẽ Hình đồ cho ban Công chánh và toán số cho ban Điện (vẽ hình đồ là vẽ các đồ thể hình học qua một phép chiếu với thước compa, thước đo góc. Toán số dùng bảng Lượng giác, bảng Logarithmes v.v áp dụng vào mọi bài toán điện).

THỜI GIAN HỌC và TẬP SỰ

Hạn học và tập sự cho sinh viên kỹ sư các trường Cao đẳng Công Chánh, Điện Học, Hóa Học và kỹ sư Công nghệ là 4 năm, 2 năm đầu sinh viên học chung, 2 năm sau học theo chuyên môn từng trường

Những sinh viên Cán sự (trường Công Chánh, Điện học và Hóa học) học và tập sự 3 năm

Những sinh viên Hàng hải học 2 năm ở trường và 6 tháng tập sự trên các tàu. Xong hạn tập sự trên tàu, lại quay trở lại trường học thêm 3 tháng

SĨ SỐ TẠI CÁC TRƯỜNG THUỘC TTQGKT (niên khoa 1964-1965)

Trường Cao đẳng Công chánh 279 (132 sinh viên kỹ sư, 147 sinh viên cán sự)

Trường Cao đẳng Điện học 221 (92 sinh viên kỹ sư, 129 sinh viên cán sự)

— Trường Hóa học 94 sinh viên cán sự.
— Trường Quốc gia kỹ sư Công nghệ: 89 sinh viên kỹ sư.
— Trường VN Hàng hải: 71 Sinh viên Thuyền trưởng và Cơ khí,

Tổng cộng : 754

HỌC BỔNG.

Ngoài những học bổng do các Bộ Giáo dục, Công chánh và Cải cách Điền địa cấp, sinh viên các trường Cao đẳng kỹ thuật thuộc TTQGKT còn được hưởng các học bổng khác cấp dưới hình thức vay danh dự do các hãng Công kỹ nghệ và tư nhân đài thọ.

SỐ SINH VIÊN TỐT NGHIỆP

Từ 1947 đến 1964 đã có:

Trường Cao đẳng Công chánh: từ lập 1947 ở Saigon, đã tốt nghiệp 262 kỹ sư và 513 Cán sự.

Trường Cao đẳng Điện học: Niên khóa 1959—1960 đến 1963—1964 có 72 kỹ sư và 61 cán sự.

Từ 1947 đến 1951: có 179 Cán sự Vô tuyến điện.

Trường Quốc gia Kỹ Sư Công nghệ: từ 1959—1960 đến 1963—64 có 83 Kỹ Sư.

Trường Việt Nam Hàng Hải: từ 1950—1951 đến 1963—1964
— Thuyền Trưởng Viễn duyên và cận duyên: 246 người.
— Sĩ quan cơ khí hạng 1 và 2: 255 người.

Trường Hóa học: Khóa đầu tốt nghiệp vào năm nay 1966.

Vấn đề thành lập Viện Kỹ Thuật

Qua cơ cấu tổ chức trên, người ta nhận thấy rằng TTQGKT là trường đào tạo chuyên viên đều đặn, đông và duy nhất tại VN, và qua lời giới thiệu ở phần trên người ta cũng nhận thức được vai trò quan trọng của các chuyên viên đối với một nước hãy còn chậm tiến như nước ta. Tuy nhiên vì hãy còn rất nhiều thiếu sót cũng như chưa tận dụng được khả năng của Trung tâm nên trong khuôn khổ các chương trình cải tổ Giáo dục, một Đại hội TTQGKT đã được tổ chức tháng 11-1964 — cách đây gần 2 năm — với sự tham dự của ban Giám đốc các trường, các ban đại diện sinh viên, để cứu xét lại tổ chức Trung tâm và tìm 1 phương thức hữu hiệu để cải tiến và phát triển mạnh mẽ hoạt động của Trung tâm và các trường. Đại hội năm 1964 đã đưa ra một quyết nghị đại ý:

— nên đổi TTQGKT thành một Viện Kỹ thuật (Institut de Technologie).
— nên có những hội đồng để phối hợp chặt chẽ hơn nữa các hoạt động của TT và các trường
— nên có một quy chế tự trị về hành chánh và tài chánh, để linh động sự điều hành và biến hóa phần nào các khả năng giáo huấn thành những khả năng cố vấn và sản xuất giúp các xí nghiệp tư.

Đại hội cũng đề cử 7 Ủy ban soạn thảo dự án đổi tên TTQKKT thành Viện Kỹ Thuật QG và 1 dự án tổ chức lại viện trong thời kỳ chuyển tiếp, đặt Viện ở trong một thể thuận tiện để nghiên cứu và đệ trình một quy chế chính thức cho giai đoạn sau. Tất cả kết quả cũng như dự án của Đại hội trong gần 1 tháng, đã được đệ trình lên ông Tổng trưởng VHGD.

Rồi thời gian qua với sự đổi thay các Tổng trưởng Giáo dục, hoàn cảnh chính trị, các dự án hầu như bị quên lãng. Cho tới cuối năm học 1965-1966, các cuộc hội thảo về vấn đề trên lại phát khởi ở Trung tâm (17-2-66 và 29-3-66) và ở các trường Cao đẳng chuyên nghiệp như Nông Lâm súc kiến trúc và đặc biệt trường đại học khoa học. Lần này sinh viên Trung tâm đã dùng biện pháp bãi khoá để tranh đấu. Ông nguyên Tổng ủy viên Văn Hóa Giáo dục Trần ngọc Ninh đã chịu tiếp xúc với phái đoàn đại diện sinh viên Trung tâm để thảo luận về hiện trạng của TTQGKT. Các sinh viên đã đưa ra thực trạng bi đát của TT hầu như bị bỏ rơi với gần một năm học không có giám đốc Trung tâm, không có Giám Đốc trường CĐ Điện học, không có Giám đốc trường CĐ Công chánh mọi việc đều xử lý … có một TT Kỹ thuật lâu đời như vậy mà sự tổ chức còn thiếu sót guồng máy cơ trục trặc mà lại — theo ông nguyên Tổng Ủy viên — có những trường kỹ sư khác đang trong dự án hoặc thực hiện thì đó là một việc phi lý. Ông cho rằng nước ta đang cần giúp đỡ về kỹ thuật thì ai cho gì nhận nấy. Nhưng … nhận nhiều mà không dùng hợp lý vào việc gì thì không ích lợi mấy. Tại sao không bồi bổ và phát triển thêm cái TT hiện đã có và đã đào tạo bao nhiêu chuyên viên cho xứ sở để TT trở thành hoàn bị hơn rồi tiến đến việc thiết lập thêm cho TT các ngành kỹ sư khác? Phải chăng đó là một trong những nguyên nhân chánh đầu cho việc thành lập Viện kỹ thuật.

Nếu đã có dự án thành lập Viện Kỹ Thuật được đề nghị sau Đại Hội TTQGKT tháng 11-64 thì ở cuối niên khóa 65-66 một số sinh viên đại diện cùng tranh đấu đòi thiết lập Viện Kỹ thuật nhưng với dự án do chính sinh viên đề nghị. Dự án này không biết được soạn thảo, nghiên cứu thế nào, nhưng chứa đựng trong 5 trang quay Ronéo một mặt. Đại để các sinh viên lo nêu lên vai trò của VKT tương lai.

— Cung ứng chuyên viên theo nhu cầu kỹ nghệ.
— Giúp đỡ các xí nghiệp tư sản.
— Gạch nối giữa kỹ thuật và kỹ nghệ.
— Thống nhất đường lối giáo dục kỹ thuật.
— Giải quyết sự thiếu hụt ngân sách tài trợ.

Và với quy chế là đứng bảo trợ sang tự trị Đồng thời dựa lên sửa đổi với điều lệ về điều kiện nhập học, thể lệ các kỳ thi: ngoài lớp kỹ sư học 5 năm chỉ lấy các sinh viên có MPC hay MGP từ 18 tuổi, ban cán sự học 2 năm có Tú Tài 2 còn thêm ban Thợ chuyên môn có THĐNC học rồi nếu có thể thi chuyên môn học 1 năm rưỡi lên cán sự trong 3 năm, rồi từ cán sự có thể học lên kỹ sư.

Ngay khi dự án của một số sinh viên này được đưa ra, đã có nhiều phản ứng:

— Một dự án có ảnh hưởng đến nền kỹ thuật nước nhà như vậy không thể do một số sinh viên soạn thảo trong một thời gian ngắn ngủi với những quyết định riêng rẽ của mình
— Một dự án như vậy phải có sự góp mặt của ban giám đốc, các giáo sư TT, cùng là đại diện sinh viên
— Một dự án như vậy đòi hỏi một sự nghiên cứu tỉ mỉ, sâu rộng để tránh những lầm lẫn, vội vàng tai hại. Việc này không phải một sớm một chiều là làm được.

Ngay dự án trước cũng phải dòng dã gần một tháng với sự góp mặt đông đủ của ban Giám đốc các trường, ban đại diện sinh viên.

Những khuyết điểm của dự án trên cũng là khuyết điểm của cuộc vận động thành lập Viện Kỹ Thuật vừa qua thêm vào đó là sự thiếu thống nhất trong việc soạn thảo dự án. Nếu đổi thay TTQGKT bằng Viện kỹ thuật Quốc gia mà không thêm vào đó là những sự cải tổ hợp lý, những tiến bộ mới thì đó chỉ là một cuộc đổi tên hiệu không hơn không kém

Kết luận

Nước Đức, nước Nhật 2 quốc gia điển hình đã nhờ khoa học và kỹ thuật cũng như tinh thần và ý chí của người dân để thoát ra khỏi vòng chậm tiến và đổ nát sau chiến tranh. VN ngày nay mặc dầu là một nước nông nghiệp nhưng kỹ thuật cũng thật quan trọng cho tương lai xứ sở.

Chiến tranh vẫn diễn tiến và hàng ngày các kỹ sư cán sự công chánh ra công kiến tạo lại những cây cầu gẫy đổ, những con đường lồi lõm, xây lại những mái nhà đổ nát, các kỹ sư cán sự điện hoạt động trong những nhà máy điện cung cấp năng lượng cho kỹ nghệ, các kỹ sư công nghệ theo dõi bộ máy trong cơ xưởng, các cán sự hóa học cặm cụi trong phòng thí nghiệm, … điều khiển con tàu … Như vậy vẫn chưa đủ chắc là với tương lai khi mà hòa bình trở lại mảnh đất này còn biết bao việc nữa đòi hỏi bàn tay các chuyên viên kỹ thuật. Như vậy việc thành lập Viện Kỹ Thuật Quốc gia cần phải được những nhà hữu trách về vấn đề giáo dục cũng như những ai lưu tâm đến tương lai của xứ sở, xúc tiến nhiều hơn nữa. Dĩ nhiên mọi sự nghiên cứu tỉ mỉ kỹ lưỡng cũng như những ý kiến của những giáo sư kỹ thuật, sinh viên và những ai lưu tâm đến kỹ thuật rất cần thiết cho sự thành công của công cuộc thành lập viện kỹ thuật. Mong rằng lần này sẽ không giống như những lần đã qua nghĩa là dự án thành lập Viện Kỹ Thuật sẽ không đi vào quên lãng hay mong chờ.

Thể thao

(tiếp theo trang 5)

Được ngồi cạnh bên thiếu tá P…, trong khi chúng tôi dùng bữa cơm hết sức là ngon miệng bởi một không khí vui vẻ thì ngược lại nhà … trưởng đoàn lại … lạt.

Anh bạn ký giả Thanh Đạm đã trao phúng: «Bang chỉ đang cố tu thân để khỏi cầu một ơn thiêng nào trong chuyến đi này đó.»

Thiếu tá trưởng đoàn … đã tâm tình cùng chúng tôi bí quyết để cầu thủ được hăng hái là hiện tại chưa cho biết 3 cầu thủ nào sẽ bị rời (vì số chánh thức chỉ là 17 nhưng hiện tập trung 20) Bí mật hoàn toàn … không thể cầu thủ nào biết chắc … được đi hoặc bị bỏ. Tên VN chúng tôi vẫn đưa 20 cầu thủ đi, để may đồ những ngày lấy đồ thì chỉ là 17 bộ mà thôi. » cho biết sợ sẽ gây sự hoang mang

Ngoài ra, thiếu tá còn cho biết phải quá sự kiểm soát cầu thủ là rất chặt chẽ người trong gia đình đến thăm phải ở ngoài trại. Nhân viên dồn canh phải báo cho ông hoặc phụ tá huấn luyện viên Trần v Thông để đưa cầu thủ có người vào thăm ra phòng khách để nói chuyện hay nhận những thức ăn gởi vào. Tuy thế các tuyển thủ đều hết sức giữ gìn và không có một cầu thủ nào vi phạm kỷ luật cả

Buổi cơm đạm bạc chấm dứt và trước khi ra về, chúng tôi ra giao nhà ngoài trong khi các cầu thủ bao quanh máy vô tuyến truyền hình để tinh thần được thoải mái sau một ngày luyện tập

Chúng tôi ra về dưới một cơn mưa tầm tã và … lạnh, nhưng cảm thấy thích thú bởi một nếp sống tập thể của đoàn tuyển thủ chuẩn bị giải Merdeka cho phép chúng ta đặt nhiều hy vọng ở họ trong chuyến đi này

TRUNG CỘNG DƯỚI MẮT NGƯỜI MỸ

(Tiếp theo)

ĐẶNG-TÂM — NGUYỄN-LƯU tóm lược

Bên cạnh họ, Tiệp khắc, Ba Lan và Hung Gia Lợi, dầu muốn dầu không cũng phải theo đường lối của Mạc tư Khoa. … lãnh tụ Tiệp khắc lợi dụng … để có sự trung thành với điện Cẩm Linh

Đối với Gomulka và nhà lãnh đạo Sô viết áp dụng chiến thuật ngoại giao … Gomulka … những quyết định quan trọng … trung thành của Thủ tướng Ba Lan. … kia Ba Lan là một nước hay chỉ trích nhất trong khối các nước xã hội chủ nghĩa thì ngày nay Ba Lan lại trở thành một biểu tượng của một nước chư hầu kiểu mẫu. Còn về phần Ulbricht cũng ra biểu rằng sự tồn tại của Cộng hoà nhân dân Đông Đức tùy thuộc hoàn toàn vào sự ủng hộ của Liên Sô. Vì vậy Ulbricht đã phải hành động như lãnh tụ Ba Lan. Sau hết đến đảng Cộng Sản Hung Gia Lợi người ta thấy rằng hình như những xu hướng ly khai đã giảm đi rất nhiều nếu không muốn nói là yếu ớt không đáng kể. Cuối cùng người ta có thể nói rằng nhờ ở sự tranh chấp Nga Hoa, chúng ta tương quan giữa đảng CS Liên Xô với các đảng Cộng Sản Đông Âu đã được sang một hình thức mới, khác hẳn với hình thức cũ trước đây. Từ sự thất bại của kỳ Hội Nghị ngày 1 tháng 3 các nhà lãnh đạo Mạc Tư Khoa lại thừa nhận nhiều lần vấn đề bình đẳng quyền hành, độc lập và chủ quyền của mỗi đảng anh em. Do đó chính sách của Mạc Tư Khoa trở nên rất mềm dẻo kinh nghiệm và khôn ngoan hơn lúc trước. Thật vậy, những người kế vị Khrushchev đã tạo ra … nhượng với … đồng minh Âu Châu của họ. Những việc chấp thuận vấn đề Trung Ương Tập Quyền ngày nay … có thể được coi như một thành công về chiến thuật của Điện Cẩm Linh … các lãnh tụ các đảng Cộng sản … thấy … bắt buộc và không cảm thấy cần thiết để dấn thân vào cuộc đương đầu … Cộng Sản Quốc Gia. … Mạc Tư Khoa đã chiếm được chỗ đứng trong cuộc tranh luận với Trung Cộng mà sự ngoan cố của nước này đã đến lúc … Và nếu người ta … Đảng CS Lỗ Ma Ni … Đảng CS … hợp nhận một cách … những vấn đề trọng đại … vị thế của Đảng CS Liên Sô.

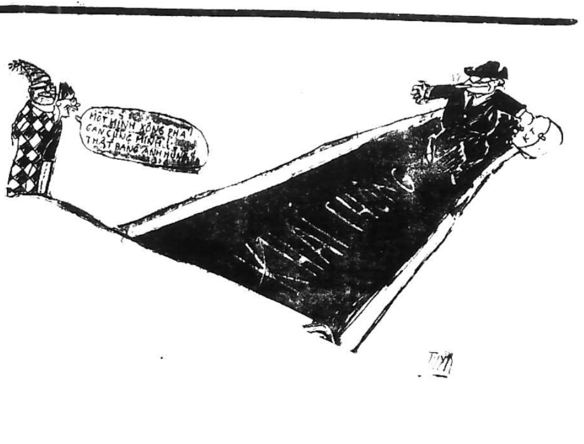
oOo

Trên bình diện chính trị nội bộ … mỗi quốc gia hội viên của Minh Ước Varsovie, mâu thuẫn Nga — Hoa cũng tạo ra một vài hậu quả. Trước hết tại Liên Bang Sô Viết, nguyên nhân của sự sụp đổ của Khrushchev đến từ một … cuộc khủng hoảng Bắc Kinh — Mạc Tư Khoa đã đóng góp thực sự vào việc loại trừ viên Đệ Nhất Bí Thư. Những người kế vị đã chứng tỏ, ít ra lúc đầu, một sự hòa dịu đối với Trung—Cộng. Nhưng … Trung Hoa Cộng Sản … người Nga đã áp dụng đường lối Khrushchev tiếp tục phong trào hạ bệ Staline trong toàn thể nội địa Liên—Sô. Trong các nước Xã Hội khác, sự xung đột giữa … cường quốc trong thế giới Mác Xít đã có những hậu quả không phải là nhỏ. Một vài nhà lãnh đạo, … bây giờ, … đường lối đối nội, thật sự đã bị … của cơ quan tình báo địa phương làm cho Mạc Tư Khoa chống lại Bắc Kinh. Và để không bị tố cáo là thân Trung Cộng những người phe Staline như … Novotny đã đồng ý về một … sự giải phóng trong … của họ. Cũng vậy, sự cần thiết để tăng mức sinh hoạt của giới thợ thuyền đã được … tại tất cả các nước Cộng Sản Đông Âu, và những cuộc cải cách Kinh tế đã được … mà dầu có sự chỉ trích của Trung Cộng … làm sống lại chế độ … có thể vì vậy mà … chỉ trích của Trung Cộng.

Sau hết, hiện tượng này tuy không quan trọng mấy đối với chế độ Xã Hội Chủ nghĩa bằng chế độ … tư sản … xung đột Nga Hoa đã làm yếu … vị thế của các đảng Cộng Sản … riêng. Tuy vậy, tất cả … Đảng CS đó … người ta đã phân biệt được hai khuynh hướng: một chủ nghĩa Cộng Sản Quốc Gia, một thân Nga Sô và một thân Trung Cộng. Cuộc … vào tháng 4 năm 1964, theo đó đảng phải theo chủ nghĩa quốc gia và Staline … Jivkov là một bằng chứng … trong khối Cộng Sản. Sự kiện này cho phép chúng ta nghĩ rằng, … khuynh hướng thân Nga trong giới lãnh đạo Cộng Sản Lỗ Ma Ni … khi ở Ba Lan, tập đoàn Cộng Đảng Nhân Dân, rất gần với chủ nghĩa Quốc Gia, mỗi ngày một chiếm được địa vị hơn. Hiện tượng này chưa bộc lộ rõ rệt lắm nhưng nó cũng có những hậu quả tai hại đối với sự ổn định và phát triển của các nước Xã Hội Chủ Nghĩa.

(Còn tiếp)

MUỐN TIẾT KIỆM THÌ GIỜ VÀ SÁNG NHỚT
nên mua ngay
BẢN ĐỒ ĐÔ THÀNH SAIGON
do Nhà Sách Khai Trí 62 Lê Lợi Saigon xuất bản, để việc có đường nào là đường một chiều, trong khoản và theo chiều nào, đỡ khỏi phải đi lòng vòng tốn rất nhiều thì giờ và săng nhớt, ngoài ra bản đồ nói trên gồm đủ địa chỉ cần biết của các Bộ, Nha, Sở, Báo … Saigon đi Miền Đông, Miền Tây, Trung Việt, … đường bộ, Cơ sở Văn Hóa, Trường Đại Học, Trung Học, Tiểu Học, Sứ quán, Bệnh Viện, Bảo Sanh Viện, Quận Cảnh Sát, Quận Hành Chánh



TÂM SỰ NGƯỜI LÍNH CHIẾN

DƯƠNG-VY-LONG

Bình thường, những người biết quên mình cho đại cuộc, biết xả thân cứu khổn, phò nguy, xông pha trước mũi tên hòn đạn là những tấm gương can đảm, phi thường. Nhưng trong cuộc chiến tranh khốc liệt hiện nay, người chiến sĩ Việt Nam đem xương máu chiến đấu cho sự sống còn của Dân tộc đã vượt lên trên lẽ bình thường cổ điển ấy vì những hy sinh gian khổ mà người chiến sĩ Việt Nam đang trải qua ở khắp nơi; từ chân đèo dốc núi đến miền rừng rú sình lầy là những hy sinh gian khổ thần diệu không những phải khâm phục mà còn được ngưỡng mộ như thần tượng của chu kỳ lịch sử hiện tại. Quần chúng ở thành phố cũng như ở thôn quê đã thường xuyên trọn vẹn dành những cảm tình tha thiết nhất cho người lính chiến mà một phần được bộc lộ thể hiện qua những tiếng hát của Hậu phương âu yếm Tiền Tuyến, của những cuộc viếng thăm ân cần, những lá thư tâm tình, cởi mở, ngợi ca. Điều đó hiển nhiên là niềm an ủi khích lệ qui báu cho người chiến sĩ nơi chiến trường. Nhưng rồi tiếng hát ngọt ngào qua làn sóng điện cũng chỉ có giây phút vì «thời gian có hạn», những cuộc viếng thăm cũng sẽ chìm dần trong quên lãng, những lá thư tâm tình cũng phai dần theo năm tháng và người chiến sĩ trước mắt mình vẫn là một giòng sông nhỏ, những ngọn đồi hoang vu với đồn trại nằm chênh vênh soi nước nơi chân cầu bên giòng sông. Vẫn là những buổi chiều chơi tối, trời mưa, người Thượng sĩ già Đại đội vuốt mấy ngón tay gân guốc trên phím đàn lục huyền, cất giọng khàn khàn. Cái giọng của tuổi hoàng hôn với 25 năm quân vụ, một dẫy huy chương nơi ngực áo đã bạc phếch màu thời gian, cả một điệu ca cổ diễn diện tả mối tình chung thủy của người vợ ở quê nhà thương nhớ người chồng mải mê chinh chiến miền xa. Nỗi nhớ nhung ấy được thể hiện bằng chiếc áo ngự hàn do chính tay nàng đan dệt, từ miền quê xuôi gửi đến miền núi rừng băng giá. Đồn trại đã ấm lại với tiếng đàn, lời ca của người thượng sĩ già. Anh em trong đồn vây quanh. Âm thanh vút lên, giọng ca chìm xuống, mưa rơi rơi đều. Niềm yêu thương đã trọn vẹn dâng lên như nước thủy triều, như cơn gió lốc xoáy họ với nhau, chia sẻ cảm thông. Vẫn là những mẩu chuyện vui, tếu, thường nhật. Nào là thằng A nhút nhát, sợ chết hay bẻ bối trong lúc hành quân thằng B không có số đào hoa nhưng lại đam mê tình ái đang chạy theo tiếng gọi con tim của cô Thơm chợ Quận xen lẫn với những chuyện kể tích sử đời xưa Tào tháo cắt râu, Bàng Quyên phản bạn. Mặc cho thành phố la lối, xuống đường với những hỗn loạn hài hước, người chiến sĩ tiền đồn vẫn thầm lặng thu mình trong công sự phòng thủ hướm mũi súng qua lỗ châu mai, mắt lăm lăm nhìn ra ngoài đêm tìm địch hoặc ào ạt gan dạ trong các cuộc hành quân lên núi vào rừng mà ban ngày là những khoảng hoang vu, gai góc, ban đêm lạnh giá buốt xương đen tối đến nỗi xoè bàn tay lên ngang mí mắt mà không thấy ngón tay mình.

Dù cho thành phố xôn xao với vật giá leo thang, giá vàng lên xuống, khan sữa, hiếm sách vở, thiếu phương tiện di chuyển, vật lộn chầu chực để được mua xe gắn máy, Scooter như đại hạn mong mưa, như con gái đến tuổi sốt ruột mong chồng, người chiến sĩ tiền đồn vẫn thường xuyên là người bạn thiết của cá khô, tàu vị yểu, của những bữa cơm nguội lạnh buổi lội giữa rừng, của những buổi sáng từ đồn trại trên đồi cao, lao mình xuống chợ ấp dưới chân đồi húp vội tô cháo cá lót lòng mà lúc xuống phải khom lưng chạy chậm, còn khi lên phải ưỡn ngực vươn vai. Khoảng thời gian lên xuống với cử động có tính chất thể dục bất đắc dĩ đó đã đủ làm tô cháo cá tan biến trong cái dạ dày sớm mai lép xẹp. Vẫn là những cuộc đi bộ, lặn lội, vượt đèo, vượt suối. Vẫn là những miền biên ải, non cao, thủy thẳm, rừng rậm, thái hiểm, đất đỏ, nắng cháy, mưa tuôn. Đi một quãng đường mùa nắng, bụi bám đỏ tóc như râu ngô. Ngồi xuống một chút đứng lên, bụi đỏ bám như dít khi. Đi một quãng đường mùa mưa, đất bùn quánh bám chặc để giầy, người lùn cao thêm mấy tấc. Tiếng hát ngọt ngào của người ca sĩ trẻ Saigon đêm nào nghe qua làn sóng điện, ấm cúng dịu dàng với những lời ca thắm thiết của «Người yêu lính» đã biến mất, chỉ còn tiếng gió hú của rừng thổi vào hốc núi với những hình ảnh sống thực của vài ba cô gái đã đến tuổi dậy thì mặt mũi xanh xao vàng bủng thân hình không tài nào nẩy nở cho hấp dẫn đôi chút vì lớn lên trong rừng cao su quanh năm ngồi lê dưới gốc cạo mủ và nước độc muôn thuở của miền rừng cao su đã ăn hết hồng huyết cầu và giết dần tế bào trong cơ thể.

Vẫn là khung cảnh của miền «đèo heo hút gió, khỉ ho cò gáy» mà đồn trại nằm chơ vơ với những đôi mắt sớm chiều mỏi mòn cho phi cơ đến tiếp tế một tháng đôi lần mà chưa biết ngày giờ nào phi cơ ghé được.

Người lính tiền tiêu gác giặc trên vọng cao đồng thời cũng là chuyên viên của một đài kiểm soát không lưu vì được giao phó thêm nhiệm vụ nghe ngóng âm thanh động cơ các phi cơ qua lại. Nếu là tiếng ì ù nhẹ nhàng vút nhanh theo chiều gió cuốn và ở chân trời xa, 2, 3 vệt đen như những con chim cú lao đi thì người lính gác chỉ sẽ thở phào, buông thõng tầm mắt về những cụm mây trắng dẳng xa. Bởi vì đó chỉ là một phi tuần khu trục đang trên đường đi oanh kích. Nhưng âm thanh vọng lại là tiếng ầm ì nặng nhọc, dưới mắt nhìn mãi không thấy bóng dáng phi cơ nào, rồi một phút sau mới chợt trông thấy hai con chuồn chuồn lầm lũi rẽ mây tiến lại. Người lính gác, mắt sáng ngời, quay vào đồn la lớn «trực thăng đến!» thế là từ trong những công sự phòng thủ chung quanh doanh trại, những chiến sĩ thân yêu của chúng ta chạy ùa ra sân đồn vỗ tay, đón chờ. Hai chiếc trực thăng vội vã đáp xuống, liệng nhanh những bao thư, những kiện thực phẩm xuống rồi lại vội vã bay đi để lại đồn trại chơ vơ với một đám bụi mù và những cái vẫy tay nuối tiếc. Đã lâu lắm, người chiến sĩ đồn ải xa xôi mới lại nhận được một phong thư gia đình do chuyến phi cơ tiếp tế vừa chuyển tới. Lá thư màu xanh thắm thiết với những giòng chữ thân yêu mặn nồng của người vợ hiền thôn ấp, nhưng bấm đốt ngón tay tính nhẩm, người chiến sĩ mới chợt nhận thấy rằng — từ lúc thư đi vợ anh báo tin vui đã sanh con được 3 ngày thì khi thư đến thời gian thấm thoắt đã quá ngày ăn đầy tháng đứa con yêu! Vẫn là những hình ảnh hoang vắng quen thuộc của lác đác 1 hai cô gái Thượng lâu lắm mới có dịp gặp gỡ. Các nường cởi trần trùng trục, vú để tòng teng đen ngòm, luôn luôn nở nụ cười duyên với hai hàm răng đã cà đi quá nửa.

Tuy sống trong chuỗi ngày gian khổ dài dặc ấy, người chiến sĩ tiền đồn chẳng những không cảm thấy cô đơn buồn tủi mà trái lại còn thấy mình đáng yêu đáng sống và sự chịu đựng dẻo dai coi như «pha» tất cả chính là niềm khích lệ thường trực cho tinh thần phấn khởi. Bởi vì đồn trại tuy có nằm trơ vơ trên ngọn đồi hoang với dăm mái lá và những dẫy công sự phòng thủ nhưng người chiến sĩ yêu đồn tha thiết, yêu như yêu tài sản mồ hôi nước mắt của mình và quý trọng như miếng đất của ông cha để lại. Tất cả như có sợi giây vô hình xiết chặt cuộc đời người lính chiến là đồn trại. Nó là căn nhà ấm cúng, không kẻ nào có thể chiếm đoạt được. Mà muốn chiếm đoạt, kẻ mưu toan ít nhất cũng phải bước qua những xác chết của người chiến sĩ vốn tâm niệm sống chết với đồn và đó là một giá đắt. Bởi vì, tuy đơn vị chỉ là một tập thể của «Người bốn phương» với những sinh hoạt khô khan, buồn tẻ, nhưng tất cả đều cảm thấy không thể thiếu vắng nhau, trong mọi hoàn cảnh nhất là những giây phút tử chiến với quân thù.

Không phải là phủ nhận giá trị thương yêu của Hậu phương đặc biệt dành cho Tiền Tuyến tuy đôi khi tiếng hát yêu lính ngọt ngào qua làn sóng điện có trở nên lạc lõng, trơ trẽn, những cuộc viếng thăm đôi khi trở thành «khách sáo, ngoại giao», nhưng để nhận định rằng người chiến sĩ đồn ải xa xôi vốn sống chết có nhau, cùng chung hy sinh gian khổ nên có những niềm an ủi riêng, vui thú riêng và nếu những ai không cùng tham dự, nhất là lại chỉ ở Hậu phương yên ổn mạnh miệng nhiều lời ca ngợi xuông — thì không thể nào có được.

Không phải người lính chiến ở 1 khờ dại không ham của ngon vật lạ, không biết cạnh tranh mua bán chợ đen, tích trữ đầu cơ lợi dụng thời thế làm giàu hoặc dành giật miếng sống, nhưng vốn hiến dâng cuộc đời cho binh nghiệp với trách nhiệm, danh dự là tình yêu Tổ Quốc tha thiết nhất người lính chiến đã không màng tới những hưởng thụ vật chất tầm thường.

Nói ra có vẻ lý thuyết, «lý tưởng hóa» «tiểu thuyết hóa» cuộc đời lính chiến, nhưng thực tế chính là như vậy.

Cũng vì điều đó, Hậu phương yên ổn không nên có những cảnh làm đau lòng Tiền Tuyến máu lửa.

Câu chuyện văn nghệ

CẢI LƯƠNG VÀ TÂM HỒN NGƯỜI DÂN VIỆT

Người ta đi xem cải lương để thấy lòng rung cảm trước bao cảnh ngộ éo le của kiếp sống... ★ Nhưng có ai đoái hoài đến những tài danh vang bóng một thời giờ đây đang sống khổ cực để mặc niệm dĩ vãng vàng son không?

★ Bài của **THẾ THANH**

Người dân Việt và Cải lương đã dính liền với nhau như hình với bóng cũng như khi nói đến dân tộc Ý thì phải nhắc đến món Spaghetti hoặc nói đến dân Nhật thì phải nhớ «Sakê mỹ tửu» vậy. Người ta kể lại chuyện này, không biết có thật không: ngày xưa một chàng sinh viên được qua du học bên nước Đại Pháp. Hôm ấy cuộc họp mặt quốc tế được diễn ra giữa các sinh viên và mỗi người phải đứng lên hát quốc ca của nước mình để giới thiệu với các bạn, đến lượt sinh viên Việt Nam thì anh ta bấn xúc xích lên, vì lúc ấy Việt Nam làm gì có Quốc Kỳ, mà đã không có quốc kỳ thì lấy đâu ra được quốc ca, nhưng túng đành phải tính nên anh ta đã lên cương đủ ba câu vọng cổ. Khi bài «quốc ca» chấm dứt, anh được bạn hữu xúm lại khen rối rít nào là «quốc ca nước anh sao mà vừa hùng tráng vừa bi ai làm vậy», «sao quốc ca nước anh khó hát thế».

Anh đã tỉnh bơ giải thích rằng «lịch sử của giống con Rồng cháu Tiên vừa hùng tráng vừa bi ai vì Việt Nam vốn là quốc gia ở cạnh nước Trung Hoa hiếu chiến nên đã phải chịu cảnh lệ thuộc suốt cả ngàn năm. Đó là là những ngày đau buồn nhất cho người dân Việt nên trong quốc ca có những đoạn bi ai. Tuy nhiên cũng có lúc dân Việt oai hùng đứng lên đánh đuổi quân Tàu phù để giành lại chủ quyền và thời liệt oanh ấy được ghi lại bằng những nhịp điệu hùng tráng trong quốc ca».

Vọng cổ là bộ môn quan trọng nhất của cải lương, và như thế chúng ta có thể nói rằng cải lương đã đi vào lịch sử bằng một huyền thoại.

Những ai trước đây từng chứng kiến đám ma của cô Năm Phỉ, ắt hẳn còn nhớ lại cả đoàn người đông đảo nối đuôi nhau đi sau linh cữu cho thấy sự ái mộ của dân mình trước một tài danh cải lương. Ngày nay mỗi khi nhắc đến tên ông Tiến sĩ, Thạc sĩ thì chẳng ai thèm biết đến cả: dầu rằng ông ta có đậu Thủ khoa ở Sorbonne đi nữa, thì thiên hạ cũng coi như «nơ-pa» chứ còn nhắc đến cô Thanh Nga, kép Thành Được thì cứ y như rằng mười người hết chín đều biết rõ họ là ai. Những tên tuổi của cải lương đã trở nên quá quen thuộc trong đời sống thường ngày của dân chúng, nhất là người bình dân. Trong những giây phút trà dư tửu hậu, các bà nội trợ thường bàn với nhau rằng «Tối nay Thanh Minh Thanh Nga diễn tuồng gì»? hoặc «Bữa nay Kim Chung I Kim Chung IV hợp diễn có cả Kim Chung Bích Hợp lẫn Thanh Hải, Út Bạch Lan chắc là hay lắm» v.v.

Đêm đêm bên ánh đèn màu của hí trường, hàng bao nhiêu người say sưa theo dõi những tình tiết éo le trên sân khấu, ru tâm hồn đi vào thế giới mộng mơ, khi thì giận hờn cho tình đời đen bạc, lúc lại rưng rưng thương cảm cho buổi hạnh ngộ ngang trái của hai mái đầu xanh đang yêu nhau tha thiết. Những giọt nước mắt giả tạo trên sân khấu ấy đã tạo được nỗi buồn tủi chân thành của người xem. Đấy chính là điểm thành công của người diễn viên. Nếu so sánh giữa cải lương và thoại kịch thì người ta thấy ngay được sự lấn lướt của cải lương không phải trên bình diện nghệ thuật mà là trên bình diện thương mại. Từ trước đến nay đã có biết bao đoàn thoại kịch ra đời, nhưng không có đoàn nào sống lâu và trình diễn rầm rộ như Thanh minh Thanh Nga, Kim Chung cả. Điều đó cho thấy rằng người dân Việt mình thích cải lương hơn là thoại kịch. Lúc trước khi phương tiện giao thông chưa tiện lợi, người dân Việt ở Trung hay ở Bắc phần nhiều chỉ biết đến cải lương là một bộ môn nghệ thuật của miền Nam, cũng như hát cô đầu ở Bắc, ca Huế và hát bội ở Trung. Nhưng ngày nay thì cải lương đã trở nên món ăn tinh thần của dân Việt Nam. Vào những buổi chiều thứ bảy đẹp trời, biết bao gia đình người Trung người Bắc đưa nhau đi xem Thanh Minh Thanh Nga, và biết bao gia đình người Nam đi xem Kim Chung. Cải lương đã trở nên món ăn tinh thần cho đại chúng.

Nếu đi tìm giải đáp cho câu hỏi: «Vì sao cải lương ăn khách» thì người ta nghĩ ngay đến Vọng cổ. Thật vậy, giới mộ điệu mê anh kép này vì anh «xuống» mùi và thích cô đào nọ vì giọng ca ngọt ngào truyền cảm của cô ta. Trong bộ môn Cải lương, thì vọng cổ giữ vai trò quan trọng nhất và những ai thường đi xem Cải lương chắc chắn cũng để ý rằng khi gần kết cuộc, bao giờ cũng có cảnh chàng xuống sáu câu để giãi tỏ mối oan uổng mà mình phải gánh chịu mấy lâu nay. Nàng thì cũng «phựt đèn màu», thêm sáu câu nữa để thủ thỉ với chàng rằng nàng vẫn thủy chung như nhứt, ngoài chàng ra thì chả có yêu ai nữa. Và để câu chuyện thêm linh động, các soạn giả thường cho vào đoạn kết một nhân vật gian ác, trước giờ đền tội, cảm thấy hối hận tội ác của mình, bèn ca lên sáu câu, mong được mọi người tha thứ, rồi mới chịu chết hoặc ra đi một phương trời xa thăm thẳm nào đó. Những câu vọng cổ được các nhân vật chính ca lên liên tiếp ở đoạn chót, đã gây nên một xúc động tâm lý sâu xa trong lòng khán giả để đến khi ra về còn lưu luyến bâng khuâng.

Cải lương còn ăn khách ở chính cốt chuyện mà các soạn giả đã đưa ra. Dầu bối cảnh được lấy từ ngoại quốc hay cổ sử VN bao giờ trong tuồng cũng có một nhân vật tài hoa son trẻ nhưng sớm bị gian truân, một người đẹp yêu chàng tha thiết nhưng vì hoàn cảnh chi phối nên phải phụ phàng, cạnh mối tình ấy bao giờ cũng có những cường hào ác bá cố chia ly đôi lứa đôi ngả, gây rất nhiều tội ác, để rồi sau bao cuộc bể dâu chàng và nàng sum họp, để cùng hòa ca bản nhạc yêu đương còn dang dở ngày xưa và kẻ ác phải đền tội. Màn nhung khép lại, ánh đèn bật lên và khán giả ra về với sự sướng thỏa trong lòng vì người ở hiền lúc nào cũng gặp lành, còn kẻ gian ác bao giờ cũng phải đền tội vì gieo gió tất phải gặt bão thế là tất cả tình cảm của con người đều có thể gặp trong cải lương ca, dù hỉ nộ ái ố và lạc dục.

Điểm đặc biệt là phụ nữ chiếm đa số trong số những đệ tử trung thành của cải lương và khi các bà đi các ông xã dầu không muốn cũng phải gạc đờ co theo chứ biết mần răng chứ. Sở dĩ các bà các cô tràn ngập hí trường là vì cải lương đánh mạnh vào xúc cảm của người xem chớ ít đào sâu vào tâm lý như thoại kịch mà phụ nữ là những người sống bằng tình cảm họ thở bằng... tim suy nghĩ bằng... tim nên dễ bị xúc cảm chi phối. Và càng ray rứt thương đau cho các nhân vật trong tuồng bao nhiêu họ càng say mê bấy nhiêu dần dần trở thành những khán giả trung kiên của cải lương.

Giữa những pha gay cấn trong tuồng, bên cạnh những câu vọng cổ truyền cảm, bao giờ cũng có thêm những tiếng nức nở nghẹn ngào và nếu ai để ý bắt ống nhòm quay về các hàng ghế khán giả thì sẽ thấy nhiều chiếc khăn tay của quý cô đưa lau nước mắt. Chính vì biết nhấn mạnh vào những pha «émotion» ấy, mà cải lương đã được phái đẹp tôn lên làm môn giải trí hàng đầu.

Khi đề cập đến cải lương tất phải nói đến những nghệ sĩ về già, vang bóng một thời. Khán giả lần lượt đi xem cải lương là chỉ sống với cái hiện tại của cải lương, tức những diễn viên đang sống trong ánh sáng hào quang của nghệ thuật, chứ ít ai buồn để ý đến những tài danh ngày trước giờ đây đang sống thui thủi một mình trong sự lãng quên của thế nhân. Đấy là số phận của cuộc đời đã dành cho người nghệ sĩ. Nhiều diễn viên tài danh ngày trước, giờ đây sống trong sự thiếu thốn, cả vật chất lẫn tinh thần và mỗi khi hồi tưởng lại dĩ vãng vàng son thì chỉ thấy vang lên trong lòng biết bao người luyến tiếc lẫn cay đắng. Và đây chính là vấn đề cần đặt ra cho các đoàn hát lớn. Bên cạnh việc cúng Tổ thì phải nghĩ luôn đến việc «cúng» người sống. Những đoàn hát hiện đang giàu mạnh, hãy cố gắng tìm những người xưa cũ mà giờ đây cuộc sống quá eo hẹp, để giúp đỡ họ bằng cách đập mạnh vào sự chú ý của khán giả, gợi ở nơi khán giả tình thương xót cho kiếp tằm nhả tơ mà giờ đây đang sống trong quên lãng, để có thể giúp cho những nghệ sĩ xế bóng ấy chút đỉnh vật chất và tinh thần. Như thế họ sẽ được an ủi rất nhiều. Phương pháp cũng thật giản dị và không gây lỗ lã cho các đoàn hát mà còn có thể lời nữa. Đó là việc nếu có hoàn cảnh khó khăn của một nghệ sĩ nào đó để gây sự chú ý của khán giả rồi tổ chức vài xuất hát mà giá vé tăng lên một ít sau đó lấy số tiền tăng vé ấy giúp đỡ cho nghệ sĩ kia qua cơn hiểm nghèo. Việc làm ấy sẽ gây sự chú ý rất nhiều của khán giả và giúp họ có dịp để tỏ tình tư luyến của người mộ điệu với kiếp tằm đến thác vẫn còn vương tơ. Đấy là công việc thiện mà những ông bầu hát thừa tiền dư bạc trong lúc trà dư tửu hậu có lẽ cũng nên nghĩ đến.

Sự kiện được ái mộ của cải lương được [illegible] nhất vào những tối thứ bảy, bao nhiêu máy phóng thanh đều mở lớn và kẻ hèn này tuy [illegible] sống nhà tranh [illegible] vách đất không biết đờn nào [illegible] được cái là đó cũng vẫn nghe rõ như in giọng ngâm truyền cảm «Ngày mai đám cưới người ta, tại sao hôn nữ Phi ca lại buồn» của một nữ diễn viên lắm ăn khách. Như thế Cải lương vẫn còn là bộ môn nghệ thuật được đại chúng ưa chuộng nhất vậy.

THẾ THANH

NGUYỆN VỌNG

Vì trường hợp hiếm có của năm nay...

Huế ngày 28 tháng 7 năm 1966.

Kính gởi Ông Uỷ viên Bộ Giáo Dục ở Saigon.

Chúng tôi đại diện phụ huynh học sinh có con em dự thi Tú Tài I khóa ngày 14-7-1966 tại Huế.

Trân trọng kính đệ đơn này lên Ông Uỷ viên và xin Ông rộng lượng khoan hồng xét cho con em chúng tôi một đặc ân như sau:

Trong năm nay nhất là trong những tháng gần thi cử vì tình hình bất ổn tại vùng I chuẩn thuật nhất là tại Cố đô Huế. con em chúng tôi đã bị thiệt thòi về sự học hành và cũng vì lý do ấy nên chúng tôi xin đệ đơn này, tha thiết mong ông Uỷ viên đặc ân cho con em chúng tôi là những học sinh đã trúng tuyển loạt I kỳ thi Tú Tài khóa ngày 19-7-1966 tại Huế được dự thi loạt II khóa Tú Tài đặc biệt ngày 20-8-666.

Đành rằng những học sinh bị ốm hay vì một lý do chính đáng không dự thi khóa ngày 14-7-1966 mới được dự thi Tú tài khóa đặc biệt. Nhưng trong trường hợp hiếm có của năm nay, chúng tôi mong Ông Uỷ Viên đặc ân xét lại những lời thỉnh cầu của chúng tôi nêu trên.

Một bằng chứng cụ thể là những Bạn có nhiều bài vở cần học thuộc như Ban A, số thí sinh đỗ rất ít, tỷ lệ trên dưới 43%. có lẽ vì chưa dạy đủ chương trình.

Được biết trong tiền nhiệm Bộ trưởng Giáo dục ông Uỷ viên đã gây được rất nhiều cảm tình quý mến trong ngành giáo dục và riêng chúng tôi đại diện phụ huynh học sinh miền Trung ở Huế vẫn luôn luôn ghi nhớ công ơn Ông Uỷ viên trong tiền nhiệm Bộ trưởng Giáo dục.

Với những lời thỉnh cầu trên, chúng tôi mong Ông Uỷ viên đặc biệt lưu ý cứu xét cho con em chúng tôi được nhờ.

Trong lúc chờ đợi sự quyết định chúng tôi xin ông Uỷ viên nhận nơi đây, lòng thành kính biết ơn sâu xa của chúng tôi.

Nay kính,
Đại diện phụ huynh.
Nguyễn Văn Long
Thị xã Huế.

●

Thí sinh còn mệt mỏi hơn nhưng vẫn xin thi khoá II

Kính gởi giáo sư tân Ủy viên Giáo dục...

Chúng con là một nhóm thí sinh Tú tài II khoá ngày 22-6 trước đây có làm đơn xin giáo sư rộng lượng cho phép được thi kỳ II đăng trong báo Chính Luận.

Thưa giáo sư, tuy bây giờ chúng con đã mỗi người một việc ngày 2 buổi đến sở làm nhưng chúng con vẫn còn vài điều thắc mắc về lời tuyên bố của Giáo sư. Nếu những điều thắc mắc này hân hạnh được giáo sư để ý tới, chúng con thành thật cảm tạ giáo sư.

Giáo sư có nói: «Giáo chức mệt mỏi». Thưa giáo sư, chúng con không bao giờ dám quên điều đó vì chính chúng con luôn biết ơn Giáo chức. Nhưng như thế, giáo sư chỉ tỏ lòng ưu ái riêng với giáo chức mà đã lãng quên mất chúng con. Suốt một năm trời học bài chúng con cũng bị mất bao lao lực, tất cả ai cũng gầy mòn, có chị thi xong phải uống thuốc cho đến bây giờ chưa thôi. Nếu có kỳ thi khóa 2, Giáo chức sẽ mệt mỏi thêm vô cùng, và chúng con cũng không kém gì lại ngày đêm vùi đầu vào sách vở. Theo chúng con nghĩ, sự mệt mỏi, đó rất xứng đáng vì chúng con lại một số người bước qua được một nhịp cầu để bước lên đại học. Và đó là một sự đền ơn xứng đáng của chúng con đối với các vị giáo dục. Hơn nữa, chúng con là lớp cao nhất của bậc trung học, sự thi thêm kỳ nữa chỉ làm chậm chạp việc học của lớp đệ nhất nhiều, còn mấy lớp dưới chỉ bị nghỉ học trong thời gian chúng con thi.

Thưa giáo sư, giáo sư nói sự tổ chức thi cử phải lâu ít nhất là sáu tháng. Thưa giáo sư, với trí óc thiển cận, chúng con nói lên đây với sự hoang mang, mong giáo sư bỏ qua cho nếu chúng con vô ý thức. Chúng con chỉ nêu lên đây với vấn đề «kỹ thuật». Thưa giáo sư, trong năm học 62-63 cũng có quyết định bỏ thi trung học khóa II, nhưng khi chúng con thi xong vì nguyện vọng chính đáng của thí sinh trên, bộ lại cho mở khóa II của kỳ thi đó cách độ hơn 1 tháng sau. Chúng con vì thi đỗ trước nên đi học ngay, các chị thi đỗ sau phải về trễ nhưng đến bây giờ các chị ấy lại may mắn được lên đại học trước chúng con.

Thưa giáo sư, giáo sư cho biết là số thí sinh trúng tuyển năm nay lên tới 50o/o. Thưa giáo sư, như thế có một mức hạn định cho thí sinh trúng tuyển. Giáo sư không thể mở khóa II cũng vì lý do đó?

Thưa giáo sư, giáo sư tỏ ra thông cảm với nguyện vọng của chúng con, chúng con thành thật biết ơn. Chúng con thấy tổ chức thêm một kỳ thi nữa, thật khó khăn và rắc rối.

Nhưng khi giáo sư nhìn thấy bầy gà con của giáo sư mẹ nằm lanh khôn vì được gà mẹ hết sức nâng đỡ, chăm sóc chắc hẳn giáo sư không khỏi hãnh diện. Hơn nữa, quyết định không mở kỳ thi khóa II của giáo sư trong năm nay, có còn áp dụng cho các năm sau?

Nếu không còn áp dụng, chúng con quả là rất oan uổng và thiệt thòi vô cùng. Không những vật chất mà cả tinh thần. Oan uổng hơn ai hết là chúng con, vì chúng con đã đỗ được loạt I. Trách nhiệm tinh thần này về ai?

Thưa giáo sư, những điều trên chỉ là thắc mắc của chúng con trình bày lên giáo sư. Nếu chúng con có lỗi gì xin Giáo sư niệm tình tha thứ.

Chúng con xin chúc Giáo sư luôn vui mạnh và gặp mọi điều như ý muốn.

Nay kính
một nhóm thí sinh Tú Tài II lớp 1A 1B
Trưng Vương, Gia Long.

★

Cán bộ xây dựng nông thôn muốn được nâng đỡ trong các kỳ thi

Nha trang ngày 22 tháng 7 năm 1966

Kính gởi
Thiếu Tướng chủ tịch ủy ban Hành pháp Trung Ương
Kính qua Thiếu Tướng Ủy Viên xây dựng Nông Thôn.
Thưa Thiếu Tướng

Chúng tôi là một số cán bộ xây dựng nông thôn thuộc 2 đoàn 7 và 8 sau khi đã thụ huấn tại Trung tâm Huấn luyện Vũng tàu hiện đang công tác tại hai ấp Văn đăng quận Vĩnh xương và ấp Ninh điềm quận Ninh hòa tỉnh Khánh hòa nói riêng toàn quốc nói chung, đồng kính xin Thiếu tướng xét cho chúng tôi một việc như sau:

Thưa Thiếu tướng, bổn phận và trách nhiệm của chúng tôi thật là khó khăn trong giai đoạn đầu của cuộc cách mạng xây dựng nông thôn hiện tại. Chúng tôi vừa cầm súng để bảo vệ Ấp vừa làm những công tác Xã hội; Dân vận. Dân sự vụ. Phát triển đời mới... để xây dựng Ấp Đất nước đang ở trong giai đoạn cực kỳ nghiêm trọng. Cộng sản không bao giờ từ bỏ những cuồng vọng của chúng; chiến lược 5 bước chiến tranh và 3 bước Quân sự được triệt để áp dụng để đi đến mục tiêu duy nhất là cướp chính quyền; gương này đã cho ta thấy ở Hung gia Lợi và Nam tư.

Chúng tôi, những người cán bộ một lúc phải chiến đấu cả 2 mặt trận. Chính trị và Quân sự đem an ninh về cho Đồng bào Nông thôn và đánh tan ảnh hưởng Cộng sản. Ngày cũng như đêm sinh mạng của chúng tôi luôn luôn bị đe dọa có khác nào như những chiến sĩ ngoài tiền tuyến. Dù trong hoàn cảnh khó khăn, hiểm nghèo, chúng tôi vẫn ý thức «Muốn làm cuộc Cách mạng xã hội, trước hết chúng ta phải làm cuộc cách mạng bản thân, trong đó có cả vấn đề học vấn. Hơn nữa chúng tôi vẫn chưa quên lời nhắn nhủ của Thiếu tướng trong dịp lễ mãn khóa «Người cán bộ phải luôn luôn học hỏi, và trau dồi đức hạnh để có thể chống trả với mọi bất trắc do đối phương đưa tới».

Vì những lý do trên, chúng tôi thiết tha mong Thiếu tướng can thiệp cho chúng tôi được hưởng quy chế giảm điểm trong các kỳ thi như những quân nhân. Sự chấp thuận của Thiếu tướng không những là một khích lệ lớn lao đối với chúng tôi mà còn chứng tỏ một thực thể cuộc Cách mạng ngày hôm nay do Chính phủ đề ra.

Chúng tôi nguyện sẽ đem hết khả năng để phục vụ đất nước. Trong khi chờ đợi, chúng tôi gởi đến Thiếu tướng những lời tri ân nồng hậu.

Kính thư
Đại diện cho các Đoàn Cán bộ XDNT Khánh hòa
BÙI VĂN HÂN

thể thao

Thăm đoàn tuyển thủ túc cầu VN trước ngày tham dự giải Merdeka

của **NGỌC HIỀN**

Sau một tuần nhập trại của đoàn tuyển thủ VN chuẩn bị dự giải Merdeka hôm qua, trưởng đoàn VN là Thiếu tá Cao văn Phước đã có nhã ý mời một nhóm ký giả đến trại Nhựt Tảo đường Nguyễn văn Thoại để chứng kiến tận mắt sinh hoạt của đoàn.

Một nhóm nhỏ chúng tôi gồm có các anh Huyền Vũ, Phan như Mỹ, Nguyễn du Hiến, Hoàng Ngọc, Thanh Đạm v.v đã được đón tiếp một cách thân mật tại trại.

Chúng tôi đến vào lúc 17g30 giữa lúc các tuyển thủ đang chia nhau thành đội 3 người tập trên khoảng đất nhỏ.

Theo dõi luôn luôn bên cạnh có thiếu tá Phước, huấn luyện viên Weigang, phụ tá Trần văn Thông cùng tập dượt chung với các cầu thủ. Lối tập này là để cho cầu thủ có một kỹ thuật tranh banh và giữ banh mỗi lần 10 phút, bên nào thua sẽ thay vào đội khác 3 người. Mãi cho đến 18 giờ thì sự tập dượt mới chấm dứt.

Sau đó chúng tôi được vào phòng của thiếu tá để tránh cơn mưa giông bắt đầu nổi lên.

Thiếu tá đã cho biết: sau một tuần lễ tập trung các cầu thủ đều rất sung sức, hai trận thao dượt với hai liên quân trong tuần qua đã đem lại hài lòng cho mọi người.

Sau những câu chuyện hàn huyên chúng tôi được đưa xuống nơi trọ của đoàn tuyển thủ.

Nơi trọ của đoàn tuyển thủ ở cách cổng trại độ 300 thước nằm phía bên tay phải. Trước trại, căng một biểu ngữ với hàng chữ «Phái đoàn Việt Nam dự giải Merdeka». Bước vào cổng có một sân lộ thiên được che bởi hai cây dù (thứ dù của các chiến sĩ nhảy dù), từ sân, khách vào một gian nhà có hai buồng lớn, trên hai cửa cái đều có bảng chữ kẻ những câu như «triệt để cấm hút thuốc», «cấm đánh bài». Bước vào bên trong những ghế bố nhà binh được xếp thứ tự ngăn nắp: phía bên trên ghế bố đều có tên của mỗi cầu thủ.

Trên vách của hai buồng đều la liệt những châm ngôn để khích động tinh thần tuyển thủ. Tuy hai buồng này có thể bảo là chật với cầu thủ và huấn luyện viên nhưng rất đầy đủ phương tiện để cho các tuyển thủ giải khuây trong lúc nhàn rỗi như có bàn bóng bàn, vô tuyến truyền hình máy thâu thanh v.v...

Chúng tôi vào lúc các tuyển thủ đang quây quần nhau sau một ngày tập luyện gian khổ trên mọi bộ mặt đều lộ sự sung mãn vui tươi và đầy nghị lực.

Vốn là chỗ thân tình từ lâu các tuyển thủ như Tam Lang, Thanh Phụng và Chiêu đã vồn vã đến bên chúng tôi để tâm tình.

Thanh là cầu thủ được khoác áo đại biểu Việt Nam lâu nhứt, phác họa đại cương cảm tưởng trong lần ra mặt này:

— Đây có thể nói là chuyến đi được chuẩn bị hết sức chu đáo nhất từ trước đến nay. Chúng tôi được hưởng mỗi khẩu phần 300 đ mỗi ngày nhưng sự ăn uống cũng rất đầy đủ và có sữa, trái cây và thịt. Đó là về dinh dưỡng. Còn về tinh thần thì anh em đều rất cao, nhứt là lần này các anh em hết sức thân yêu nhau. Trong một tuần lễ ngắn trôi qua chúng tôi nhận có một sự ràng buộc chặt chẽ. Sự tập luyện lần này hết sức là nặng nhọc để cho chúng tôi đủ sức chịu đựng. Anh có thấy thời dụng biểu dán trước phòng thì đủ rõ (sáng thể dục, tập nhẹ chiều dượt bóng và kỹ thuật).

Nói tiếp theo Tam Lang nói:

— Lần này thì tôi được giao phó chức thủ quân. Thanh thì được phụ tá tôi. Ngoài ra Thanh còn có phận sự nữa là «nó» còn phải ghi chép lại những ngày lưu trú trên đất Mã của chúng tôi. Sau chuyến này biết đâu rằng «nó» sẽ gia nhập vào gia đình ký giả thể thao trong tương lai đó.

Chúng tôi hỏi về đấu pháp thì Tam Lang cho biết:

— Lần này thì triệt để áp dụng 4-2-4. Hai trận qua rồi đã đem lại cho chúng tôi phấn khởi và tin tưởng vì không còn bỡ ngỡ nữa. Huấn luyện viên Weigang tuy là người ngoại quốc nhưng sống rất gần chúng tôi. Chính «ông thầy» đã mua được cho chúng tôi những đôi giầy từ bên Đức mang hiệu «Adidas» thì anh thấy sự lo lắng đó đến bực nào.

Chúng tôi bỗng nhớ tới một sự lo lắng của nhà dìu dắt trong hai trận qua sự vắng mặt của Chiêu, vội không bỏ lỡ cơ hội, mới hỏi nguyên do, thì Chiêu cho biết:

— Tôi bị sưng gân nên đường chân hai trận qua, nhưng đến nay thì đã khỏi rồi. Các anh có thấy lúc chiều có một ông thầy Tàu đi xe Vespa vào để săn sóc cho tôi đó! Tôi sẽ có mặt trận đấu chót ngày Chúa nhựt với liên quân Cảnh sát Quốc gia — Không quân.

Đến đây thì chúng tôi được mời vào dùng một bữa cơm đạm bạc cùng một thực đơn với cầu thủ.

(xem tiếp trang 4)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Xả hơi và Học — ĐỌC CHỌN LỌC

CÔ QUAN Có thơ khẩn của Đại úy Babbitt. Xin đến Bà … 159A3 Võ Tánh Gia định … nhận.

Nhắn tin Ô. Nguyễn hữu Phúc c/c 121573 … 43/26 lầu 2 Phan … tiếp tục … trong 10 ngày … tới chúng tôi sẽ … phép … hiệp. Bà Nguyễn thị Hội số 14 Nguyễn Thiệp Saigon

Nhắn … Nguyễn Quới Bửu … xe NBI 328 … Xin đừng … 10.8 … Ông LÍN

Nhắn tin Chị Hai … gặp … chỉ …

Huỳnh-tấn-An hay … 9 tuổi … 136/55 … Diệu Saigon Xin báo tin.

NHÀ

Bán Villa đẹp … 12 Phan đình Phùng Gia Định

Bán nhà … 70/34+ Minh Mạng

Vĩnh Long bán gấp tại Vĩnh … (15x7m2), meuble và tiện nghi bán luôn đất 110m2. Hỏi 7 Nguyễn huy Tự (gần chợ Dakao) Saigon.

Bán phố trống … Hỏi 124 … nguyệt Ánh. Xem nhà từ 3g …

Bán Appt … Hỏi 19 Nguyễn … Cảnh Tân Định Appt số 9

Nhà lầu 3mx14 … Hỏi nhà cậu … Hẻm 30 Nguyễn văn … Gia Định

Bán … gấp 1 nhà … Khu Vườn Soài. Hỏi 23 Nguyễn văn Giai ĐaKao

Villa … 700m2 trung tâm Đô thành. Hỏi … Trần Hưng Quốc Chợ …

Đất Chợ Phú thọ Hòa. Mỗi 100m2 … Có 10.000m2 … 6.000m2 Hỏi Ngọc … Huế lầu 1 phòng 22 ĐT 23 387

Cần bán gấp đất Phú Thọ khu … Hỏi ông Bình 158/3 Hùng Vương Thị Nghè Gia Định

Nhà bán 8mx12m … số 357 359 Đại lộ Nguyễn Tri Phương Cholon

Bán gấp phố … Hỏi 38 Phan bội Châu Sg ĐT 20343 Miễn trung gian

Bán nhà 4x12m … xem nhà buổi sáng 58A … 1 Đ.

Bán nhà … Cholon (giá 285.000 đồng)

Cần … Villa Appts …

Bán gấp 500.000đ …

Cần … Villa …

Bán … 222/8 Trương … Lý … 18 Saigon

Bán gấp … 5mx22m … meuble … Kelvinator (Mỹ) 200L … 220/65B Trương minh Giảng (sau chùa) khu trong khu villa

Nhiều phòng cho ngoại kiều và các cô bán bar mướn đủ tiện nghi 750/15 đường Phan thanh Giản Saigon

Nhà bán 3mx12m 148/19 đường Yên Đổ. Hỏi 148/11 Yên Đổ Saigon.

Bán gấp vì đi xa phố lầu … luôn đất 105m2. 54A đường Thoại ngọc Hầu, gần sân banh Tao Đàn … Nhất 4 phòng ngủ, … phòng ăn 1 phòng khách, … Giá 1.100.000đ. Xin … 54 bên cạnh. Về … 22 23 đường 28 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ

Bán phố trệt cư xá Lữ Gia Hỏi 46/23.

Bán đất gần mặt tiền xa lộ, hỏi 321B Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Nhiều nhà cho thuê, meublé, douche, bếp sạch. 399B Nguyễn cảnh Chân Saigon.

Phòng cho thuê, đủ tiện nghi. Tiện cho Huê kiều hoặc những cô bán Bar. Hỏi 148 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Bán nhà lầu, đủ tiện nghi giao nhà ngay. 317/101 Lê văn Duyệt Saigon

Bán một căn nhà lầu đúc suốt 5 phòng, 2 cầu tiêu 2 nhà tắm có chỗ để xe hơi, đầy đủ tiện nghi, rộng 4mx12m50 hỏi 207/57 Trần quốc Toản Saigon.

Bán đi xa, cần bán một bar gần cầu Bình Lợi Hỏi 362/7, Hai Bà Trưng Saigon.

Nhà bán mới cất 5 căn tại khu Kiến Thiết Trương minh Giảng Saigon, đúc Béton cốt sắt 4x12 có gác đủ tiện nghi, gần chỗ thờ, trường học, chợ. Xe du lịch vào được. Hỏi 258/10 Võ di Nguy Phú nhuận.

Bán nhà đúc đủ tiện nghi Hỏi số 682/54 Phan thanh Giản Saigon từ 14 giờ đến 18 giờ.

Bán nhà mới cất 4mx16m—bên hông 1mx10m Sân trước 3mx19m Hẻm 636 Pétrus Ký vào 20m—hỏi số nhà 31 (sát tiệm giặt ủi) 650.000đ,00

Bán nhà 4x7m gác suốt, lợp ngói, vách tường, gạch bông Giá 350.000đ. Hỏi 63/19A Công Quỳnh Saigon

Bán 2 lô đất vuông đường Nguyễn văn Thoại 1000 thước Phú thọ Hòa, khu Villa … tiện xây Building, biệt thự Hỏi 87 … Phát Diệm Saigon (ngoài giờ làm việc)

Bán nhà mặt tiền đường Lê văn Duyệt sâu 30m, rộng 4m phía sau rộng 10m đủ đồng hồ điện nước Hỏi số 368 Lê văn Duyệt Saigon. Mọi ông bà đã trả 1.200.000 lại thương lượng.

Nhà bán Xin hỏi tại số nhà 157 Cư xá Lê đại Hành (Phú Thọ) vào mỗi buổi chiều

Bán nhà 8mx3m đủ tiện nghi 30.000 Hỏi sạp 9-10 chợ Vườn Chuối Phan đình Phùng

Đất Phú thọ hòa lô E trống sang Lữ Gia rất đẹp. Hỏi 290 Đại lộ Trần hoàng Quân từ 15 giờ đến 18 giờ.

Phòng cho mướn vào cho 1 gia đình có 2 con … garage xe hơi. Chỗ thanh tịnh mát mẻ. Mặt tiền Bà Yến 457 Phạm … Hiển ngang hẻm sơn NamHương.

Sang gấp 1 Snack Bar địa thế tốt, sẵn chiêu đãi đông khách, đang hoạt động nhiều lợi tức. Hỏi «Shadow club» 16/5 Lý thường Kiệt Quận Dĩ An Biên Hòa.

Cầm Villa, building trong đô thành Hỏi 34/i Trần Khánh Dư Tân định

Nhà bán gấp. khu Tân sơn Nhứt, quân nhân đổi đi xa nhà lầu đúc suốt nóc bằng 5x34 luôn đất, lối đi riêng, garage, đủ tiện nghi, 9 phòng. hiện tại nhà đông người ở 4 phòng còn 5 phòng ngoại kiều mướn mỗi tháng huê lợi từ 45.000 tới 50.000. Hỏi tại số 185 Trương minh Giảng nối dài Saigon chỉ dẫn

Bán nhà 24 Nguyễn Biểu 4thx23th luôn đất, bằng khoán riêng đựng 850.000đ Hỏi 293 Gia Long

Bán xét Hai căn liền, bia, tiện nghi, ngang 9tx14t xem nhà 221/45 Nguyễn Kim Cholon.

Cần Công Ty Ngoại kiều cần gấp nhiều Biệt Thự, phố lầu … giá từ 40.000 đến 120.000đ Liên lạc 264 Hồng thập Tự Saigon.

245.000đ. nhà lầu bán 140/4 Lê văn Duyệt nối dài ông lý Saigon.

Muốn Khỏi bực mình vì thiếu nước Đến 295 Trần quý Cáp thợ lành nghề, hễ lãnh sửa chữa đặt ống dẫn nước Nhà, Villa Building

Sang nhà Bảo Sanh Đại Đức 5/2 ấp 4B xã Phú Xuân … Nhà Bè Xin hỏi cô Út.

VũngTàu còn đất tư bán: 10.000m2 đất … thị tứ — 13.000m2 đất trống gần sân bay — 1.100m2 … biệt thự sẵn sàng Mỹ mướn

Tân Sơn Nhất 3.500m2 đất trống đường Trương minh Ký — 310m2 đất có Villa đường Bùi thị Xuân Gia Định 750m2 đất có nhà đủ tiện nghi gần Ciné Đồng Nhi. Hỏi tại 45 … Garage Sáu Lê Ciné Đồng Nai Gò Vấp hoặc 28/2 Phan bội Châu Vũng Tàu.

Bán Đất, Villa và Phố — 4 lô đất Trung Tâm Biên Hòa mỗi lô từ 800đ, 1500đ/1m2. 4mx25m đất Phú Thọ Hòa (khu cất phố lầu) — Building, villa luôn 3.200m2 đất đường Pasteur—Villa lầu song lập 360m2 đất đường Võ Tánh (Tân sơn Nhứt) thâu huê lợi liền — Villa lầu luôn 600m2 đất đường Phan đình Phùng—Phố lầu 3 từng đường Trương minh Giảng—14.000m2 đất mặt tiền Xa lộ qua khỏi Cầu Saigon phía trái, bán cả hoặc từng 2.000m2 1.000đ/1m2 — 20.000m2 đất trống đường Ng-văn-Yến khỏi Cầu Bà … phía trái bán cả hoặc từng lô 2.000m2—900đ/1m2 — 28.000m2 đất bên đầu … Thuận Đông ngang Thương … mặt lộ Quốc lộ 15 … Nhà Bè 350đ/1m2 — 1.100m2 đất Phú Thọ Hòa gần Cư xá Lữ Gia có giấy phép cất building 4 từng … 18.000 … mặt tiền … Nghệ … 17. 840m2 đất … Hỏi 57-59 Hàm Nghi Saigon Điện thoại 91.849

Bán phố lầu đúc 3 tầng nóc bằng mặt đường Trần Hưng Đạo (gần Nancy) và 1 … trọn bộ. Hỏi hãng gạch Thanh Sơn 142-144 Nguyễn Trãi Chợlớn.

Cho thuê nhà mặt tiền chỗ an ninh gần Mỹ Kiều 2 từng 3 buồng ngủ, 3 buồng tắm lavabo douche, 2 bếp, 1 phòng khách quạt trần rideau điện nước v.v... đủ tiện nghi garage. Thuê từng phòng hay từng căn cũng được hỏi địa chỉ này chỉ dẫn: Nº 19 Trần quang Diệu street Saigon.

Mỹ tho Bán 400m2 đất mặt tiền Đại lộ Hùng Vương. Xin hỏi ông Cần 8/10 Ng. Trãi Cư xá Kiến ốc cục Mỹ Tho.

Nhà bán gần phi trường, mặt tiền 30mx7m. Hỏi 494 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà 2 từng lầu (2 étages) đủ tiện nghi cho mỗi từng bán Hỏi 91 Nguyễn Lâm (gần chợ Nguyễn Tri Phương). Mỗi ông trả 1.300.000đ đến thương lượng.

Cho mướn phố lầu mới cất 26 sân dài 18mx4m có điện nước gần Chợ Hòa Bình Cholon. Hỏi hãng làm phở: Phan văn Nhị 78A đường Hồng thập Tự Saigon. miễn trung gian.

Cần thuê hoặc mua nhà ở Làng Đại Học. Hỏi 75, Thủ Khoa Huân Saigon.

Bán 1 căn nhà, mặt tiền số 109 Trần quang Diệu (nối dài) 4m40 x 35m. Hỏi 536 Trương minh Giảng Saigon

Bán Nhà gạch 8x15m mặt tiền đường. Đủ tiện nghi 682/50 Phan T. Giản SC.

Đất sang 5 sào đất giữa Thị Nghè và ĐaKao, mỗi sào 4mx20m 45 ngàn. Bán 1000m2 đất góc Xa lộ Hùng Vương 650đ/m2. Hỏi 3 Lê Thánh Tôn 9-12g, 3-6g

Bán gấp nhà lầu buồng mát khu trung tâm 585/24 Phan đình Phùng Saigon 310.000đ.

Nhà bán luôn đất gần chợ, trường học coi nhà ngoài giờ làm việc, tại số 493/29 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 391m2 đất trống, gần đường Lê quang Định (Gia định). Xe hơi vô được. Hỏi 37 Huỳnh khương Ninh Saigon

Nhà bán gấp. 23 Trần nhân Tôn Saigon. Bán 2 máy may. 1 chó Đức lớn. Hỏi 182 Minh Mạng Saigon

Nhà bán cách Trương Công Lý 100m rộng 5mx10m vách tường lợp ngói gạch bông 4 phòng giá nhất định 250.000đ. Do nơi 181/4 Minh Mạng (gần đầu xe lửa đường Nguyễn huỳnh Đức) chỉ dẫn

Bán nhà đúc 3 tầng tiện nghi khu yên tịnh 14mx3m5 gần chợ trường 1.200.000đ cách đại lộ 15 thước Hỏi 178/73A Nguyễn Kim Cholon.

Bán rẻ nhà 3 tầng 91C/6 Thoại Ngọc Hầu Gia Định Hỏi 46C Phát Diệm.

Nhà cho thuê khu yên tịnh 8mx18m đủ tiện nghi gần chợ, nhà thờ trường học bến xe 5 phòng có gác, giá mỗi tháng 3.000, có thể chặn Hỏi Mai Trinh hẻm 323 số 21/1 Võ di Nguy Phú Nhuận

Đi xa bán rẻ 1 căn nhà gác giá 125000đ 436/59/13 Lê văn Duyệt Saigon Xin mời ông bà đã trả 150.000đ lại lấy giá mới

Bán nhà lầu mặt tiền, mặt nước trong nhà Hỏi 14/1 hẻm số 3 đường Cao Thắng Phú Nhuận (trong chợ Phú Nhuận) giá phóng định 420.000đ

250.000 bán rẻ nhà trống 4x14m có gác tiện nghi … Hỏi 386/67 Sư Vạn Hạnh (Vườn Lài)

Cho mướn phòng rộng không nấu ăn Hỏi 64 Trần quang Khải Tân Định Saigon.

Cần thuê 1 căn nhà (cho 1 người ở) gồm 1 phòng khách 1 phòng ngủ nhà tắm và bếp Trên lầu cũng được. Hỏi bà Jacqueline 40 Phát Diệm Saigon

Đất Phú thọ khu F cần đường Nguyễn văn Thoại và cư xá Lữ gia bán 500m2. Hỏi 84/9 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Gấp một lot đất trống 500m2 Khu Dinh vườn … Phú Thọ. Hỏi 431 Phan thanh Giản Saigon

Ba Tầng lầu cho mướn, hay tầng một. 3 phòng tắm có máy điều hòa tủ lạnh nước nóng có lối đi riêng 536 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà Bán giao ngay … tầng 2 tầng 4 phòng … để xe yên tĩnh trung tâm thành phố Hỏi 11C/F đường Cư xá Đô Thành miễn trung gian.

Bán Nhà luôn đất 10mx9.40 hướng Đông, đủ tiện nghi, hẻm rộng, yên tịnh 5.9/6 Phan thanh Giản 1.600.000 đồng.

150 ngàn một căn nhà rộng, mặt có điện, tiện buôn bán. Qua cầu Phan Thanh Giản rẽ ngay … Nhất … 3 và 30m Số nhà 33/5B

Bán gấp 1 căn phố lầu tại chợ mới, vườn cao su nhiều không, tiện buôn bán giao dịch với Mỹ kiều, điện kiểu dễ dàng Hỏi 233/25 Cư xá Lữ Gia.

Nhường lại … xã Cam Ranh gấp Ba. 3 lô đất trống phố lầu … buôn bán, mở phòng mạch 14 Bình thới Phú Thọ

Bán nhà lầu … 2 … 4m50x18m Hỏi … 06 … Hải Cholon

Bán gấp giá rẻ nhà lầu đúc béton … 7m … 12m lợp đủ tiện nghi … hỏi từ 6g đến 8g 164/58 Trương minh Giảng

Bán gấp một nhà, 6 buồng đủ tiện nghi có sân rộng. Hỏi 214/8 Trương tấn Bửu PN

Nhà bán có lầu đúc, đầy đủ tiện nghi, diện tích 11x5. Hỏi 154/9 Yên Đổ Saigon.

Cho thuê 2 phòng, mỗi phòng 4.000đ meuble, douche, 496/22 Lê văn Duyệt Saigon

Vũng Tàu phố thương mại sang Khu snack bar. Xin hỏi tại 89 Trưng Nhị Vũng Tàu.

Bán Nhà số 540/1 đường Võ di Nguy Phú Nhuận, gần sông số 10.

Vũng Tàu Vì bận việc không thể trông nom được muốn sang 1 Snack bar 2 căn rộng rãi đang có huê lợi tại Vũng Tàu hỏi 1 Phan bội Châu Vũng Tàu.

Lầu Đủ đồ tiện nghi cho Ngoại Kiều thuê Hỏi 554/155B Phan Đình Phùng Saigon

Đất cầu Bình Lợi Thủ Đức, Phú Thọ Hoà Bình Trị Đông. Xe Ben e, có số mau le và xe vận tải De Soto — Diamonte, Interna. 122 Trần Bình Trọng CQ.

Bán gấp phố lầu đúc vùng yên tịnh. Phố bìa có cửa sổ. Mặt tiền, luôn đất. Hỏi 52C Ngô tùng Châu Gia Định.

Đất vườn bán 5100m2 tiện lập hãng nước mắm, lò đường, lò than.

BẾN: 66m2 đang lập vựa cát và vật liệu kiến trúc. Cung chung địa điểm, dựa lộ, phía sau có rạch, gần chợ Xóm Mới Gò Vấp (Gia Định) Xin hỏi Đức Thành 218 Hai bà Trưng Tân Định.

Nhà bán đủ tiện nghi điện nước riêng khu Trương minh Giảng đang cho Mỹ mướn giá cao Hỏi 6/18 Lê văn Duyệt Ngã sáu Saigon.

Nhà bán, 3m6x12 có lầu đủ tiện nghi Hỏi 327/31 A Sư Vạn Hạnh Saigon.

Lầu cho mướn đầy đủ tiện nghi mát mẻ, thang riêng. Hỏi 81C Nguyễn Thông Saigon

CẦN NGƯỜI

Cần một tài xế xe nhà (tự động) ngoài … quân dịch Lương hậu Hỏi 41 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán Nhiều cô gỗ chiều … Hỏi 145 … Đồng Khánh

Cần Cô hay bà Giáo kinh nghiệm kèm trẻ em, Hỏi 384/63 Công Lý Saigon.

Cần 2 Tài xế—Ứng viên phải có: Chứng chỉ sức khỏe (hình phổi chưa quá 2 tháng), bộ chứng chỉ hạnh kiểm do nhà … người đáng tin cậy cấp. Có bằng lái xe. Tiếp xúc riêng với ông Sauer, hãng CAT 16 Tự Do Saigon

Biên Hòa Cần 2 người tài xế xe vận tải (máy dầu) — 2 người phụ xe. Hỏi tại Depôt Fanion Biên Hòa trong giờ làm việc.

Cần Nữ sinh viên kèm trẻ chương trình Pháp hỏi 47 Trần Nhật Duật Tân Định. Sáng trưa chiều ĐT 2 184

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên đi Tam Hiệp Hỏi 392 Trần Hưng Đạo.

Cần Nam hay Nữ thư ký (Anh văn) biết đánh máy làm việc thường xuyên tại Saigon. Đơn xin việc gởi đến hộp thư F-5 Saigon

Cần 1 cô thư ký đánh máy giỏi do 120 Nguyễn công Trứ Saigon.

Boléro Bar cần chiêu đãi viên hỏi 81 Võ Tánh Phú Nhuận.

Nhà Hàng Bạch Yến (Chang bar) 93 Quốc lộ số 1 Biên Hòa (trước ấp hai Biên Hùng) cần một người bếp, mấy người hầu bàn và chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh.

Các bà cô xin làm «Maid» tại 134 Nguyễn … hương đã có kết quả đều … xin lên gấp 194 Khổng Tử CL để đi làm

Cần 2 tài xế xe nhà rành nghề biết qua máy, mạnh cáng tốt, Hỏi 128 Bác sĩ Yersin Saigon.

Bar cần quản lý và chiêu đãi viên thạo việc. 28 Tự Do Saigon

Cần Nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp lương tháng 3.000đ chi nhánh Kam Cẩm Bích 3-9 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần thư ký đánh máy 30 chữ 1 phút trở lên có đi làm trên hai năm rồi (tập sự xin miễn). Hỏi cô Thanh 31 Nguyễn công Trứ Saigon.

Cần 1 tài xế xe nhà lương 4000đ, và nhiều thợ ủi lành nghề không … lãnh nghề xin miễn hỏi Hỏi 253 Gia Long Sg

Cần một người rành giữ em (tơ sanh) và một nấu bếp giỏi. Hỏi 60 Nguyễn Huy Tự Dakao

Cần 1 cô có Brevet hoặc Tú tài Pháp để kèm trẻ em từ 15g đến 17g tại 405 đường Công Lý Làng Đại Học, Thủ Đức. Xin liên lạc địa chỉ trên

Bar Happy cần nhiều cô chiêu đãi viên rành nghề thạo Anh ngữ trẻ đẹp. Xin hỏi tại 56 Nguyễn văn Thinh Saigon

Cần gấp Cần nhiều nữ chiêu đãi viên, làm … hoặc buổi chiều … Có tiền thưởng Hỏi tại … Bar 52 Hai bà Trưng Saigon

Cần … 4 cô … 82 Lê Lai Saigon …

Viện … 2 … Saigon CẦN 2 … và 5 người thợ …

Cần nhiều chiêu đãi viên, biết tiếng Anh. Hỏi Bar Rosetta 291 Phạm ngũ Lão Saigon

Cần nhiều chiêu đãi viên, hai chị giúp việc nhà và 1 lao công lương hậu. Hỏi 74 Trịnh minh Thế về buổi chiều.

Cần 1 bà hay cô đứng đầu may giỏi đồ con nít (đồ kỹ bỏ mối) có thể ăn ở tại chỗ 187 Phan đình Phùng Saigon.

Cần Dùng 1) Thơ ký biết thủ tục nhập cảng 2) Người giữ sổ sách thương mãi (Teneur de livres) 3) Tài xế Lương hậu Viết thơ tay đem lại AIP 303 (41 Mạc đình Chi) kèm theo lý lịch và hình nơi chuyên giao.

Cần Kế Toán và Phụ Kế Toán. Xin hỏi VINACO 6 Thoại Ngọc Hầu Gia Định.

Cần nữ đánh máy thu ngân thế chân 50.000 lương 4000 nữ đánh máy 114 Trần quang Khải Đakao.

Cần một nam thơ ký đánh máy … tuổi quân dịch, biết tiếng Pháp Hỏi LUCIA ASIE 35 Lê Lợi Saigon.

Cần gấp 1 cô giáo nhiều kinh nghiệm dạy kèm lớp Đệ Tứ và Đệ Ngũ Hỏi tại 105 Trần quang Khải Dakao, từ 12 tới 13giờ.

Cần tài xế (đàn ông hoặc đàn bà) lái xe du lịch tại Saigon Hỏi 11 Công trường Mê linh Saigon (giờ làm việc).

Tìm việc Biết kế toán, đánh máy. Nếu làm 1 buổi càng tốt thư về hộp thư Ô. Ba 25/19A Trương minh Giảng Sg

Cần Sinh viên du học sinh JJ Rousseau hay Marie Curie để kèm trẻ em 5e và 11e. Hỏi 6 Bà Hùng Vương Cholon

Cần 1 chị bếp và 1 chị giặt ủi Hỏi 185 Võ Tánh gần Lăng Cha Cả.

Cần tài xế lái xe … kinh nghiệm. Hỏi 46C đường Phát Diệm

Cần mướn 3 chiêu đãi viên Hỏi … 95 Bis góc Hồng thập Tự Nguyễn thiện Thuật

Long An THÔNG CÁO Ty Công Chánh Long An cần tuyển dụng một Thợ điện thông thạo sửa chữa máy phát điện và hệ thống truyền điện Lương hậu. Muốn nhận việc, xin liên lạc gấp với văn phòng Ty Công Chánh Long An để biết thêm chi tiết.

Cần 1 … phương pháp dạy trẻ … giấy làm … Hỏi 104D … Mạng Saigon

Cần tuyển tài xế có nhiều kinh nghiệm Hỏi số 31 đường Hai Thuyền Saigon.

Gina BAR cần nhiều chiêu đãi viên lành nghề lương hậu 22 Hồ huấn Nghiệp Sg

Cần em trai … học sinh nghèo (trên 14 tuổi) chỉ làm việc buổi chiều, lương 3000đ, Hỏi cậu Tân (từ 12g đến 8g tối) 49/993 Nhật Tảo (Dạ Bà Bầu) C.L.

Cần tài xế xe nhà. Hỏi 23 Hồng Bàng (Chợ lớn)

Cần 1 chị làm việc vặt trong nhà lương hậu. Hỏi 5 … Phương Cholon.

Cần nữ thư ký biết Anh văn … 212/21/4 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần 1 thông dịch viên thạo Anh ngữ. Hỏi 60 Duy Tân hay 9 Phạm Đình Toái Saigon.

Cần Một người tài xế xe nhà Một chị bếp biết nấu thức ăn Âu Mỹ. Mọi thứ … đảo. Hỏi số 21, Nguyễn Huệ Saigon.

Cần 1 cô đi phụ hỏi 89 Võ Tánh Phú Nhuận.

Cần Nhiều nữ chiêu đãi viên giúp việc có lương bổng 994, Trần Hưng Đạo Cholon.

HỌC

Giáo viên đã dạy lớp Nhất Nhì xin hợp tác với các tư thục có hè kèm trẻ tại Tư gia buổi tối từ Đệ Thất xuống xin liên lạc 45A/1 Hiền Vương Saigon.

Giáo sư kinh nghiệm nhận kèm học sinh thi Brevet vùng Phú Thọ Hỏi 3 Lê thánh Tôn

Cours De répétition des classes primaires données par Jardinières de Caritas. S'adresser Mme Marie Anne 340 Phan đình Phùng SG. l'après midi

Cours Particuliers de Franç. Math. et de Révision. Classe 10e à 7e sous Par Dame cours exp. Limité 5 élè per classe. S'adresser: 184 Phan đình Phùng Saigon, (près de Consulat de France)

Giáo Sư Anh Văn nhận dạy tư gia, học sinh trung học 355 Trần hưng Đạo Saigon.

Cours DE RÉPÉTITION Classes Primaires De 11e à 7e). Nombre D'élèves limité. Assuré par dame expérimentée. S'adresser 2/45 Cao Thắng Saigon Tél 25 482.

Lớp riêng ANH NGỮ NGUYỄN - THẾ - THÔNG Chỉ dạy ĐÀM THOẠI cho người lớn cần đi làm, buôn bán, chuyện trò, xã giao với bạn bè Anh Mỹ: lớp học ít người. Có G.S Mỹ và … nhiều cơ hội để thực hành Ngày 15 và 16-8-66 mở thêm 3 lớp VỠ LÒNG cho người chưa biết tí nào hoặc đã biết qua chút ít mà chỉ muốn ĐÀM THOẠI Ba lớp ĐẶC BIỆT (cho người lớn đã học mãi mà không nói được) 1 lớp ĐÀM THOẠI ĐỌC BÁO ANH MỸ. Xin ghi tên gấp Trường NGUYỄN KHUYẾN 68 Lê văn Duyệt Saigon hoặc 155 Trần Quang Khải Tân Định

ANH VĂN ĐÀM THOẠI 8 và 9-8-66 Mở nhiều lớp: (Sáng — Chiều — Tối) — ĐÀM THOẠI CẤP TỐC cho Bạn cần đi làm gấp. — CĂN BẢN học English For Today I và II. Tuần học 6 giờ G.s. Việt - Mỹ kinh nghiệm và tận tâm. Ghi tên trước tại 29 Trần quang Khải (Dakao) từ 5-8-66.

linh tinh

Television Bán. 1 General 19 inches 42.000đ — 1 General 16 inches 32.000đ. Do 108/25 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mụt sần sùi có bán tại các nhà thuốc tây.

Tủ Lạnh Zanussi de luxe 140L và 170L đẹp và tối tân. 80/7 Nguyễn Trãi Chợ Quán.

TRANSLATION OFFICE Nhận dịch sang ANH PHÁP VIỆT tất cả các tài liệu về Văn chương, báo chí, đơn từ và kỹ thuật. Nhanh chóng, đúng hẹn, đánh máy trình bày đẹp Hỏi 130 Pasteur phòng 107 (trước rạp chiếu bóng Casino Saigon).

Télevision National 16 Fuji 19 Filco 19 Hỏi 1097 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán 1 máy ghi âm hiệu Sony 500A 1 máy điều hòa hiệu RCA 12.000 BTU cả hai đều thực tốt giá hạ. Hỏi 109/20 Lê Quốc Hưng Khánh Hội

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhà … tươi trẻ Có bán tại các Nhà thuốc Tây

T.V. 19inc meuble có cổ chân, mới … Radiophono National bán Hỏi TK 29/14 Ng cách Chân Sago … Mới các ông trả 50.000đ tới thương lượng

Akai M8 2 loa-S110 mới còn trong thùng 51 244 Phó … Điều Cholon

Bán 1 bộ máy phát điện 12AP xuất 12.000KV toàn hảo Hỏi 212/11/2 Nguyễn thiện Thuật Saigon. Mỗi ông chủ … trả 220.000 trở lại thương lượng

Radio Hoa Lan mới về radio transistor và điện Hoa lan giá hạ nhất đô thành VanTrang 46 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Tủ lạnh Thụy Sĩ 160L Electrolux còn mới nguyên cửa đóng tự động 114E lầu, đg Trần Quang Khải Tândịnh.

Bán 2 tủ lạnh hiệu Algor của Ý 1.275 litres 1.160 litres còn mới nguyên. Hỏi 930/2A Trần Hưng Đạo Saigon.

Bán nhiều máy chữ lớn nhỏ Royal, Olympia mới tinh hảo 32/28 Cao Thắng Saigon.

Television 19inc National có chân Vespa chưa số 965 Lê v. Duyệt Sg

Cần bán 1 Frigidaire Division 280L còn mới nguyên Hỏi cô Tuyết 23 Trần quang Diệu Sg

Máy giặt, máy vắt bán. Hỏi 103 Huỳnh tịnh Của Sg

Bán 1 máy Thâu băng T.C SONY 500A 682/5/6 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 1 TELEVISION hiệu RCA 16inch mới nguyên trong thùng. Hỏi 366 Trần quý Cáp Saigon.

Bán gấp 2 máy tiện 1m.50 hiệu Atlas USA mới tinh hảo. Hỏi 1D Ngô tùng Châu Sg.

Bán Radio Zénith 3000-1 all Transistor, 9 Band 207 Phan thanh Giảng Saigon.

Bán Berger Đức Cho 1 tháng rưởi Rặc giống 2 Chu minh Trinh Saigon.

Tủ lạnh National xả đá tự động mới nguyên cần bán 461 Đại lộ Hậu Giang Chợ lớn mới

TELEVISION National 23 inch meuble tuyệt đẹp dư dùng bán vốn. 29 Đồn Đất Sg.

Bán Gấp 1 radio stéréo phono meuble hiệu National (original) và 1 máy ảnh Pétri Flex (F: 1.2) Hỏi 17D Huỳnh quang Tiên Saigon

Bán tủ lạnh 355L hiệu Hotpoint 250L hiệu Frigidaire của Mỹ mới nguyên. 201 Lê văn Duyệt

Bán Máy đan Singer 666, 2 dàn mới nguyên. 385 Bà Hạt Cholon.

Bán một máy may điện, còn tốt, dùng được nhiều kiểu. 24/9 Đinh tiên Hoàng Dakao

Télévisions NATIONAL
Télévisions NATIONAL
Télévisions NATIONAL
Télévisions NATIONAL
Télévisions NATIONAL

Trưng bày tại Phòng Triển Lãm của Hãng Radios T.V. National. 74, Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon (ESACO) và nhận đặt Đại Lý nhập cảng: VIỆT-Á LIÊN HIỆP Cty. số 12 đường Tạ Thu Thâu Saigon với Giá chánh thức phòng định:
— 23'' meuble-luxe : 37.000đ.
— 19'' : 27.000đ.
— 16'' : 22.500đ.
— 16'' Portable : 22.500đ.
— Bảo đảm sửa chữa Một Năm do … kỹ sư V.T.I.H Nhựt Bổn và chuyên viên Việt Nam phụ trách cơ xưởng.
. Số hàng nhập cảng nguyên chiếc (Origine) có hạn lượng, xin … ghi đặt gấp …
Hãng nhập cảng: VIỆT Á LIÊN HIỆP Cty. 12 đường Tạ thu Thâu Saigon. Télévisions NATIONAL

Cty VỆ SINH TƯ Có xe chuyên rút Hầm Cầu Tiêu có xe nhỏ vào được các ngõ hẻm. nhận trong 24 giờ. — 82 đường Lê Lai Saigon. — 46 Khổng Tử Chợ Lớn —180A Lê Quang Định Gia Định —Ông Chất rạp Biên Hùng Biên Hòa — Đ.T 23976

Gạch BÔNG VIỆT TIẾN 40/58 Phan T. Giản Gò Vấp Bông … bóng và gạch lắc giá rẻ không đâu bằng

Bán An-core … T.V. và … giá phải chăng … 1 máy điều hòa kh … 9000 BTU — 1 máy … 110 lít — 1 Télévision, 1 tủ lạnh tất cả còn mới nguyên. Liên lạc Đ.T. 23.596

Thụy Sỹ 44 L. Lợi, giao mới 22606 … máy hình Olympus Pen nhỏ gọn dễ chụp Albums Auto allant Film Office 8mm và trắng đen chiếu tuồng mọi lạ.

T.V. 16 National có chân 13 inches Motorola 29.000đ 363b Lê văn Duyệt Saigon

Bán tủ lạnh hiệu Westinghouse 250L mới nguyên Hỏi 528/11B Trương minh Giảng Saigon.

Bán Tủ lạnh National 140 F.W Hỏi 809/12 Trần Hưng Đạo

Bán tủ lạnh hiệu Mitsubishi 14 … kiểu thật đẹp Hỏi số 536 Trương minh Giảng Saigon

1 Télévision RCA Victor 23 inches — 1 Télévision Hitachi 13 inches 487 Phan đình Phùng Bàn cờ Saigon

Sony TC 500A Magnetophone còn mới trong thùng chưa xài, bán giá nhất định 44.000đ Hỏi 130 Võ Tánh Saigon

Cần Mua Freezer từ 500 lít trở lên. Hỏi ông Chu văn Mậu 12 Phan thanh Giản Saigon

Tủ Lạnh National Jet Cycle xả đá tự động mới nguyên bán 32/30 Cao Thắng Saigon.

Bán máy lạnh 2 ngựa tủ lạnh lớn, bàn tủ ghế, cho Boxer, từ 11g30—12g30 37! K Hai bà Trưng Tân Định.

Télevision 16-19 Inch Bán rẻ còn trong thùng. Hỏi 169 Nguyễn Trãi

Frigidaire hiệu Philips Hòa Lan có 200lít điện 110Volt mới cả chì. Dư dùng muốn bán Hỏi Cô Tư 194 Lý thanh Nguyễn Cholon ngoài giờ làm việc.

Tủ lạnh National jetcycle 140L mới nguyên Hỏi 376/12 Phan đình Phùng Saigon.

Olivetti máy chữ Việt portatif mới nguyên. Xin hỏi 16 Phan đình Phùng Gia Định.

Bán tủ lạnh National 140L và 170L toàn hảo. Hỏi 22C Cư xá Đô thành.

Bán máy Air Conditioner hiệu Remington 13.500 BTU mới nguyên còn trong thùng. Hỏi 243 Phan thanh Giản Saigon.

Châu Đốc có gì mới lạ ??? Xưởng Gạch Bông TÂN TIẾN sản xuất nhiều kiểu gạch bông đẹp, bền, màu toàn bằng máy Bảo đảm không phai màu. Xưởng gạch tại mé sông đường La Thanh Thân (Châu Long) xin mời đến đặt gạch tại số 17 đường Bảo Hộ Thoại Châu Đốc.

Cần Bán gấp, vì dư xài 1 máy cày hiệu Allis Chalmers modèle EHE 10.00 mới toanh 66 mã lực. Xin hỏi 14 Nguyễn văn Sâm Saigon ngang rạp hát bóng Kim Châu

Mua Giá cao máy chớ Triumph Royal, giấy và máy Photocopie Verifax. 114 Trần quang Khải Tân Định

Bán Ghi âm Akai M-7 haut P. SS-70 và Micro. Hỏi 6A/14 Nguyễn Cảnh Chân Saigon (ngã Võ Tánh) sau 17giờ30

Frigidaire 400 lít hiệu «Wistinghouse» biểu tối tân hiện đại 2 cánh cửa (đóng tự động). Bán. 84 Lê văn Duyệt Saigon.

Television General electric một 16 inches 32.000đ, một 19 inches 42.000đ (giá nhất định). Do 108/23 Nguyễn thiện Thuật.

Đi Xa cần bán gấp 1 Télévision 12 inch Zenith, 1 Magnétophone Sanyo Bán hoặc cho mướn nhà 20mx4m hẻm rộng … chỗ để xe Hỏi 135 Nguyễn huỳnh Đức P.N

Bán Tourne-disque Garrard 70A, radio đồng hồ 3.600 đồng, phonog Philco 3 loa 5000đ 2 loa Whefdale, máy ảnh quay và chiếu film, máy xay quần áo, hẻm vào tự do. 277/15 Trần H. Đạo Sg.

Giá thú Việt Mỹ SAM OFFICE 218 Lê Lai (3-6giờ) đảm nhận thủ tục hôn thú nhanh chóng. Được nhiều Mỹ kiều tín nhiệm khen tặng.

Máy may ĐẠI-TÍN 109A Trần quang D… Saigon Bán Sỉ bán Lẻ đủ … máy may. Mua giấy máy đang …

Bán Máy trộn Béton, trộn 2 bao Ciment có thùng đổ đá lên máy. 37 Huỳnh quang Tiên Saigon

Bán Máy Phát Điện 70KWA Điện 220-110 Máy chạy dầu còn mới. Xin hỏi 207 Trương minh Giảng Saigon

Bình chữa lửa Stopfire Hiệu DIỆT HỎA Bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO2 99A Bùi thị Xuân Saigon.

Television 16 inches hiệu RCA giá 35.000đ. Hỏi 179 đường Cô Bắc Sài gòn từ 19 giờ

Cần bán máy may mới Singer Mytsu, Usha Vesta ED 7. 41 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Tủ lạnh bác hiệu Zanussi de luxe 245L ít bao điện bán dọ 3 Hồng Bàng giờ làm việc.

Bán bàn viết, Tủ kiếng và kệ cũ tiện cho tiệm buôn. Hỏi số 21 Nguyễn Huệ Saigon

42.000 Bán rẻ 1 TV 29inches mới nguyên Hỏi Kim Chi lối 6 giờ chiều 267/1A Trương minh Ký Gia định.

Bán Tủ lạnh National 140L toàn hảo. Hỏi. 243/30E/… Ngô … Kim Chợ Lớn.

Bán Tủ lạnh National 140L và 115L toàn hảo Hỏi 164 Hòa Hưng (Chí Hòa).

Television National 16-19 inches meublé có chân kiểu mới nhất a-tenne trời. Hỏi 3/24 vô ngõ 60 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán gấp giá rẻ TV Toshiba 16inch hình … có chân mới nguyên, Máy ảnh Petri có flash và chân. Hỏi 99C Lê quang Định Gia Định

Bán máy phát điện 3500w hiệu Pioneer hoàn toàn mới. Hỏi 242/71 Nguyễn thiện Thuật

Bán máy thêu hiệu Singer chạy điện và máy đan … hiệu Singer 666 hoàn toàn mới chưa xài. Hỏi 10 Cách Mạng (gần cầu Công lý) Saigon.

MUỐN NHÀ ĐẸP, MỸ THUẬT CHỈ CÓ Gạch bông Quảng Hưng Bảo đảm, bền, giá hạ, giao dùng bạn 338/339B Đại lộ Lê văn Duyệt gần Cầu Bông Gia Định

XIN Quí vị đi làm về đêm chú ý. Có xe hơi đưa đến tận nhà, từng người hay đoàn thể Giá phải chăng. Liên lạc với địa chỉ 84A Bùi Chu Saigon (Saigon Pleas…) Đ.T. 23.596

Television Kiểu danh tiếng nhất 19 inches 23 inches Giá rẻ … có công thiết trí antenne trời SAC 82 Ngô tùng Châu Sg ĐT 25 466

Bác Sĩ Dương Hồng Mô Trị bịnh suyễn, ngứa kinh niên 207 Phan thanh Giản Saigon. Sáng 7giờ-8giờ30 Chiều 18giờ30-20giờ.

Máy may thêu hiệu automatique NECCHI — Tủ lạnh 145L Zanussi — TV Mỹ 23 và 19 … Tourne disque … Splendor Hỏi 50 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon

Television Service V Tuyến truyền Hình Tô Luyến, 365 Lê văn Duyệt Saigon. Việc làm kỹ và nhanh, nhận … sửa tại nhà.

Bán Gấp rẻ máy quay phim 8mm Bell Howell ống kiếng tự động thật tốt 195 Nguyễn Thái Học.

911 Sony radio, RF-1006 National radio … 3 band Sekonic projector auto load … Hỏi đến … 87 Trần khát Chân, Tân Định

Bán Đặt rẻ một Magnétophone Sony 500 mới đẹp Hỏi 19A Cư xá Đô Thành (sau B.V. Bình Dân).

Bán 1 phono Westinghouse 5 Speakers … 45.000đ Hỏi 145/12/25 Nguyễn thiện Thuật Saigon

DA MỊN ! MÁ HỒNG ! Xịt Nước Hoa **FORTUNA** Mới về, mùi **CHAMPAGNE**: thanh lịch, quyến rũ — **VIERGE**: gợi cảm, hấp dẫn … riêng cho tân hôn trong trắng ngây thơ — **SANTAL**: biểu lộ vẻ tôn sùng, lòng thanh khiết.

Coi Tay Coi số mạng TƯƠNG LAI

Nhà Tướng số lão thành **KHÁNH SƠN** 184/7 Yên Đổ (30 năm trước ở Hà Nội đã coi Toàn Quyền Pasquier và cựu Hoàng Bảo Đại) khỏi cần quảng cáo rườm rà và khoác lác.

Lớp dạy khiêu vũ MINH - CƯỜNG dạy từng người nhiều bước lịch sự đẹp mắt bảo đảm chắc chắn, đúng nhạc phòng tập lịch sự âm thanh Stereo 404/586B Hẻm lớn (vô 100 thước) Phan đình Phùng gần chợ Vườn Chuối

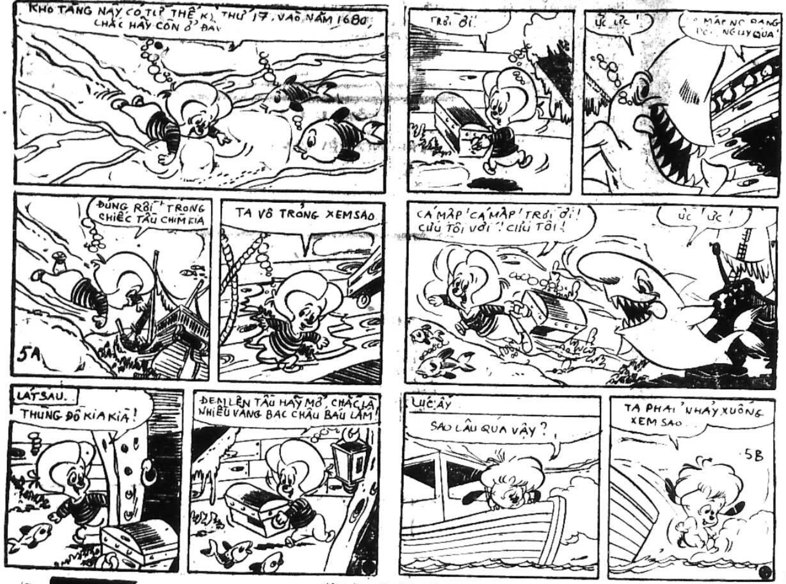
Lớp khiêu vũ BÍCH HỒNG Nay đã dời về Phan Thanh Giản số 529/15B cạnh cây xăng dầu đường Nguyễn thiện Thuật

Lớp khiêu vũ GALA G.P. SỐ 5029-HCNV/1 Thuận tùy học tập Khiêu Vũ. Có nhiều Lớp Chung và Riêng. Học phí từ Một Trăm Đồng. 166C (lầu 1) đại lộ Trần hưng Đạo

Jim Lê vũ đường 151/1 Trần quý Cáp Saigon Nguyên Giám đốc Vũ Đường Fantasio 1937, bạn JIM LÊ một Giáo sư lâu năm và danh tiếng nhất Saigon nhiều kinh nghiệm, giàu nghệ thuật, chỉ dẫn chóng biết mau giỏi đủ các vũ điệu. Có lớp Sáng, Chiều, Tối, lớp cấp tốc cho quý vị sắp xuất ngoại.

Xem tiếp Rao Vặt Mục Xe trang 7

KHO TÀNG XƯƠNG XẦU



— Kỳ 154 —

Dim giơ tay chào theo lối da đỏ rồi đi ngay...

Dim vừa đi vừa suy nghĩ. Chàng cố gắng tìm mưu lập kế, trước hết đưa bọn cướp giết An Be ra toà và xử treo cổ tên chủ mưu, và tìm cách khích bác cho những bọn cướp ở vùng này đánh phá lẫn nhau như vậy sức mạnh của chúng sẽ yếu dần, và sau cùng thì chàng sẽ tiêu diệt sạch sành sanh...

Lúc Dim vừa ra khỏi trại của Tư Uynh Phin chừng hai cây số thì chàng bỗng phát giác ra có hai bóng người từ phía xa, đi men theo đồi núi, dường như là coi chừng chàng. Dim suy nghĩ kỹ, biết bọn nào theo dõi mình. Dù là bọn Tư Xồm hay bọn Uynh Phin thì cũng đều là không tốt cho chàng cả, và như vậy chỉ còn có cách đánh lừa bọn chúng bằng cách đi thẳng lên miền Bắc, để chúng tưởng là chàng đi tìm người bạn da đỏ thật. Dim nghĩ thế, chàng cười thầm trong bụng, và tưởng tượng tới lúc bọn cướp trố mắt ếch ra vì mưu cơ của mình.

Dim cứ ung dung cho ngựa đi vừa đi vừa ồ ồ hát một bài của thổ dân da đỏ mà Ma Lôi đã dạy chàng khi hai người cùng lang thang trên đường phiêu lưu. Dim cố tình hát như vậy, để những kẻ theo dõi chàng nếu còn có tý nghi ngờ gì về chàng không phải là người da đỏ chính tông, sẽ hết nghi ngờ ngay. Bởi lẽ ngôn ngữ da đỏ không phải là ngôn ngữ dễ học, trái lại rất khó nói, nếu không phải là người tiếp xúc nhiều với dân da đỏ, thì không thể nào nói được. Huống hồ lại còn hát cả bài hát da đỏ nữa thì chàng phải là người chính cống da đỏ không còn lầm lẫn đi đâu được nữa.

Dim cứ ung dung cuối ngựa đi. Nhưng khi chàng tới gần khu rừng ở về phía Bắc, thì bỗng nhiên con ngựa của chàng hí lên một tràng dài dường như là kinh sợ lắm. Dim chưa kịp có phản ứng gì, thì bỗng nhiên có chiếu mũi súng chĩa ra tua tủa, rồi sau đó thì là một chuỗi cười dài nghe rất là ma quái. Không hiểu bọn nào chặn đường chàng đây. Nhưng Dim khôn ngoan, chàng không chống cự lại làm gì cả, vì nếu chàng để tay vào báng súng rất có thể chàng sẽ bị bắn chết tức thời. Chỗ này vẫn thuộc địa phận tỉnh Săng Ta Mô Ni Ca, cho nên Dim tin chắc bọn cướp nào đó thấy chàng vừa ở trại của Uynh Phin ra liền tới bao vây để xem có khai thác được gì không.

Sự dự đoán của Dim không sai. Đó là 1 bọn cướp khác ở trong vùng M..-Ni-Ca, và chúng thì cạnh tranh buôn bán cũng như cướp bóc với bọn Uynh Phin và Tư Xồm. Bọn cướp này không mạnh bằng hai bọn kia, chúng chúng bảo sát gấp trăm lần, phần đông đều là người Mễ tây cơ, và riêng thủ lãnh của chúng lại là một người lai hai giòng máu Mễ Mỹ. Những người lai hai giòng máu thường có những cách xử sự khá thương ác tuyệt trần ai mà hiểm thì cũng tuyệt trần ai. Sở dĩ mà bọn chúng không bị tiêu diệt ngay ở tỉnh vì bọn Uynh Phin và Tư Xồm triệt hạ. Bọn Uynh Phin và Tư Xồm tuy là cướp, nhưng chỉ thích làm ăn lớn, và khi mà chúng bị lực lượng thù bé tới tấn công thì chúng cũng biết hợp lại với nhau mà cùng đánh. Tuy khi dẹp xong, chúng mới lại chia rẽ nhau. Sở dĩ có tình trạng do là cả hai bọn cướp Tư Xồm lẫn Uynh Phin đều ghét dân Mễ tây cơ, nhất là ghét tên thủ lãnh lai hai giòng máu đó.

(CÒN TIẾP)

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

BÁO CHÍNH LUẬN 6-8-66

Mai Bê Bi

Phụ trách Kiều-D.-Hùng Tô-Ngọc

Câu đố

MẠC THANH VÂN

1) Bước tới đèo ngang bóng xế tà
Cỏ cây chen đá lá chen hoa
Bài thơ bất cứ này ai viết
Ấy sĩ có chồng, ai đáp ra?
Đố là ai?

2) Chặt không đứt bứt không rời
Phơi không khô chụm không cháy.
Đố là gì?

3) Mười hai thằng ở trên đạp xuống
Mười hai thằng ở dưới đâm lên.
Đố là gì?

GIẢI ĐÁP:

3) Hàm răng.
2) Nước.
1) Bà Huyện thanh Quan.

Cười

Cạnh tranh bất chính

Cai tù hỏi một anh chàng mới bị kết án bị đưa trại giam.

— Tại sao anh bị tù?

— À tại vì tôi bị cạnh tranh... bất chính.

— Chắc anh bị oan uổng... Nhưng cạnh tranh cái gì thế?

Tù nhân nhún vai đáp:

— Tại vì ... chính phủ bắt chước in giấy bạc giống giống như giấy bạc của tôi in, kỳ ma!

Giải đáp ô chữ hôm qua

	1	2	3	4	5	6	7	8
1	[illegible]	I	O	N	G	V	A	N
2	H	˜		O	A	N	U	C
3	O			L			L	
4	N	O	L	E		H	O	A
5	G	A			O	O		L
6	V	N		H	O	A	N	G
7	A	U	L	O		N	H	E
8	N	C		A	L	G	E	R

Thể lệ chung
đăng bài trên trang
MAI BÊ BI

a) Bài viết xin viết một mặt giấy, rõ ràng, đánh máy thì tốt nhất.

b) Hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm mới có thể làm bản kẽm. Tên người vẽ xin ghi thật nhỏ ở góc hình.

c) Nếu có thể xin gởi rõ xuất xứ của bài như dịch ở sách nào v.v... để tài liệu có thêm phần giá trị.

d) Bài và tranh đăng trên trang MBB không có nhuận bút.

Lời hay ý đẹp

— Ái tình là một thằng dẫn đường mù lòa, ai theo nó thường bị lạc đường luôn.

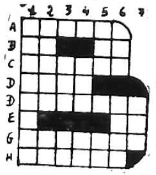
COLLEY CIBBER

— Nếu râu tôi cháy, những kẻ khác sẽ chạy ngay đến để châm lửa đốt điếu thuốc của họ.

TỤC NGỮ THỔ NHĨ KỲ

Ô chữ

của LÊ TRỌNG CHÍ



NGANG

A) Phần chính của 1 tờ báo.
B) Mây kéo tới — Vật để che thân (viết ngược).
C) Tiếng reo khi thay hoa nở.
D) Thêm G thành tai một vị Giáo Hoàng.
Đ) Nhỏ nhắn đẹp đẽ.
E) Chủ dầu — Màng dầu.
G) Trẻ em
H) Phản nghĩa của đả đảo.

DỌC

1) Đồng nghĩa với « tuổi trẻ ».
2) Kêu thức tại — Gọi to.
3) Chữ 13 — Thủ giáo — Người nào đó? (viết ngược).
4) Tê — Một cường quốc ở Âu Châu — ĐN.
5) Làm cong lại — Ích — Tiếng Pháp chỉ sự ngạc nhiên.
6) Trái với thấp — Phinh bụng.
7) Tình lạ đời (viết ngược lại).

Tò mò

AN KHANH

Các cảnh sát viên ở Munich vừa được trang bị một loại xe du lịch chạy khá nhanh có khả năng vượt được sông ngòi, xe do các kỹ thuật gia Đức hãng BMW chế tạo, hiện nay cảnh sát tuần giang ở Munich đi tuần tiễu trên sông bằng loại xe này. Xe còn cần thiết trong việc cứu người chết đuối hay tiếp cứu các tàu bị tai nạn trên sông, bờ biển hoặc là xe cứu thương đưa các nạn nhân từ mặt nước thẳng vào đường đường.

Tranh đố vui

Lão thợ săn này gặp thú dữ đâm hoảng hốt, may thay có người Đó là Tarzan. Vậy chàng đâu?

GIẢI ĐÁP: Tarzan ở ngay làm cỏ sóng (lộn ngược).

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

XE

Nhường lại 1 camion Benne (Chevrolet C) hoàn toàn tốt, do nơi 1 Triệu Đà Chợlớn.

ID.19 bán rẻ vỏ ruột, sơn nệm máy móc, radio âm thanh nổi hoàn hảo. Hỏi «điện lạnh Yên Vân» 934 Trần hưng Đạo Sg.

Lambretta EE 28 chưa Rodage bán mỗi xe từ 4giờ chiều tại 3/103 cư xá Lữ Gia Saigon Thứ Bảy Chủ nhật suốt ngày.

Bán xe Borgward đời NBO Hỏi 13, Công Trường Lam Sơn Đ-T. 20.323 (trong giờ làm việc).

Bán CHEVROLET ED 5. Ampala có Radio đi rất ít, sơn màu ngà nhạt, mui sập, toàn hảo, lộng lẫy. hỏi 120 Lê thánh Tôn Sg. Điện thoại 23 720

Mercedes 190 NBU 9 mới có radio tourne disque vỏ ruột nệm mới. 210 Võ Tánh (kế Cine Khải Hoàn) Saigon.

Bán Camion Ford Diesel F 600 chưa số (Còn mới) Hỏi Hoàng Lâm 419, Hai Bà Trưng. Saigon.

Vauxhall ED. chủ nhất, hai cửa, mới hết rodage. 28 Tạ thu Thâu SG.

Bán Taxi Renault 4. Máy vỏ ruột giấu đồng toàn hảo Hỏi 167 Đường Nguyễn văn Học gần cầu Băng Ky.

Consul CORTINA mới bán gấp Hỏi số 149A Lê văn Duyệt Gia Định qua khỏi cầu Bông tay mặt.

Frégate Bán đời 1955 thật tốt một đời chủ giá 197.000đ — 1 xe Honda Super mới tinh hảo Hỏi 30 Tạ Thu Thâu Saigon.

Dalat bán xe Vespa 3 bánh bánh ED xe nhà giá 145.000đ. Hỏi số 2 Cô Bắc Dalat.

Bán 1 Renault 1T4, đời ED mới, 1 Renault 1T4, đời EA Hỏi nhà thuốc Kim Tân 311 Hai Bà Trưng Saigon. Đ.T : 24.478.

Traction 11 Normal NBP cốp vuông, toàn hảo. Tại mọc Việt Lâm 548 Võ di Nguy Phú nhuận.

Bán 1 xe nhà Dauphine EC.1 toàn hảo 422/2 Thái lập Thành Gia Định.

Đi xa cần bán 1 xe Chevrolet Bel Air tốt có mối dầu cho ngoại kiều thuê 27.000 một tháng hỏi 6/119 Cao Thắng Saigon.

Bán 1 xe 3 bánh Ý Đại Lợi. số EE-3690. Hỏi tại số 451/1911B. Bà Hạt Chợ Lớn.

Bán gấp 1 xe Volkswagen chưa cắt kiến, 1 xe Buick du lịch 56. Hỏi 261 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Bán Fiat 1800 EB, ít đi, toàn hảo Hỏi 156 Võ di Nguy Phú Nhuận. Miễn trung gian.

Bán Peugeot 203, máy 403, xe nhà, số máy 1.350.000 Hỏi 113 Trần-q-Toản Sg.

Bán xe Dodge (6) máy mới vỏ ruột xe thật rõ và đồ phụ tùng xe FK vì bán hết xe. Do nơi 78 Lê Lai trên lầu.

Bán Chevrolet 58 đời NBU coi xe từ 18 giờ chiều 169 Nguyễn Trãi.

Bán một xe vận tải Hotkis. máy dầu mới gấp. 62/1 Thái lập Thạch Phú nhuận.

Bán Camion chở hàng 7 tấn, Chevrolet máy dầu đời EC toàn hảo do số 60/520D Lê quang Định (Gia định) ngang rạp chiếu bóng Đông Nhi.

Bán Vespa Italie, mới nguyên đời ED 9. Hỏi ông Nguyễn Xuân 227 Hai Bà Trưng Saigon xem xe suốt ngày.

Bán xe chở hàng Bedford toàn hảo ED, chia nợ. Hãng IMMA 97 Nguyễn cư Trinh Saigon Tel. 20173.

Bán Lambretta 150li vừa hết Rodage, số ED 42 bến Hàm Tử Chợ Quán.

Xe Peugeot 403 NBR số thật toàn hảo 127 Tô hiến Thành Hòa Hưng.

Bán Peugeot 203 toàn hảo Hỏi garage Huyện Lâu 188 Trần quang Khải Tân định.

Puch bán. 3 số màu đỏ và Lambretta 150.c EE 51/50 Cao Thắng Saigon.

Bán 2 CV du lịch NBK Taxi Renault 4 Hỏi 8A BếnVân Đồn, (Cầu Dừa) Saigon.

Bán 1 xe Diamond 2 ponts máy, vỏ mới. Chưa xin số Tiện làm benne. Dư sức chở 10m3. Hỏi 59 Tôn thất Thuyết Saigon chỉ dẫn.

Bán 2 xe hơi «Audi». Hỏi Hãng làm bàn ghế Phan văn Nhị 73A đường Hồng Thập Tự Saigon miễn trung gian.

Bán Cortina mới tinh hảo chưa xin số. Hỏi 97 Nguyễn cư Trinh Saigon. Tel 20.173

140.000 Traction 11 Légère hoàn toàn tốt. Hỏi 51 Trần quốc Toản Saigon.

Bán gấp 1 Lambretta EC 7... toàn hảo và 1 Toyota Pick-up Crown đời ED ít đi, còn rất tốt. Hỏi 130 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận Saigon.

Xe hơi Rambler đời 55 radio số thường 5 lốp mới máy, đồng tốt bán gấp thật rẻ số 244 Phó cơ Điều Cholon

EA Taunus 17 de luxe. Coi xe ngoài giờ làm việc 12 giờ 40/42 cư xá Lữ Gia Phútbọ.

Cần bán một chassi cabin camion mercédès 7 tấn luôn thùng xe chưa số. 444/A Lê văn Duyệt Saigon (hẻm cây xăng Hòa Hưng).

Bán Dauphine ED. 18, có radio, chủ lái và 1 Vélo Solex mới toanh. Do cô Cúc. No 12B, lầu 2, cư xá Trương Minh Giảng. 243 Trương M. Ký (gần nhà thờ 3 Chuông) Saigon.

Bán Simca NBD thiệt tốt có đủ thẻn, bảo hiểm 657 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 1 Pontiac đời NBT mới vỏ sơn tốt 334 Lý thái Tổ

Honda S90 mới tinh, chưa đi, bán. Hỏi số 26/8 hẻm 36 đường Cách Mạng.

Bán Jeep capot cao EC toàn hảo, xem xe ngoài giờ làm việc. — Bán xe vận tải Desoto 7 tấn. 345/86 Trần hưng Đạo Saigon.

Vespa Italie ED7... bán xem xe tại 132 Nguyễn Huệ. Phú Nhuận ngoài giờ làm việc.

Chevrolet Bel Air 55 6 máy. toàn hảo có Radio bán. 56.377 Phạm thế Hiển (Cholon).

Microbus Fiat 10 chỗ ngồi — Hãng giao lẹ — Xuống tàu tối đa trong 1 tháng. Mới nhứng người có muốn bài chuyên chở công cộng đến hỏi L'UCIA ASIE (M. Michel 35, Lê Lợi Tél. 20.166.

Bán 1 Jeep, 1 Traction 11 Leger và 1 Peugeot 203 hỏi 177 Trần Quốc Toản.

Lambretta bán mới lấy, đang xin số 496/154 Sư Vạn Hạnh Cholon.

Bán 1 F-K và 1 Volkswagen Microbus 310.000đ và 360.000đ hỏi 242 Hồng thập Tự Sg

Dư DÙNG Bán Simca grand large luxe toàn hảo 194 Lê Lai Saigon.

Bán Camion De Soto benne. Hỏi ông Lâm 40-42 Võ Tánh Saigon.

Biên Hòa Cần Bán gấp: 220.000 đồng Traction 11 NBK Máy mới chưa hết Rodage hộp số, Cardan mới, vỏ ruột hoàn hảo Hỏi số 80 Hưng Đạo Vương Biên Hòa.

Bán gấp 1 xe Ford Wagon đời 62 ED 6 máy, sơn nệm hoàn toàn origine. Xin hỏi vựa chuối số 95 chợ Cầu ông Lãnh

Dauphine Bán xe nhà như mới Hỏi 181 Bùi Hữu Nghĩa Chợ lớn.

Bán Volkswagen tôlé đời NCD 9.., toàn hảo, sơn, đồng, máy mới Hỏi 368 Lê văn Duyệt Saigon Mới ông trả 340.000 lại thương lượng.

Bán Xe Buick 58 còn tốt. Hỏi 44 Đoàn thị Điểm Saigon.

Cần bán 2 chiếc xe: 1 Austin mới chưa xin số, chuyên chở 20 người. 1 Citroen sơn nệm mới, máy toàn hảo. 3 vỏ sơ cua Hỏi 78 Phan thanh Giản Saigon.

Vespa EB BÁN. Muốn bán Vespa EB 3,.. xe toàn hảo. 117 Ng. tri Phương CL.

Bán xe hơi Desoto Autocar PD 500. xe đã đến Saigon Hỏi ông Như 126 Lê Lai Saigon. Điện thoại 22 763.

Lambretta 150cc NA5... A toàn hảo bán. Hỏi 51 Cách Mạng 1-11 Phú Nhuận.

Bán 2CV fourgonnette số EE chưa đi (mới ông ở Đakao trả giá 500.000 bao sang tên trở lại thương lượng) 1 xe hàng thùng hơi, hiệu Dodge 6. 425/6 Phan đình Phùng Saigon.

Cần muốn gấp xe Microbus chở nhân viên chạy ít. Hỏi 13 Sương Nguyệt Ánh.

P. 203 Camionnette bán xe thật tốt giá rẻ. Hỏi 292/106 đường Bà Hạt Cholon.

Nhường lại 1 bao xe hơi International đầu dài 2T. 400 bánh simple. Có mấu, xe sắp về (giá hạ) — 1 máy may Singer mới nguyên 218 Bà Hạt Saigon, hiệu Chấn Hưng.

Triumph Hérald bán, EB mui trần tuyệt đẹp Radio, máy toàn hảo 47 Cao Thắng Saigon.

Bán Volkswagen du lịch vừa chạy hết Rodage. Hỏi 158D Pateur, Phòng 9.

Consul Ford NBT tinh hảo rất ít đi, bán. Hỏi 2 Nguyễn Biểu Chợ Quán (chân cầu chữ Y).

Bán Ford MUSTANG chưa số, kiểu tối tân 1966 Hãng IMMA 97 Nguyễn cư Trinh Saigon Tél. 20.173.

Bán xe buýt kỷ 6 máy đời 56 15L(100 CS, đẹp, toàn hảo. 682/76 Phan thanh Giản S.G

Xe Goliath NBN 4CV 5P! máy móc, giàn, rất tốt giá hạ. 572/574 Phan thanh Giản Sg

Bán Stude Barker số ED Thật đẹp, tốt. Hỏi ông Lộc B Y Tế đường Hồng Thập Tự Saigon.

Bán Ford 58, 6 máy số thường Jeep Willys và remorque hỏi 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán Vespa Ý EB 8... còn mới tinh hảo 76/76E Hiền Vương Saigon (ngoài giờ làm việc).

VOLKSWAGEN Bán gấp xe Volkswagen EA thật tốt. Hỏi 565 đại lộ Hậu Giang Chợ lớn—Ngã tư Phú định.

Bán Vespa EC 9,.. Hỏi 386/37 Trương minh Giảng — Saigon

Ford Zéphyr EA... bán tình trạng như mới, toàn hảo Radio Automatic, đèn dài, Compteur vuông số 1 Hưng Phú (cầu chữ Y rẽ mặt ngay chân cầu).

Bán xe Simca 9 NBR... số thật một đời chủ, coi xe 88 Bùi Viện.

Bán 1 Moretto NBW, Datsun ED, Peugeot 203 NBR. 90 Nguyễn huỳnh Đức PN

Bán 1 xe Jeep, ca bô thấp, máy toàn hảo, vỏ ruột tốt Hỏi 80 Trần quang Khải Sg.

Fiat 600 thật tốt bán gấp 112 Bùi thị Xuân Saigon.

Vespa EC. 99... Bán cho ai trả giá cao nhứt trong 2 ngày (Miễn trung gian) 53v Phan thanh Giản Saigon.

Bán Ford Galaxie 500 mui sập, Hỏi 52 Bùi quang Chiêu.

Bán giá rẻ 115.000đ.—Vespa ED 9747 đi dưới 100km. 104 Phạm đăngHưng Dakao

Cortina màu trắng, bán gấp xe còn tại hãng bao sang tên, Hỏi 128 Bác sĩ Yersin Saigon

Lambretta ED 39 bán Hỏi 114 Nguyễn Trãi Chợ Quán.

Goebel mới chưa chạy 35.000—Lambretta 150S ráp tại Ý 125.000 hỏi 215A/12 Chi Lăng Phú Nhuận

Hillman calif bán bảo đảm thật tốt giá 320.000đ và 1 Solex mới. Hỏi 187/45 Chi Lăng Phú Nhuận.

Vespa Super chưa số bao 14đd. Hỏi 284 Gia Long Saigon.

Đi xa bán gấp 1 Lambretta đời EA ít dùng, còn tốt.233/25 Cư xá Lữ Gia.

Cần mướn gấp một xe du lịch, luôn tài xế. Xin hỏi 162A đường Hậu Giang (từ 20 giờ đến 22 giờ).

Bán Peugeot 202 vận tải nhẹ, máy rất tốt. 703 bến Phạm thế Hiển, khỏi cầu chữ Y.

Bán Peugeot 203 toàn hảo. Bảo đảm máy lâu bền. Hãng IMMA 97 Nguyễn cư Trinh Saigon. Tel 20.173.

Bán xe Buýt vỏ ruột tốt máy móc mới lắm. Hỏi tại 109/39 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán Simca Baulieu toàn hảo, ít hao xăng 100Km 10 lít Hỏi 356 Trần Hoàng Quân (Nhà Vị Cholon).

Xe vận tải Int. 1700 có boist nhường lại ban đã được đóng kỳ 2. Hỏi 140 Lê Thánh Tôn cạnh chợ Bến Thành, hay 27A Phan đình Phùng.

Opel Rekord ED 4... chủ nhất mới nguyên màu trắng có radio bán gấp. Xem xe suốt ngày 235 Nguyễn văn Thoại Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán rẻ 1 Vauxhall EB toàn hảo giá nhất định 535.000đ và 1 Ford Vendome NBI 165.000đ. Hỏi 97 Huỳnh Quang Tiên Saigon.

Bán rẻ Lambretta EB toàn hảo và 1 Stéréo Tape Recorder Sony CS 464 mới tinh. Hỏi 92 Tô hiến Thành Saigon.

Bán xe—Vauxhal viva de Luxe —Volkswagen ED 9..— Taunus 17m Fit ED8..—Ford Transit mới—Dauph. EB. Xin do nơi Võ Tánh Auto số 16 Võ Tánh Phú Nhuận

Audi chưa lấy số radio Antenne tự động màu tuyệt đẹp. Bán bao sang tên 145/38 Nguyễn Thiện Thuật.

Bán Oldsmobile 55 toàn hảo. Hỏi tại 18 Đồn Đất ngoài giờ làm việc.

Mua bán đổi gởi thể xe hơi. Salon Kim Quan 456 Lý Thái Tổ Saigon.

Bán 1 xe Bedford NCD vận tải nhẹ, cắt kiếng rồi, 1 xe Hillman du lịch NBO đồng, máy, sơn thật tốt. Hỏi 125/5 Lục Tỉnh Chợ lớn mới (sau đình Minh Phụng đầu hẻm có phòng tắm nước)

Bán xe Fourgonette Hino Bricka EC 58.. Hỏi 484/486 Trần quốc Toản.

Honda S. 90 2 chiếc màu đen 1 chiếc bọc sắn mới tinh hảo đang rodage. Bán giá phải chăng. Hỏi cậu Long 400/9 Minh Mạng Cholon.

Vespa Super, bán Bon Vespa Super 150cc lấy xe ngày Thứ Ba 9-8-1966. Hỏi 212/12 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán Peugeot 403 du lịch tình trạng toàn hảo. Có Radio Hỏi 34 A Thủ Khoa Huân Saigon.

Austin A. 50. NBO xem xe từ 13 giờ ngày 6 đến 18 giờ ngày 7-8-66. Hỏi 457/26 Trần hưng Đạo Saigon (sau Thanh tra Lao động).

Bán xe vận tải Hốt-kích 4 tấn đời NDE hoàn toàn tốt chủ lái miễn trung gian. Hỏi 242/71 Nguyễn thiện Thuật.

Cần mua 1 xe Dauphine (chưa chạy taxi) đời EA, EB hay EC. Hỏi bà Tuấn 35 Lê Lợi Sg.

Cần mướn Taxi chở tháng cho mấy em học sinh từ Gia Định đi Chợ lớn (một buổi) Hỏi 127C Phan văn Trị Gia Định (Ngã 5 Bình Hoà).

Plymouth NBL bán. xanh Máy, nệm tốt. Sơn mới, ít hao xăng 19/23 Thoại Ngọc Hầu Saigon.

Cần mướn dài hạn xe vận tải nhẹ (Camionnette), Hỏi 149 Nguyễn huỳnh Đức Phú nhuận

Austin 1.100 De luxe có radio transistor EE. 3 9 mới, mới tinh chưa rodage. Hỏi 5. Đào Tấn Cholon (ngang chợ cá chợ Hòa Bình)

Puch mới đời Mobylette mới hoặc khá mới. Hỏi 168 Võ Tánh từ 15h-18 giờ.

203 bán NBQ thật tốt—Borgward NBL — Traction 11 Normal. 398 Phan đình Phùng Sg.

Nhường bon xe Camion International đã đóng kỳ 2 sắp lấy xe. 115 Hồ văn Ngà Saigon.

Bán 1 xe Citroen du lịch 3CV 4 cửa EE. 11, mới nguyên 1 xe Renault R8 du lịch có radio 4 cửa EB. 59 Hỏi 487 Phan đình Phùng Bán Cờ Saigon.

Bán camion Renault đầu benne hoặc thùng cây và remorque. 185 Võ Tánh gần Lăng Cha Cả

Bán Jeep Willys capot cao giàn đồng máy toàn hảo. Hỏi 210 Trần quang Khải Sg. Xem xe từ 5 giờ 7 giờ chiều.

Peugeot 403. NBT. 3 bánh vỏ ruột mới Hỏi Hồng Phát 71 Võ di Nguy Sg

Cần bán 1 xe Traction 11 normal hoàn hảo. xem xe tại 307 Sư Vạn Hạnh, hay hỏi ông Khang 25 Võ Tánh giờ làm việc.

Consul Bán Consul 4 máy đời NBU còn nguyên thủy tình trạng toàn hảo 182 Trương minh Ký Phú nhuận ở 12g30—15g.

Bán Peugeot 203 số máy 1 triệu 7 còn mới Lê vinh Kiên 2 Hoàng hoa Thám Huế.

Bán 1 Lambretta 150cc EE 2.. 1 thùng xe Lambro 550 mới nguyên hỏi 92E Lê quang Định Gia Định ngoài giờ làm việc.

Taunus 17m NBU toàn hảo, bán gấp, xin mời 2 ông cùng trả 500.000 lại thương lượng 202 Nguyễn thiện Thuật (thương trực).

Volkswagen NBP bán 212/18 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán 1 xe Lamretta mới chưa số giá 105000đ. một xe Solex 63 còn mới giá 8000 hỏi 2 ngày 6 và 7-8 tại 256 Bùi Viện Sg.

Vespa bán EE chưa rodage hoặc đổi xe du lịch, Vespa, Lambretta, xe gắn máy có 345/82 Trần hưng Đạo Saigon.

P.203 camionnette bán xe thật tốt hỏi 556/244D Sư Vạn Hạnh Saigon

Bán 1 xe Puch 3 số 3 đèn và 1 Solex hỏi ông Phúc 96 Hồng Bàng Cholon.

Bán Taunus Transit băng kiếu 14 chỗ mới tinh. Xin mời ông Trung dự ở Phú Lợi đến thương lượng gấp 425/6 Phan đình Phùng Saigon.

Lambretta bán màu xanh chưa số hỏi 36 Trịnh hoài Đức (gần Ty bưu điện) Gia Định.

Honda Super 65 tối tân, tuyệt đẹp, rodage xong, có thuế, có số Công Chánh. Xe gắn máy Goebel mới, xe Mobylette xám tốt. Hỏi 190/7 Sư Vạn Hạnh.

Bán camionnette ED... thùng lớn, mạnh chở, rất tốt : 16/4 Lê văn Duyệt nối dài, gần chợ Bà Quẹo.

Bán Traction 15cv đẹp sang trọng bảo đảm máy. Hãng IMMA 97 Nguyễn cư Trinh Saigon. Tel 20.173.

Simca 1600EB toàn hảo bán Do 20 Kỳ Đồng SG.

Mobylette dẹo mới tinh. Lambretta EB bán gấp, công chức gần sở ít đi. Hỏi Tùng 152/7/9 Yên Đỗ, Saigon.

Honda 90cc, Akai M-8, T.V RCA 16" mới toanh bán rẻ. 87 Nguyễn Tri Phương Cholon.

Peugeot 403 bán gấp xe 403 EA. Hỏi 508 đại lộ Hậu Giang Cholon. Gần ngã tư Phú Định.

Bán Xe Consul 4cyl. đời NBU sơn, máy, nệm và 5 vỏ xe toàn hảo. Hỏi 10 Cách Mạng (gần cầu Công Lý) Saigon.

Bán Xe Audi (Đức quốc) và, Toyota chưa xin số, Dauphine R. xe nhà, Studebaker L. 2 cửa. Hỏi ông Liên Minh 179 Đ.L. Hàm Nghi, điện thoại 20.212 từ 10g đến 12g từ 16g đến 17g.

Vespa Italy EE-3,.. chưa rodage bán giá rẻ. Hỏi 201 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận

Corvair Decap. radio Antenne automatique Bán giá 980.000đ. Hỏi 134/5 Bùi thị Xuân Saigon.

MUỐN SANG TÊN XE

Hoặc muốn bán VESPA — LAMBRETTA mau chóng nhất, dễ dàng nhất. Xin tới **Văn phòng sang tên xe VĂN-HOA 80 Trần Quang Khải Tân Định.**

Tin mừng

Được thiếp mừng :
Cô : NGUYỄN-THỊ-KIM-HUY đã làm lễ thành hôn với bạn TRẦN NGỌC-SƠN vào ngày 6-8-66 tại Phan Thiết.
Thành thật chúc Tân Lang và Tân Giai Nhân trăm năm hạnh phúc.
Ban Trợ Huấn Cụ

ĐÃ PHÁT HÀNH
Tiểu Thuyết Thứ Năm Số 127

● Khởi đăng «ĐẸP và THƠM» phóng sự trào lộng vô cùng hấp dẫn của Văn-Quang.

⊕ Sau một thời gian đi xa, Văn-Quang trở về với «ĐẸP và THƠM» một thiên phóng sự vừa Thơm vừa Đẹp.

ĐĂNG RAO VẶT

TRÊN BÁO
SAIGON DAILY NEWS
kết quả mau chóng
Phiên dịch không tính tiền
Xin mời đến TAX BUILDING
155, Nguyễn-Huệ SAIGON
Điện thoại số 21447.

Mất Căn-Cước

Tôi có rớt một cái xếp trong đó có 1 thẻ Kiểm tra TRƯƠNG-THỊ-NGỌC-CHANH và 2 cái bon máy may, ai có nhặt được cho lại tôi.
51/5A Nguyễn-Trãi CHOLON Hoặc báo Sống Mới 72 Trương-Công-Định — SAIGON. Tôi xin hậu tạ.
Trương-Thị-Ngọc-Chanh

Lớp tối **LAM-SƠN**

612/105 Phan-Đình-Phùng. Bàn-Cờ
THẤT -I- LỤC và NGŨ -I- TỨ
Anh Văn
Vỡ-Lòng, Sơcấp đến Cao-Đẳng
Toán Lý Hóa
THẤT — LỤC — NGŨ — TỨ
TAM — NHỊ A — B.

CÔNG HIỆU TRĂM PHẦN TRĂM

—oOo—
Thoa CRÈME THORAKAO da mặt mịn-tươi khỏi đồi phấn, ra nắng không sợ đen nám, trị - dứt MỤN, NÁM, TÀN - NHANG, QUẦNG ĐỎ.
TỔNG PHÁT HÀNH
645 Đại-lộ Pétrus—Ký
(Bến xe Đà-Lạt Ngã Bảy)
SAIGON
Các nhà thuốc Âu-Mỹ, các tiệm Bách-hóa đều có bán.
Một Hủ (Pot) 110đ
Một ống (Tube) 70đ

Tin Mừng

Nhận được tin mừng
NGUYỄN - THỊ - THIỀU
đẹp - duyên cùng
CAO - THU - HIỀN
tại Saigon ngày 6 tháng 8 năm 1966- Nội-san Việt-Nam Kiến-Tạo thân-ái chúc-mừng THIỀU—HIỀN hạnh - phúc bạc đầu.
SONG-ĐẠI-TĂNG
CHẤN HẢI-PHONG

Tin mừng

Được tin ngày 6-8-66 (20-6 âm lịch) Anh chị Nguyễn Bằng—Trần thị Tuyết gả chồng cho cháu CẦM VÂN tại Nha Trang.
Chúng em thành thật chia vui cùng Anh, Chị và mong Anh, Chị thông cảm vì giao thông trở ngại chúng em không có mặt trong ngày vui nhất đời của cháu CẦM-VÂN.
Vợ chồng HỒNG-THU

---

9 XEM TIẾP TRANG 8

người so với con số của VC là 30.049.
Tỷ lệ tổn thất tuần qua là 10binh sĩ đồng minh đổi lấy 37 mạng địch quân.

TIN MỪNG

Được tin bạn LƯU-NGỌC-HẢI làm lễ thành hôn cùng cô NGUYỄN KIM-LAN tại Kiến Phong ngày 8-7-66. Thành thực chia vui và cầu chúc NGỌC-HẢI và KIM-LAN trăm năm hạnh phúc
S.V II/1QG Bưu điện S.G.

TIN MỪNG

Được tin mừng : Bác Sỹ : NGUYỄN-HỮU-TÙNG sẽ cùng Cô LÊ-THẨM-HOÀNG-OANH làm lễ thành hôn ngày 14-8-66 tại Saigon, xin thành thực chia vui và chúc TânLang—Tân Giai Nhân trăm năm Hạnh phúc.
G.S. LƯƠNG-DUYÊN-TRINH

Tin mừng

Nhận được hồng thiệp báo tin :
Trung úy
NGUYỄN-TỰ-CHI
đẹp duyên cùng Cô
VÕ-THỊ-KIM-LONG
Hôn lễ cử hành tại Saigon ngày 6-8-1966.
Trung Tá Chỉ Huy Trưởng và toàn thể Sĩ Quan thuộc Liên đoàn An ninh Thủ đô mến chúc hai bạn CHI.LONG được hạnh phúc trọn đời.

QUÝ BẠN NHỚ ĐÓN ĐỌC NHẬT BÁO
XÂY - DỰNG
Bộ mới — 8 trang — 5 đồng

Phát hành chiều thứ Bảy 6-8 (đề ngày 7-8-66) với những bài vở đặc sắc :
⊕ TRÍ THỨC CÓ HÈN KHÔNG ? *của Nguyễn-văn-Trung*
⊕ CÁC ĐẢNG PHÁI VN ĐÃ LÀM ĐƯỢC GÌ CHO ĐẤT NƯỚC *của Lâm-Thành-Duy*
⊕ DÀNH NHAU GHẾ HỌ HỒ *của Tùng-Sơn*
một tài liệu đặc biệt, xác thực, chưa hề công bố
⊕ VÀI VẤN ĐỀ ĐẶT RA VỚI BỘ GIÁO DỤC *của Phạm-Hữu-Giáo*
☐ TRẺ *«Nhật Báo THIẾU-NHI», mở rộng với nhiều mục mới, hấp dẫn.*
Ty Trị Sự xin đặc biệt lưu ý
Quý vị cần mua, bán, thay đổi NHÀ, XE và Mở TRƯỜNG HỌC v.v..
Muốn được việc nhanh chóng, giá hạ, nên đăng trong mục Rao Vặt báo XÂY DỰNG
tại : 63 Bùi thị Xuân – SAIGON (nhà in Nguyễn-Bá-Tòng)
hoặc : báo quán, 98/15 đường Thánh Mẫu Chí Hòa (gần ngã ba Ông Tạ)

Địch đã mở màn

1 TIẾP THEO TRANG 1

mộ phần nhân công, cán bộ chính trị vào cơ sở kinh tế.

Bề ngoài nói lý thuyết là một chuyện, nhưng bên trong là cả một quyết định đau xót nảo nề : sau 21 năm xây dựng «chủ nghĩa xã hội» (nhất là từ 1954) và áp dụng chế độ Mác-xít về kinh tế tập trung Cộng sản Bắc Việt vẫn phải cay đắng đau lòng đứt ruột mà hi sinh chủ nghĩa Mác xít bằng cách quyết định noi theo đường lối kinh tế chiến tranh địa phương phân quyền.

Tất nhiên nhà máy xi măng Hải phòng và nhà máy đúc thép ở Thái nguyên không thể nào nhổ rễ được nhưng còn bao nhiêu cơ sở khác đều lục tục dọn đi cho bằng hết, bằng cam nhông hay xe lửa về những vùng lợi địa hơn cùng một lượt với các công nhân và hồ sơ giấy má.

Ngay từ bây giờ, những bộ phận máy móc và nhiên liệu, mà các tàu chở hàng của các nước «huynh đệ» vẫn thường chở vào Hải phòng, thì nay được chuyển chở thẳng đến những địa điểm mới để tái lập nhà máy.

Riêng về Hànội, nhà cầm quyền Cộng sản đã ra chỉ thị trữ liệu «một sự phân tán tối hậu» toàn thể khả năng sản xuất của thủ đô vào cuối lục cá nguyệt này.

Tại Pleiku, theo tin AP Trung Tướng John Norton, Tư lệnh đệ nhất Sư đoàn không vận kỵ binh Hoa Kỳ tuyên bố rằng : «Căn cứ vào hoạt động mấy hôm nay của địch, có thể quân đội chính quy Bắc Việt đang mở màn chiến dịch mùa mưa của chúng».

Tướng Norton ước lượng rằng Cộng quân Bắc Việt đã kéo lên Cao nguyên Trung phần 3 trung đoàn dàn mặt trận từ thung lũng Ia Drang đến trại lực lượng Đặc biệt Đức Cơ.

Đối diện với địch quân, Mỹ có sư đoàn đệ nhất không vận kỵ binh và Sư đoàn 25 bộ binh sẵn sàng tác chiến. Mặc dầu thời tiết xấu, trực thăng chỉ hoạt động có hiệu quả 6 giờ mỗi ngày, việc chuyển quân đổ bộ có thể thực hiện được hoàn hảo.

Nếu lọt lưới sư đoàn không vận1, địch có thể tràn về phía bờ biển, nơi sắp có mùa gặt và địch thì cần thóc gạo.

Định đã chuẩn bị chiến trường 2 tháng trước và trận chiến sẽ vô cùng ác liệt trên một chiến trường rộng 300 dặm vuông.

Tại cao nguyên, các vụ đụng độ trước đây giữa Cộng quân BV và quân Mỹ, Cộng quân chết tám thì Mỹ chết 1. Trận chiến sắp đến tỷ số ấy còn chênh lệch hơn nhiều có lợi cho Mỹ.

---

3 TIẾP THEO TRANG 1

thù từ bên trong.

Được hỏi về tư tưởng chống chánh phủ và chống chiến tranh trong nhân dân, TT Kỳ nói : « Nhân dân Việt Nam ghét chiến tranh vì họ đã phải chiến tranh trong 25 năm nhưng đồng thời hồi 1945 họ đã thề nguyền thà chết còn hơn nô lệ ».

Cộng sản quyết phá bầu cử

SAIGON, 4-8 (AP).— Những tài liệu mới nhất bắt được của Việt cộng hôm thứ Năm cho biết rằng Việtcộng đã ra lệnh phá cho kỳ được cuộc bầu cử Quốc hội Lập hiến của Nam Việt Nam vào tháng 9 tới đây.

Những tài liệu nói trên tịch thu được ngay trong vùng Saigon tiết lộ rằng các cán bộ các cấp của Cộng Sản đã nhận được lịnh thi hành mọi hình thức tuyên truyền và khủng bố để cho cuộc bầu cử không thực hiện được.

Mới đây, Cộng sản chỉ tuyên bố tẩy chay cuộc bầu cử và kêu gọi những phần tử cảm tình với chúng thực hiện điều đó.

Người ta còn nhớ rằng cả cộng sản Việt Nam lẫn Cộng sản Trung Hoa đã lên tiếng kết án cuộc bầu cử này và coi đó là «một âm mưu thâm độc của Đế quốc Mỹ nhằm hợp pháp hóa cuộc chiến tranh xâm lăng Việt Nam».

---

10 TIẾP THEO TRANG 1

các trung đoàn 271, 272, 273 thuộc sư đoàn 9 của Việt Cộng.

Tin tình báo cho hay 2000 binh sĩ địch thuộc trung đoàn 272 hiện còn luẩn quẩn ở đây.

Thiếu tướng Holling Sworth cho biết : Chúng tôi muốn đụng độ nên quảng cáo cho đoàn xe này rầm rộ lắm và chúng tôi sẵn sàng cả rồi.»

---

5 TIẾP THEO TRANG 1

Chồng bà Dorcas Martin là trung úy Duane Martin, một phi công thuộc ngành cứu cấp của không lực Hoa Kỳ. Người ta tin là trung úy Martin bị bắt hồi tháng 9 năm ngoái trong lúc lái phi cơ trực thăng trong một phi vụ cứu trợ cách phía Bắc vĩ tuyến 17. Trung úy Martin có 2 con gái còn nhỏ.

Theo những thủ tục của Bộ quốc phòng Hoa kỳ thì không có người nào được xác nhận là chết một khi không có chứng nhân hiện diện. Bà Martin có vẻ không muốn tin chồng mình đã chết.

Trong khi đó, phi công Trung úy Hải quân Diete Dengler, 28 tuổi (thuộc tiểu bang California) là phi công đầu tiên của Mỹ thành công trong việc trốn thoát khỏi Bắc Việt.

Phi công Dengler tuyên bố là viên phi công cùng trốn với ông đã trốn khỏi một nhà tù ở Bắc Việt cách phía Bắc Hà Nội 30 dặm. Phicông Dengler còn cho hay bạn ông bị bắt lại và bị chặt đầu.

---

14 TIẾP THEO TRANG 1

ào tới. Tụi nó bắn dữ quá...»

Mười phút sau :«Tổn thất nặng. Lạy trời may thoát khỏi... không thể nói gì thêm...bị rồi» và sau đó hoàn toàn bị mất liên lạc. Sau 50 phút ra đi của trung đội thám báo này các sĩ quan Mỹ cho hay lực lượng tiếp viện đã tìm cách tới được chiến địa và tìm thấy gần hết thi thể của các chiến binh Mỹ cùng 46 xác địch.

Trung đội Mỹ bị chiến thuật biển người đàn áp này gồm 27 người và còn lại một số thoát nhờ giả chết.

Trận đánh đã xảy ra cách Pleiku 28 cây số về phía Tây Nam tại thung lũng Ia drang.

PHÂN - ƯU

Được tin
Cụ ĐỖ-VĂN-VINH
thân phụ bạn ĐỖ-PHÁT-ĐẠT vừa từ trần tại Saigon.
Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng bạn ĐẠT và kính chúc Hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực lạc.
Toàn thể Nhân viên
ban NSV phòng TQT/TTM

Phân ưu

Chúng tôi vừa được tin anh
Gioa Kim NGUYỄN-VĂN-BÔN
nhân viên Ban Chấp hành Hội Thanh niên Thiện chí Đà lạt — sinh viên năm thứ nhứt CTKD vừa từ trần tại bệnh viện St-Paul Saigon vào lúc 13g ngày 31-7-66.
Chúng tôi xin thành thật phân ưu và cầu nguyện linh hồn anh sớm về cùng Chúa.
— Hội Thanh niên Thiện chí Dalat
— Đoàn Sinh viên Công giáo Dalat.

Cáo phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc, con, em, anh chú, bác chúng tôi :
Thiếu Úy Phi Công
NGUYỄN-HUY-BỔNG
đã hi sinh vì tổ quốc.
Chúng tôi sẽ làm lễ phát tang và cầu siêu tại chùa Kim Cương số 118/61 đường Trần Quang Diệu Saigon (Trương tấn Bửu cũ) vào hồi 08 giờ sáng ngày 07-8-1966.
Thân phụ : Nguyễn-Liễu-Uyển
Kế mẫu : Nguyễn-thị-Yến
Anh : Thiếu tá Nguyễn-thế-Phồn
Chị dâu : Đinh-thị-Yến
Anh : Đại-úy Nguyễn-hương-Rinh
Chị dâu : Đinh-thị-Tuyết
Anh rể : Vũ-đình-Ngữ
Chị gái : Nguyễn-thị-Bích-Sủy
Anh : SVSQ Nguyễn-Bạch-Quý
Em rể : Nguyễn-văn-Luyện
Đồng tang gia khấp báo
Cáo phó thay thế thiệp tang

FRANÇAIS et MATHÉMATIQUES

Cours particuliers méthodiques pour élèves de 7e (préparation intensive au concours d'entrée en 6e) — 6e — 5e et 4e, par petits groupes. Professeur licencié, salle spacieuse, zone résidentielle, parking :

290/114 CÔNG-LÝ SAIGON

NOTICE

Consignees of the cargo from S/S ARIZONA VOY. 19 due to arrive Saigon August 8, 1966 are requested to furnish their own lighters/barges to receive the cargo alongside the vessel. If no written notice is received from the consignees regarding availability of their lighters/barges we will exercise the lawful terms under bill of lading to offload the cargo on to lighters/barges hired by us and at the risks and expenses of the consignees.

GETZ BROS. & CO., (VIETNAM)
General Agents
26 - 28 Ham Nghi, Saigon
Tel : 93928

---

4 TIẾP THEO TRANG 1

với Trung cộng sau khi ông Miyamoto (Tổng bí thư Cộng Đảng Nhật) thất bại trong sứ mạng hòa giải Bắc Kinh với Mạc tư Khoa để ủng hộ chiến tranh VN.

Các lãnh tụ Bắc Kinh đã tuyên bố với ông Miyamoto là Trung Cộng mong một chiến tranh lớn bùng nổ với đế quốc Mỹ bất cứ lúc nào. Các lãnh tụ Bắc Kinh đã khuyên ông nên chuẩn bị để tranh đấu bằng võ lực ở Nhật, với sự trợ giúp của Trung Cộng.

Do đó ông Miyamoto đã rút lui sự ủng hộ của Đảng ông đối với Trung cộng và theo một chính sách độc lập hơn.

Gần đây, CS Nhật đã phản đối cuộc thanh trừng các nhà trí thức ở Bắc Kinh

---

7 TIẾP THEO TRANG 1

ở chiến trường VN và lần đầu tiên kể cả những người tử trận trên chiến trường Ai Lao.

Bảng thống kê hàng tuần dưới hình thức mới nay cho biết có : 30 người Mỹ đã chết vì công vụ từ 1-11-61 đến 30-7-66, 30 người mất tích trong khi thi hành công vụ, 2 bị bắt và 4 người chết trong trường hợp thông thường.

Chia buồn

Được tin buồn ANH
TRẦN - CÔNG - TẢO
Quản-Đốc Trung-Tâm Huấn-Luyện Thông-Tin Dalat, đã từ trần ngày 2-8-66.
Chúng tôi xin chân thành chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn ANH sớm về với Chúa.
PHẠM-XUÂN-NÙNG

Tin buồn

Được tin trễ thân mẫu của Ô. LÝ - VĨNH - THỐNG viên chức tại Nha Giám Đốc Hoả Xa Việt-Nam.
Bà Huyện LÝ HOẠCH nhũ danh
NGUYỄN - THỊ - CẢNH
Đã thất lộc ngày 31-7-1966(nhằm ngày 15 tháng 6 âm-lịch) tại Xã Trường Khánh tỉnh Ba Xuyên hưởng thọ 81 tuổi.
Xin thành thật chia buồn cùng Ô. LÝ - VĨNH - THỐNG và tang quyến Kính chúc linh hồn cụ sớm tiêu diêu về miền cực lạc.
Nhân Viên Nha Giám Đốc Hỏa-Xa Việt-Nam

G.S. LÊ - XUÂN - MAI
MỞ
TOÁN - LÝ - HÓA
ĐỆ I A—B, ĐỆ II B
Nhận học viên rất hạn chế
Ghi tên trước
612/105 đường Phan-Đình-Phùng
SAIGON

Giải trí hôm nay

REX
077 Espionnage à Tanger (Điệp viên 077 ở Tanger) Louis Davilla José Greci Scope Màu PĐV Anh Hoa
ĐẠI NAM
077 Espionnage à Tanger (Điệp viên 077 ở Tanger) Louis Davilla José Greci Scope Màu PĐV Anh Hoa
EDEN
Điệp viên 007 (Iron Finger) Akira Takarada Mie Hama Tohoscope Tô màu Tiếng Anh P Đ Việt Hoa
VICTORY LÊ NGỌC
Ngọn đèn Tiên Phim thảo thoại cảm động cuối cùng của Lâm Đại Scope. Tô màu PĐV Việt Anh Hoa
PALACE CHOLON
077 Espionnage à Tanger (Điệp viên 077 ở Tanger) Louis Davilla José Greci. Scope Màu PĐV Anh Hoa
KIM CHÂU
Maciste et les 100 Gladiateurs Mark Forrest Robert Hundar Marilu Tolo. Scope Màu P Đ V Hoa
LONG VÂN
1) *Larry Agent Secret* E.Constantine PĐVN 2) *Le Plus grand Cirque du Monde* J Wayne. Sp. Màu PĐVN
DIÊN HỒNG
1) *Đây là Thế giới Đàn bà.* Scope. Màu 2) *Tarzan chez les Coupeurs de Tête-* K. Morris Scope. Màu
NAM VIỆT
1) *La fille des Tartares* Yoko Tani. Scope Màu. 2) *Chiếc tàu ngầm bay* Tadao Takashima. Sp.Màu P.Đ V.N
HỒNG BÀNG
Điệp viên 007 (Iron Finger) Akira Takarada Mie Hama Tohoscope Tô màu Tiếng Anh P.Đ Việt Hoa
THANH BÌNH
Điệp viên 007 (Iron Finger) Akira Takarada Mie Hama Tohoscope Tô màu Tiếng Anh P.Đ Việt Hoa
MODERNE
La Fureur de Vivre (Ngông cuồng của Tuổi trẻ) James Dean Natalie Wood. Scope Màu T.Pháp PĐVN
VIỆT LONG
Maciste et les 100 Gladiateurs Mark Forrest Robert Hundar Marilu Tolo. Scope Màu P.Đ.V Hoa
CASINO SAIGON
Maciste et les 100 Gladiateurs Mark Forrest Robert Hundar Marilu Tolo Scope Màu P.Đ V Hoa
KHẢI HOÀN
Maciste et les 100 Gladiateurs Mark Forrest Robert Hundar Marilu Tolo. Scope. Màu P.Đ V Hoa
ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
1) *Spartacus* Kirk Douglas Jean Simmons Scope Màu2) *50 mươi năm khôi hài* Charlie Chaplin PĐVN
VĂN HOA
Les enfants du Capitaine Grant (Vi hiểu phiêu lưu) của Walt Disney M. Chevalier Hayley Mills. Màu
KIM ĐÔ (Máy điều riêng)
Đoàn du mục Đâm màu nói tiếng Việt *Những cuộc tân tình* màu Việt Ngữ
Ciné QUỐC THÁI
1) *Chân trời man mác* Tô màu phụ đề Việt Ngữ 2) *Thám tử Mỹ Nhựt* Nói tiếng Việt.

VĂN PHÒNG KỸ SƯ CỐ VẤN

PHAN NGỌC THẾ KỸ SƯ TIẾN SĨ (PH D)
438 Hai Bà Trưng Saigon – ĐT : 23.823
Thiết Lập các Loại Hồ sơ kỹ thuật cho mọi công trình xây cất
⊕ Đồ Án Kiến Trúc
⊕ Họa đồ bê tông cốt sắt
⊕ Hệ thống Điện Nước, máy lạnh

TIỆM VÀNG
Đại - Thành

35, Phan - Châu Trinh — SAIGON
Bán giá chánh thức :
VÀNG NGUYÊN CHẤT 24K
12.300,đ00 một lượng

Chi nhánh hãng Pacific Architects and Engineers, Inc.

Tại PHÚ LỢI (Bình Dương) và QUẬN CỦ CHI cần tuyển
— Phụ Tá Hành Chánh, Thư ký đả tự, Kế toán viên.
ĐIỀU KIỆN : Có nhiều kinh nghiệm thông thạo Anh ngữ.
— Thợ mộc, thợ điện, thợ máy, tài xế thợ ống, thợ hàn, lao công đàn ông, gác dan. (Ưu tiên cho cựu quân nhân)
ĐIỀU KIỆN ; Khi đến xin việc mang theo chứng chỉ đã làm việc.
NƠI LIÊN LẠC : Tại PHÚ LỢI : vào những ngày thứ Ba, thứ Tư, thứ Năm và thứ Bảy tại cổng số 1 của sân bay Huê Kỳ. (Cách trại Phú Lợi lối 50 thước) Hỏi Ông TSON.
TẠI CỦ CHI : những ngày thứ Hai và thứ Sáu tại số 74/1 Quốc lộ số 1 Củ Chi (văn phòng khám bệnh của BS Phương). Hỏi Ông TSON.
BAN TUYỂN DỤNG NHÂN VIÊN

CẦN TUYỂN

Một số người trẻ và hợp lệ tình trạng quân dịch, ưu tiên cho cựu quân nhân để đảm nhận những công việc sau đây : Dispatchers phải biết nói tiếng Anh, Tài xế và Thợ máy. Gởi thơ đến P.O BOX B6 (ATTN : 79).

---

5 giờ 30 chiều Thứ Bảy 6-8-66 tại Rạp OLYMPIC
CUỘC GẶP GỠ NẨY LỬA
HAY CUỘC THI ĐUA GIỮA NGHỆ SĨ
Hai Đoàn
KIM - CHUNG 5 và 2
TẤN - TÀI gặp **MINH-CẢNH**
LỆ - THỦY gặp **DIỆU-HIỀN**
4 cây ca thời đại «Thi Đua» trong vở :
MẢNH ÁO QUÊ NGHÈO của **YÊN-LANG**
60 nghệ sĩ 2 đoàn **KIM-CHUNG** 5 và 2. 5 danh ca Tân Nhạc MINH-HIẾU, PHƯƠNG-DUNG, THANH-TUYỀN, PHƯƠNG-HOÀI-TÂM, KIM-TUYẾN và... trước khi nhập ngũ 3 danh Hề TƯ-VỮNG, PHÚC LAI, BA-HỘI sẽ tạm biệt khán giả **KIM-CHUNG** bằng kịch vui **MỘT LÁ THƯ TÌNH** của PHÚC-LAI. Lần thứ nhất «NỮ HỀ ANH-THƯ» ra mắt «Thi đua» cười với 3 danh Hề **KIM-CHUNG**. Xin giữ chỗ sớm tại rạp
Tối thứ năm 4 và thứ sáu 5-8-66 vẫn liên tiếp trình-diễn :
RỪNG LAN CHIM BẠT GIÓ của **HOÀI-THANH**.

---

15 / 8	TOÁN - LÝ - HÓA 180 Lý Thái Tổ	Nhị AB Nhất (triết)

---

10 / 8	TRIẾT TOÁN - LÝ - HOÁ ĐỆ NHẤT A,B GS : Ô.K Cương, Đại, Quang, Bích, Quy, Luận *tại Tân-Văn Học Đường (Quốc Tuấn cũ) 110-112 Trần-quý-Cáp Saigon*

NHẬN ĐẶT CỌC RADIO
nguyên chiếc nhập cảng với giá chánh thức
RADIO TRANSISTOR
HIỆU **NATIONAL**
Kiểu 320 — 9 Transistor — 2 loa — 3 băng
Giá phỏng định mỗi chiếc 5.500đ.
Nhà Buôn PHƯỚC-THÀNH
57B NGÔ-TÙNG-CHÂU — SAIGON

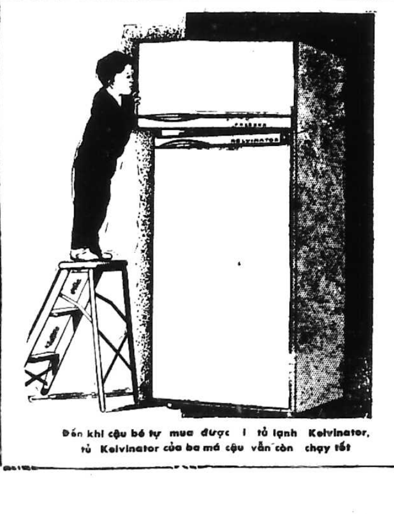
Mở 1 Lớp Võ **Thực Hành Đặc Biệt**
tại 155 Trần q Khải, thích hợp với mọi tầm vóc

CÁO THỊ GỌI THẦU

Giấy gọi thầu số 2359 (LPA 67/6) cung cấp xe gắn máy sẽ mở vào ngày 26-8-1966 đúng 9 giờ sáng tại trụ sở Cơ quan Mãi dịch số 140 Hồng-Thập-Tự — SAIGON.
Xin hỏi chi tiết tại địa chỉ trên.

CÁO THỊ GỌI THẦU

Giấy gọi thầu số 2358 (LPA 67/5) cung cấp máy ép gạch sẽ mở vào ngày 20-8-1966 đúng 9 giờ sáng tại trụ sở Cơ quan Mãi Dịch số 140 Hồng-Thập-Tự—SAIGON.
Xin hỏi chi tiết tại địa chỉ trên.



Đến khi cậu bé tự mua được 1 tủ lạnh Kelvinator, tủ Kelvinator của ba má cậu vẫn còn chạy tốt

KELVINATOR

★ Một nhà sản xuất tủ lạnh kỳ cựu nhất thế giới
● Hơn một thế kỷ kinh nghiệm có nhiều uy tín và uy danh.
★ Chế tạo đủ cỡ để phục vụ cho các nhu cầu

115 L.	cho gia đình son trẻ
143 L.	cho tài tiền khiêm tốn
171 L. / 221 L.	cho tư thất từ 6 đến 8 người
263 L. / 385 L.	cho đại gia đình và dưỡng đường
425 L. / 476 L.	cho câu lạc bộ và tửu quán

● **ĐẶC ĐIỂM CỦA TỦ LẠNH KELVINATOR**
1 — «Kỹ thuật Mỹ», quốc gia tiền tiến về tủ lạnh
2 — «Kỹ nghệ Anh» quốc gia có tiếng là đứng đầu và tỉ mỉ nhất trong các ngành sản xuất.
3 — Giá rẻ hơn lắm hiệu đồng danh tiếng; năng lực sản xuất rất cao
4 — Công tác duy trì và phụ tùng được hoàn toàn bảo đảm : nhà Nhập Cảng và nhà Phát Hành lại là chuyên viên trong nghề hơn 20 năm.

Xin xem mẫu hàng và đặt tủ lạnh tại :
NHÀ NHẬP CẢNG
AU FRIGIDA
Đại lý độc quyền
228-230. Phan-đình-Phùng Sg.
Đ.T. 20.169
NHÀ PHÁT HÀNH
QUANG - MINH
61. Phạm-Ngũ-Lão SAIGON
Đ.T. 22.352.